



JACOBSEN®

Sikkerheds og Instruktionsbog

Handbok för säkerhet och drift

Turva ja käyttö opas

Manual de Seguridad y Operación

Manual de Segurança e de Funcionamento

Greens King V Plus

Series: WA - Engine type: Kubota D662-E

Product codes: LHAG001



ADVARSEL: Denne maskine kan forårsage alvorlig personskade, hvis den bruges forkert. Alle, der bruger og vedligeholder denne maskine, skal være korrekt uddannet til dette, skal advares om farerne og læse hele instruktionsbogen, før maskinen forberedes, bruges, justeres eller servicerer.



VARNING: Om denna maskin används på fel sätt kan den orsaka svåra personskador. De som använder och underhåller denna maskin ska utbildas i hur den används korrekt, vara varnade för de förekommande riskerna och ska alltid läsa hela handboken innan någon form av arbete utförs på eller med maskinen.



VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja. Laitteen käyttäjille ja huoltajille on opetettava laitteen asianmukainen käyttö, heitä on varoitettava mahdollisista vaaroista ja heidän on luettava koko käyttöopas ennen laitteen valmistelua, käyttöä, säätämistä ja huoltamista.



ADVERTENCIA: Si se usa de forma incorrecta esta máquina puede causar graves lesiones. Cualquier persona que use y mantenga esta máquina deberá estar entrenado en su uso correcto, instruido de sus peligros y deberá leer el manual completamente antes de tratar de instalar, operar, ajustar o revisar la máquina.



AVISO: Esta máquina pode causar ferimentos graves se for utilizada incorrectamente. A pessoa responsável pela sua utilização e manutenção deve ser previamente instruída para a sua utilização correcta, avisada sobre os perigos que ela pode causar e deve ler todo o manual antes de tentar preparar, conduzir, afinar ou reparar a máquina.



JACOBSEN

TEXTRON
TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS



	Indhold	Side
1	Indhold	
2	Sikkerhed	
2.1	Betjeningssikkerhed	2
2.2	Vigtige bemærkninger om sikkerhed	3
3	Selvklæbende mærkater	
3.1	Selvklæbende mærkater	4
4	Betjeningsgreb	
4.1	Symboler	5
4.2	Instrumentbræt	7
4.3	Styretårn	7
4.4	Pedaler	8
4.5	Omskiftere til returløb med selvslibning	8
5	Drift	
5.1	Dagligt eftersyn	9
5.2	Operatør-sikkerhedssystem	9
5.3	Betjeningsprocedurer	10
5.4	Start	11
5.5	Stop/Parkering	11
5.6	Kørsel/Transport	12
5.7	Kørsel med 2- og 3-hjulstræk	12
5.8	Kørsel på bakker	12
5.9	Klipning	13
5.10	Bugsering/slæbning på trailer	13
5.11	Daglig vedligeholdelse	14
6	EF-Certifikater	
6.1	Overensstemmelse og støjcertifikater	15
7	Garanti	
7.1	Garanti/salg & service	16

Alle oplysninger i denne udgivelse er baseret på oplysninger, der var tilgængelige på tidspunktet for godkendelse af trykning. Textron Turf Care and Specialty Products forbeholder sig ret til at foretage ændringer når som helst uden varsel og uden at pådrage sig nogen forpligtelser.

**ADVARSEL****UDSTYR, DER BETJENES UKORREKT ELLER AF UTRÆNET PERSONALE, KAN VÆRE FARLIGT**

Bliv fortrolig med placering og korrekt brug af alle betjeningsgreb. Utrænede operatører bør modtage

2.1 BETJENINGSSIKKERHED

1. Sikkerhed afhænger af årvågenhed, omhu og forsigtighed hos dem, der betjener eller servicerer udstyret. Tillad aldrig mindreårige at betjene noget udstyr.
2. Det er dit ansvar at læse denne håndbog og alle tryksager angående dette udstyr (reservedels- og vedligeholdelseshåndbog, maskinhåndbog, tilbehør og påmonterede dele). Hvis operatøren ikke kan læse dansk, er det ejerens ansvar at forklare ham indholdet i denne instruktionsbog.
3. Lær korrekt brug af maskinen, placering og formål med alle betjeningsgreb og måleinstrumenter, før du betjener udstyret. Arbejde med udstyr, man ikke er fortrolig med, kan medføre ulykker.
4. Tillad aldrig nogen at betjene eller servicere maskinen eller dens påmonterede dele uden korrekt træning og instruktioner, eller hvis vedkommende er påvirket af alkohol eller medicin/narkotika.
5. Bær alt det nødvendige beskyttelsestøj og personlige værnemidler for at beskytte hoved, øjne, ører, hænder og fødder. Betjen kun maskinen i dagslys eller i godt, kunstigt lys.
6. Undersøg det område, hvor udstyret skal bruges. Fjern alle efterladenskaber, der måtte være, før maskinen betjenes. Pas på forhindringer over hovedhøjde (lavthængende grene, elkabler etc.) og forhindringer under jorden (sprinklere, rørledninger, trærodder etc.). Gå varsomt i gang i et nyt område. Vær opmærksom på skjulte farer.
7. Tøm aldrig materiale af i retning af omkringstående, og tillad aldrig nogen at opholde sig i nærheden af maskinen, når den arbejder. Ejeren/operatøren kan forebygge og er ansvarlig for skader påført ham selv, omkringstående og materielle skader.
8. Betjen aldrig udstyr, der ikke er fuldt funktionsdygtigt, eller som ikke har påhæftede mærkater, afskærmninger, beskyttelsesskjolde, udkastskærme og andre beskyttelsesanordninger korrekt monteret.
9. Afbrydere må aldrig kobles fra eller omgås.
10. Kulilte i udstødningsgasserne kan være dødelig, hvis den indåndes. Start aldrig motoren uden ordentlig ventilation.
11. Brændstof er let antændeligt. Bør omgås med forsigtighed.
12. Hold motoren ren. Lad den afkøle, før den sættes på plads, og fjern altid tændingsnøglen.
13. Udkobl alle drev, og træk parkeringsbremsen før start af motoren. Start kun motoren, når du sidder i førersædet, aldrig mens du står ved siden af maskinen.
14. Udstyret skal opfylde de seneste statslige, amtslige, kommunale og øvrige krav, når det køres eller transporteres på offentlig vej.
15. Brug aldrig hænderne til at søge efter olielækager. Hydrauliske væsker under tryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlig skade.
16. Kø maskinen opad og nedad på hældende flader (lodret), ikke på tværs af den hældende flade (vandret).
17. For at forhindre at maskinen vælter, eller at du på anden måde mister herredømmet: Undgå at starte eller stoppe pludselig; sæt farten ned i skarpe sving. Vær forsigtig ved retningsskift på hældende flader.
18. Brug altid sikkerhedsbælte, når du betjener traktorer, der er udstyret med en styrtøjle. Brug aldrig sikkerhedsbælte, når du betjener traktorer uden styrtøjle.
19. Hold ben, arme og krop inden for kabinen, når køretøjet er i bevægelse.

Denne maskine skal betjenes og vedligeholdes som angivet i denne instruktionsbog. Den er beregnet til professionel vedligeholdelse af plæner bestående af specialgræstørv. Den er ikke beregnet til brug på ujævnt terræn eller til lange græsser.

2.2 VIGTIGE BEMÆRKNINGER OM SIKKERHED



Dette sikkerhedsadvarselssymbol advarer om mulige farer.

FARE - Angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **VIL** resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL - Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **KAN** resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG - Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **KAN** resultere i mindre eller moderat personskade og materielle skader. Symbolet kan også bruges til at advare mod farlige fremgangsmåder.

Af hensyn til billedforklaringerne kan nogle illustrationer i denne instruktionsbog vise beskyttelseskjolde, afskærmninger eller plader, åbne eller fjernede. Udstyret må under ingen omstændigheder betjenes, uden at disse anordninger er sikkert og korrekt påmonteret.

ADVARSEL

Operatør-sikkerhedssystemet på denne traktor forhindrer den i at starte, medmindre bremsepedalen er aktiveret, klippekontakten er slået fra, og trækpedalen står på Neutral. Systemet vil standse motoren, hvis operatøren forlader sædet uden at trække parkeringsbremsen eller afbryde klippekontakten.

Betjen **ALDRIG** traktoren, medmindre operatør-

ADVARSEL

1. Før du forlader førersædet, uanset årsag:
 - a. Sæt traktionspedalen tilbage til Neutral.
 - b. Udkobl alle drev.
 - c. Sænk alle redskaber ned på jorden.
 - d. Træk parkeringsbremsen.
 - e. Stop motoren, og fjern tændingsnøglen.
2. Hold hænder, fødder og tøj væk fra bevægelige dele. Vent, til al bevægelse er standset før rengøring, justering eller servicering af maskinen.
3. Hold alle tilskuere og kæledyr væk fra arbejdsområdet.
4. Tag aldrig passager med i kabinen, medmindre der findes et passagersæde.
5. Betjen aldrig klippeudstyret, uden at udkastskærmen er korrekt påmonteret.

Maskinens levetid forlænges, og dens maksimale arbejdssevne bevares, hvis du følger instruktionerne i denne instruktionsbog. Justering og vedligeholdelse bør altid udføres af en uddannet tekniker. Hvis du har behov for yderligere oplysninger, kan du kontakte den autoriserede forhandler for Textron Turf Care and Specialty Products, som holdes løbende informeret om, hvordan udstyret bedst serviceres i henhold til de seneste metoder, og han kan give dig hurtig og effektiv service.

3.1 SIKKERHEDSMÆRKATER

A903491 Læs instruktionsbogen.

A903489 Hold sikker afstand til maskinen.

A903492 Undgå at berøre varme overflader.

A903488 Åbn ikke og fjern ikke beskyttelsesskjalde, mens motoren kører.

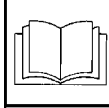
A903494 Forsigtig! Roterende knive.

A903493 Undgå udslip af væske under tryk. Se Teknisk Håndbog for Serviceprocedurer.

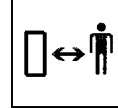
A903490 Fjern ikke beskyttelsesskjalde, mens motoren kører.

A911410 Eksplosionsfare, hvis batteripolerne kortsluttes.

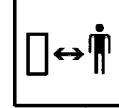
A911416 Maksimal tilladt arbejdshældning.



A903491



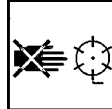
A903489



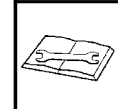
A903492



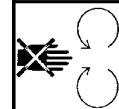
A903488



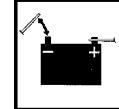
A903494



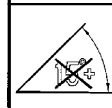
A903493














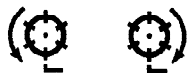




A903490



A911410



A911416

4.1 SYMBOLER			
<p>Læs håndbog</p> 	<p>Timetæller</p> 	<p>Motorgasspjæld</p> <p>Høj Lav</p> 	<p>Motor</p> <p>Slukket Kør Start</p> 
<p>Kølevæsketemperatur</p> 	<p>Parkeringsbremse</p> <p>Trukket Udkoblet</p> 	<p>Brændstof</p> <p>Benzin Diesel</p> 	<p>Tromlekontakt</p> <p>Tilkobl Frakobl</p> 
<p>Choker</p> 	<p>Gløderør</p> <p>Tændt Slukket</p> 	<p>Strømafbryder</p> 	<p>Tromlerotation</p> <p>Fremad Baglæns</p> 
<p>3-HJULSTRÆK</p> 	<p>Horn</p> 	<p>Hydraulisk olielækage</p> 	<p>Forlygte</p> 



ADVARSEL



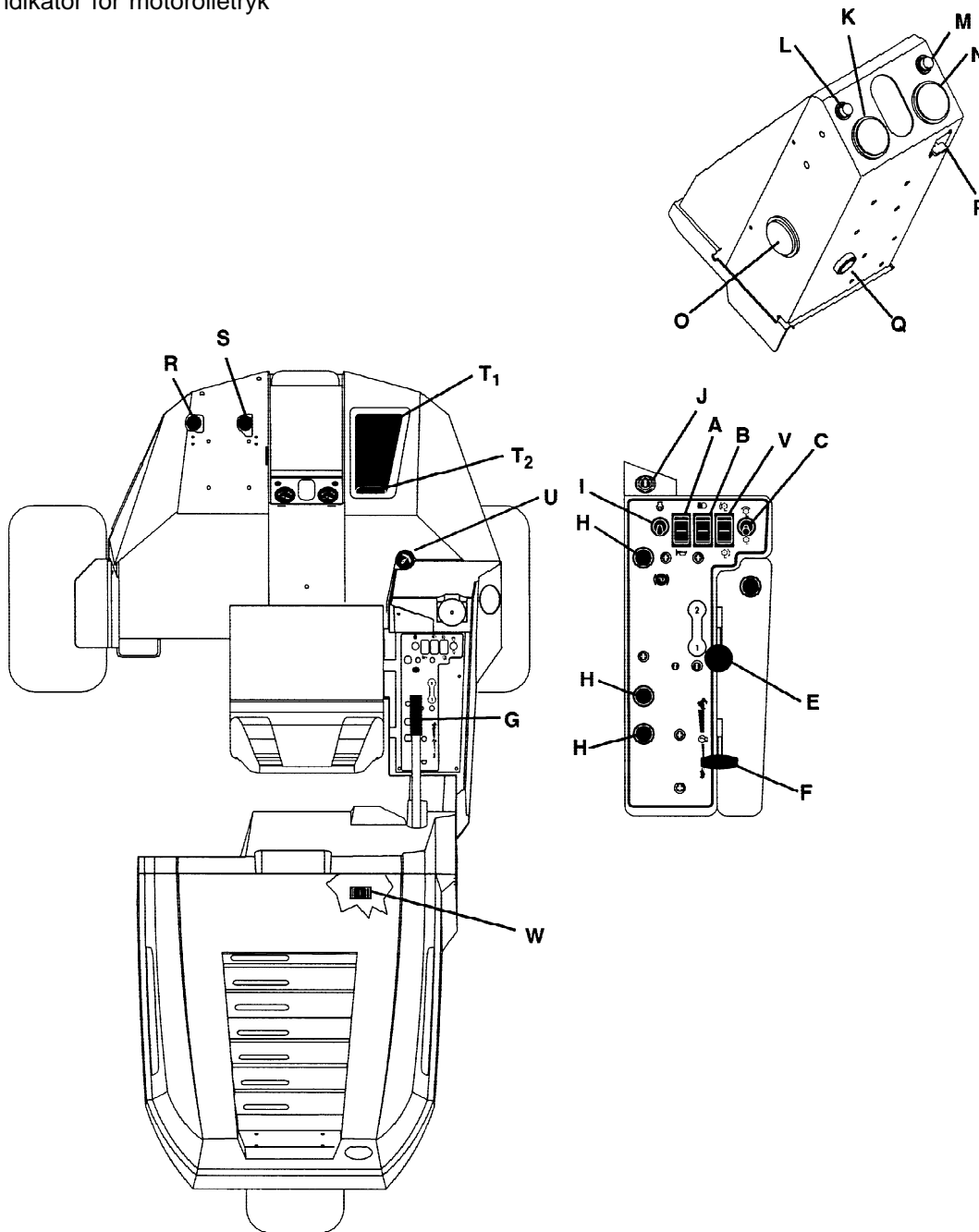
Forsøg aldrig at køre traktoren, medmindre du har læst sikkerheds- og instruktionsbogen og ved, hvordan alle betjeningsgreb betjenes korrekt.

Bliv fortrolig med ovennævnte symboler, og lær, hvad de betyder. Lær placeringen og formålet med alle betjeningsgreb og måleinstrumenter, før du betjener denne traktor.

DK

- A Hydraulisk oliestandskontakt
- B Lyskontakt
- C Tromlekontakt
- D Tromleomskifter
- E Traktionshåndtag
- F Gashåndtag
- G Parkeringsbremse
- H Strømafbrydere
- I Gløderørskontakt
- J Tændingskontakt
- K Voltmeter
- L Indikator for motorolietryk

- M Indikator for hydraulisk oliestand
- N Temperaturmåler
- O Timetæller
- P Hældningskontrol
- Q Horn
- R Løftepedal
- S Klippepedal
- T Traktionspedal
- U Brændstofmåler
- V Forlæns/baglæns omskifter
- W Omskifter til returløb med selvslibning



4.2 INSTRUMENTBRÆT

- A. Hydraulisk oliestandskontakt.
Hornet lyder, hvis oliestanden er for lav. Tryk det forreste af kontakten ind for at teste hornet. Tryk den bageste del af kontakten ind for at deaktivere hornet.
- B. Lyskontakt.
Tryk det forreste af kontakten ind for at tænde forlygterne.
- C. Tromlekontakt.
Løft og skub frem for at aktivere tromlekredsløbet. Træk bagud for at deaktivere. Tromlerne begynder at dreje, når „klippe“-pedalen trykkes ned.
- E. Traktionshåndtag
Regulerer forlæns hastighed. To indstillinger: Position 1: Klip. Position 2: Transport.
- F. Gashåndtag
Regulerer motorens hastighed. Skub håndtaget fremad for at øge, bagud for at mindske motorens hastighed.

- G. Parkeringsbremse
Træk bagud for at aktivere bremsen, og skub fremad for at deaktivere. Deaktiver parkeringsbremsen langsomt. Bremsen skal være aktiveret, for at motoren kan starte.
- H. Strømafbydere
Hvis måleinstrumenterne eller tændingssystemet ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere strømafbyderen og dernæst trykke hættten ind for at genaktivere strømafbyderen.
- I. Gløderørkontakt
Strømføder gløderørene.
- J. Tændingskontakt
Bruges til at starte motoren. Fjern tændingsnøglen, når traktoren ikke er i brug.

4.3 STYRETÅRN

- K. Voltmeter
Viser batteriets tilstand. Under normal operation bør voltmeterindikatoren aldrig befinde sig i det røde område.
- L. Indikator for motorolietryk
Indikatoren lyser, hvis motorolietrykket falder. Find årsagen, og ret fejlen, før arbejdet genoptages.
- M. Indikator for hydraulisk oliestand
Indikatoren lyser, hvis oliestanden falder under et sikkert niveau.
- N. Temperaturmåler
Viser motorens kølevandstemperatur. Normal driftstemperatur bør være 85–91° C.
- O. Timetæller
Måler vedligeholdelsesintervaller eller klippeoperationer. Tælleren kører kun, når tændingsnøglen står på „Tændt“.

- P. Hældningskontrol
Løft for at frigøre hældningskontrolarmen, og juster rattet til den ønskede position.
- Q. Horn
Lyder, når den hydrauliske oliestand kommer under et sikkert niveau.



4.4 PEDALER

- | | |
|---|---|
| R. Løftepedal
Bruges til at løfte redskaberne. Tryk ned for at løfte, og klipningen vender tilbage til neutral, når arbejdet er færdigt. (Hold ikke pedalen nede.) | T. Traktionspedal
Bruges til at kontrollere maskinens retning og hastighed. Tryk langsomt det øverste af pedalen ned (T 1) for at køre fremad eller det bageste af pedalen (T 2) for at bakke. Pedalen vender tilbage til neutral position, når den slippes. |
| S. Klippepedal
Bruges til at sænke redskaberne. Tryk pedalen ned for at sænke klippemekanismen og aktivere tromlerne. Tromlerne starter automatisk, når tromlekontakten står på „Tændt“. Pedalen vender tilbage til neutral position, når arbejdet er færdigt. (Hold ikke pedalen nede). | U. Brændstofmåler
Viser brændstofniveauet i tanken. |

4.5 OMSKIFTERE TIL RETURLØB MED SELVSLIBNING

- | | |
|---|---|
| V. Forlæns/baglæns omskifter
Bruges til valg af roteringsretning for visse redskaber og også til returløb med selvslibning eller fjernelse af tilstopninger fra tromlerne. | W. Omskifter til returløb med selvslibning
Bruges kun til vedligeholdelse, til slibning af tromleknivene og underkniven. |
|---|---|
- Bemærk:** Omskifteren skal stå i position „FREM“-rotation ved normal funktion.

5.1 DAGLIGT EFTERSYN

**FORSIGTIG**

Det daglige eftersyn bør kun udføres, når motoren er slukket, og alle væsker er kolde. Sænk klippemekanismen ned på jorden, træk parkeringsbremsen, stands motoren, og fjern tændingsnøglen.

1. Efterse hele maskinen visuelt, se efter tegn på slid og løse dele, manglende eller beskadigede komponenter. Kontroller, at der ikke er brændstof- eller olielækager for at sikre, at forbindelser er tætte, og slanger og rør er i god stand.

2. Kontroller brændstofforsyningen, radiator kølevandstanden, motorolien og luftrenseindikatoren. Alle væsker skal stå ved fuldt niveau-mærket, når motoren er kold.
3. Kontroller, at alle knive er justeret til samme klippehøjde.
4. Kontroller dæktryk.
5. Test operatør-sikkerhedssystemet.

Bemærk: Se **Reservedels- & Vedligeholdelseshåndbogen** for at få flere oplysninger om vedligeholdelse, justerings- og vedligeholdelses-/smøringsskemaer.

5.2 OPERATØR-SIKKERHEDSSYSTEMET

1. Operatør-sikkerhedssystemet forhindrer motoren i at starte, medmindre parkeringsbremsen er trukket, traktionspedalen står på neutral, og tromlekontakten står på SLUKKET. Systemet standser også motoren, hvis operatøren forlader sædet med tromlekontakten på TÆNDT eller klippe- eller løftepedaler i andre stillinger end NEUTRAL

**ADVARSEL**

Betjen aldrig udstyret med operatør-sikkerhedssystemet afbrudt eller med fejlfunktion. Afbrydere må aldrig kobles fra eller omgås.

2. Udfør hver af følgende tests for at sikre, at operatør-sikkerhedssystemet fungerer korrekt. Stands testen, og få systemet inspiceret og repareret, hvis nogen af afprøvningerne **ikke viser korrekt funktion** – se nedenstående liste:

- Motoren starter **ikke** i test 1;
- Motoren **starter** under test 2, 3 eller 4;
- Motoren **fortsætter** med at køre under test 5 eller 6.

3. Følg nedenstående skema for hver test, og følg check-mærkerne (4) hen over skemaet. Sluk motoren mellem hver test.

Test 1: Dækker den normale startprocedure. Operatøren sidder i førersædet, parkeringsbremsen er trukket, operatørens fødder er væk fra pedalerne, og tromlekontakten står på SLUKKET. Motoren bør starte.

Test 2: Motoren må ikke starte, hvis tromlekontakten står på TÆNDT.

Test 3: Motoren må ikke starte, hvis parkeringsbremsen er UDKOBLT.

Test 4: Motoren må ikke starte, hvis enten klippe- eller løftepedalerne er trykket ned.

Test 5: Start motoren på sædvanlig vis, sæt dernæst tromlekontakten på TÆNDT, og løft kropsvægten fra sædet.✱

Test 6: Start motoren på sædvanlig vis, udkobl dernæst parkeringsbremsen, og løft kropsvægten fra sædet.✱

Test	Operatør i førersædet		Parkeringsbremse		Klippe/løftepedal i neutral		Tromlekontakt		Motor starter	
	Ja	Nej	Trukket	Udkoblet	Ja	Nej	Tændt	Slukket	Ja	Nej
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	✱	✓		✓		✓		✱	
6	✓	✱		✓	✓			✓	✱	

✱ Løft kropsvægten fra sædet. Motoren standser.

5.3 BETJENINGSPROCEDURER



Hjælp med til at forebygge skader: Bær altid sikkerhedsbriller, læderarbejdssko eller – støvler, sikkerhedshjelm og høreværn.

1. Motoren må under ingen omstændigheder startes, uden at operatøren sidder i førersædet.
2. Betjen ikke traktoren eller tilbehør med løse, beskadigede eller manglende komponenter. Klip så vidt muligt græsset, når det er tørt.
3. Klip først i et testområde for at blive helt fortrolig med betjeningen af traktoren og dens styrestænger.

Lad **aldrig** tromlerne køre, uden at de klipper græs. Der vil udvikle sig varme mellem underkniven og tromlen, så skæret beskadiges.

4. Undersøg arbejdsområdet for at bestemme den bedste og sikreste fremgangsmåde. Bedøm græssets højde, terræntypen og overfladens beskaffenhed. Hvert forhold kræver visse justeringer eller forsigtighedsforanstaltninger.
5. Aflæs aldrig materiale direkte i retning af omkringstående, og lad aldrig nogen opholde sig i nærheden af maskinen, mens den er i funktion. Ejeren/operatøren er ansvarlig for skader, der påføres omkringstående og/eller skade på disses ejendele.



Fjern alle efterladenskaber, du kan finde, inden klipning. Gå i gang med et nyt område med forsigtighed. Køb aldrig hurtigere, end at du har fuldt herredømme over traktoren.

6. Brug omtanke ved klipning nær grusområder (baner, parkeringsarealer, stier etc.). Sten, der springer ud fra redskaberne, kan forårsage alvorlige skader på omkringstående og/eller beskadige udstyret.

7. Slå altid tromlekontakten fra for at standse knivene, når der ikke klippes.
8. Udkobl drevmotorerne, og løft tromlerne ved krydsning af stier eller veje. Hold øje med trafikken.
9. Stop, og efterse udstyret for skader øjeblikkelig efter at have ramt en forhindring, eller hvis maskinen begynder at vibrere abnormt. Få udstyret repareret, før arbejdet genoptages.



Før du renser, justerer eller reparerer udstyret: Udkobl altid alle drev, sænk redskaberne ned på jorden, træk parkeringsbremsen, stands motoren, og fjern nøglen fra tændingslåsen for at forhindre personskader.

10. Sæt farten ned, og vær ekstra forsigtig på bakkeskråninger. Læs afsnit 5.8. Vær forsigtig ved klipning nær afsatser.
11. Se bagud og ned, før du bakker, for at sikre dig, at der er fri bane. Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, krat, træer eller andre genstande, der kan blokere for udsynet.
12. Brug aldrig hænderne til at rense klippemekanismen. Brug en børste til at fjerne græsrester fra knivene. Knivene er særdeles skarpe og kan forårsage alvorlige personskader.

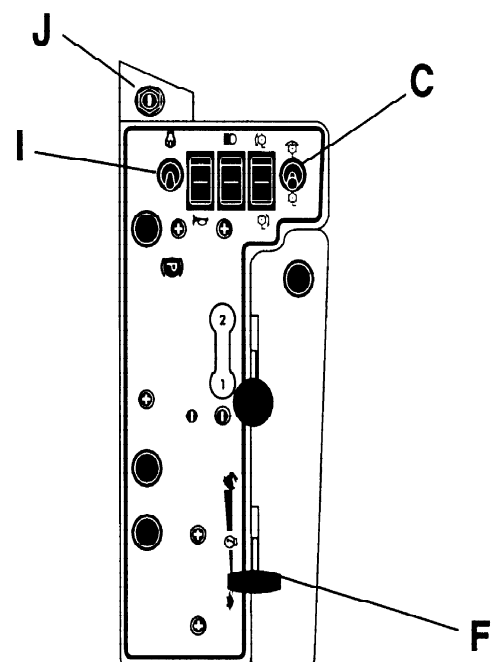
5.4 START

VIGTIGT: Brug ikke starthjælpeværker. Brug af sådanne værker i luftindsugningssystemet kan forårsage eksplosion eller få motoren til at „løbe løbsk“ og derved forårsage alvorlig motorskade

1. Sørg for, at brændstofafspæringsventilen er helt åben, at omskifteren til returløb med selvslibning er slået fra, og at bugseringsventilen (**se afsnit 5.10**) er lukket.
2. Sæt dig i førersædet, og sørg for, at tromlekontakten (**C**) står på SLUKKET, og at parkeringsbremsen er trukket, og alle pedaler står i neutral stilling. Tag fødderne væk fra pedalerne.
3. Flyt gashåndtaget (**F**) mellem 1/8 og 1/2 gasspjæld. Sæt tændingskontakten (**J**) til KØR.

Tryk på gløderørskontakten (**I**) i ca. 3 til 5 sekunder, og slip igen. Jo lavere temperatur des længere vil det vare at strømføde tændrørene. Maksimalt 5 sekunder. Denne procedure er ikke nødvendig ved start af en varm motor.

4. Drej tændingskontakten (**J**) til START, og slip, så snart motoren starter. Hold ikke nøglen i START-position mere end 15 sekunder ad gangen.
5. Giv motoren tid til at varme op og blive ordentligt smurt, før du kører den med et højt omdrejningstal.



5.5 STOP/PARKERING

Sådan stopper du

Fjern foden fra gaspedalen. Traktoren bremses automatisk, når traktionspedalen vender tilbage til neutral.

Parkering af traktoren under normale forhold:

1. Udkobl tromlekontakten (**C**), hævet redskaberne, og kørsel væk fra arbejdsområdet.
2. Vælg et fladt og jævnt område til parkering.

a. Slip gaspedalen for at bringe traktoren til fuldstændig standsning.

b. Udkobl alle drev, sænk redskaberne ned på jorden, sæt gasspjældet på Langsom, og lad motoren køre ubelastet et minuts tid.

3. Træk parkeringsbremsen, stop motoren, og fjern altid tændingsnøglen. Hvis der opstår en nødsituation, og traktoren må parkeres i arbejdsområdet, skal du følge anvisningerne fra den ansvarlige opsynsmand for området. Hvis traktoren parkeres på en hældende flade, skal hjulene klodses op eller blokeres.

5.6 KØRSEL/TRANSPORT

Læs og følg alle sikkerhedsanvisningerne i denne håndbog, når traktoren skal køres eller transporteres. Se afsnit 5.3 for at få generelle instruktioner. Se bagud, når du bakker, for at sikre dig, at der er fri bane.

Vigtigt! Hvis traktoren køres på offentlig vej, skal den opfylde lokale love og bestemmelser. Kontakt lokale myndigheder vedrørende bestemmelser og krav til udstyret.

1. Udkobl alle drev, og løft redskaberne til transportpositionen, når du kører til og fra arbejdsområdet.

2. Udkobl parkeringsbremsen, sæt gasspældshåndtaget på „Hurtigt“ og gashåndtaget på „2“. Tryk traktionspedalen langsomt ned.
3. Brug altid position „2“ til transport. Hvis du kører en 3-hjulstruktet enhed, og der er brug for ekstra kraft, skal du aktivere tromlekanten et øjeblik (C) og sætte gashåndtaget i position „1“.



For at forhindre at traktoren vælter, eller at du mister herredømmet: Kør med nedsat hastighed i sving.

5.7 KØRSEL MED 2- OG 3-HJULSTRÆK

Traktoren er designet til at skifte til 3-hjulsdrev, når tromleomskifter (C) er aktiveret, gashåndtaget (F) står på „1“, og gaspedalen (T) er trykket ned til fremadgående bevægelse.

3-hjulstrækfunktionen udkobles automatisk, når gaspedalen (T) trykkes ned til „baglæns“ bevægelse, eller gashåndtaget (F) sættes på „2“, eller når tromlekanten (C) deaktiveres.

5.8 KØRSEL PÅ BAKKER



Den sikreste metode til at minimere risikoen for, at traktoren vælter under kørsel på bakker og terrasser, er at køre op og ned ad skråningen (lodret), ikke på tværs af skråningen (vandret). Undgå unødvendige vendinger, kør med nedsat hastighed, vær opmærksom på skjulte farer



Kør ikke denne traktor på hældninger over 15°

Traktoren er designet med god trækraft og stabilitet under normale klippeforhold. Vær dog forsigtig ved kørsel på skråninger, specielt i ujævnt terræn, eller når græsset er vådt. Vådt græs nedsætter træk- og styringskontrol.

1. Klip altid med motoren på fuld gas, men nedsæt kørselshastigheden i fremadgående retning for at få en passende klippehastighed.
2. Hvis traktoren har tendens til at glide, eller dækkene laver aftryk i plænen: bøj traktoren ind i en mindre stejl hældning, indtil trækket er genvundet, eller der ikke laves flere dækaftryk i plænen.
3. Hvis traktoren fortsætter med at glide eller lave mærker i plænen, er hældningen for stejl til sikker kørsel. Forsøg ikke endnu engang at køre opad. Bak langsomt ned.
4. Ved nedkørsel fra en stejl skråning sænkes redskaberne altid ned på jorden for at mindske risikoen for, at traktoren vælter.

Korrekt dæktryk er altafgørende for maksimal trækraft.

5.9 KLIPNING



Undgå alvorlige personskader: Hold hænder, fødder og tøj væk fra klippemekanismen, når knivene kører.

Brug **ALDRIG** hænderne til at rense klippemekanismen. Brug en børste til at fjerne græsrester fra knivene. Knivene kan være skarpe og forårsage skader.

Når forhindringer skal fjernes fra klippemekanismen: Udkobl tromlekontakten, træk parkeringsbremsen, stands motoren, og fjern nøglen fra tændingskontakten. Fjern dernæst forhindringen.

Klipning

1. Start motoren, og sænk klippemekanismen ned på jorden. Løftecylinderen skal være helt ude, for at tromlerne kan 'svæve', som de skal.

Bemærk: For at forhindre skader på tromle og underkniv: Lad aldrig tromlerne køre, når de ikke klipper græs.

2. Sæt tromlekontakten på TÆNDT, og udkobl parkeringsbremsen.
3. Sæt gashåndtaget på HURTIGT, og tryk langsomt gaspedalen ned, indtil den ønskede klippehastighed er nået.
 - a. Sådan opnås en helt jævn klipning: lad klippebanerne overlappe med 5-10 cm.
 - b. Stop, og løft klippemekanismen til transportstilling ved krydsning af stier og veje. Hold øje med trafikken.
4. Sådan fjernes eller monteres græsopsamlerne: Sænk klippemeknikken ned på jorden, træk parkeringsbremsen, og slå motoren fra. Vip græsopsamleren, så forkanten kommer fri af klippemekanismen, og skyd opsamleren over på eller af opsamlerrammen.

5.10 BUGSERING/SLÆBNING PÅ TRAILER

Hvis der opstår problemer med traktoren, og den skal slukkes og fjernes fra området, bør den læsses på en trailer. Hvis en trailer ikke er til rådighed, kan maskinen bugseres langsomt væk over korte afstande.

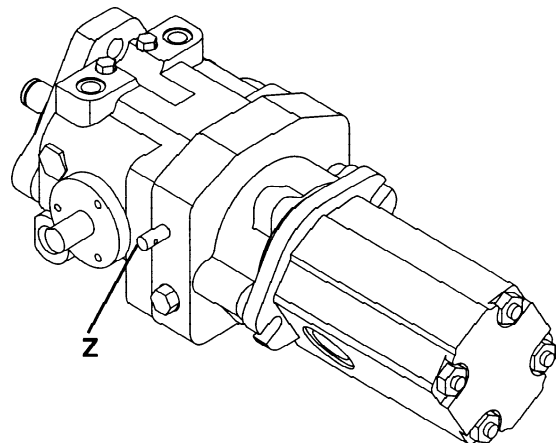
BEMÆRK: Overskrid ikke 3,2 km/t under bugsering. Bugsering over lange afstande anbefales ikke.

Vær forsigtig under læsning og aflæsning af traktoren. Fastgør traktoren til traileren, så den ikke ruller eller flytter sig under transporten.

Før bugsering: Åbn bugseringsventilen. Bugseringsventilen gør det muligt at flytte traktoren uden at starte motoren og forhindrer evt. beskadigelse af hydrauliske komponenter.

Bugseringsventilen (**Z**) er placeret på drivpumpen under motorskærmen. Sådan åbnes ventilen: En split skubbes ind i det lille hul i bugseringsventilen, og ventilen drejes mod uret **højest** én fuld omdrejning.

Luk ventilen helt, og sæt dækslet på igen efter bugsering.





5.11 DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE

Vigtigt: Se Reservedels- & Vedligeholdeshåndbogen for at få flere oplysninger om vedligeholdelse, justering og vedligeholdelses-/smøringskemaer.

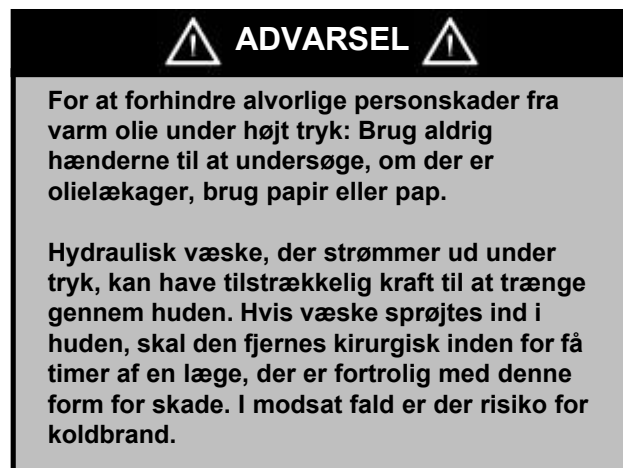
1. Parker traktoren på en plan, jævn flade. Sænk klippemekanismen helt ned på jorden, træk parkeringsbremsen, stop motoren, og fjern nøglen fra tændingskontakten.
2. Indfedt og smør alle punkter, hvis det er påkrævet. Vask klippemekanisme og traktor efter hver brug for at forhindre brand.
 - a. Brug ikke højtryksrenser.
 - b. Sprøjt ikke vand direkte på instrumentbrættet eller på nogen elektriske komponenter.
 - c. Sprøjt ikke vand ind i køleluftindtaget eller motorluftindtaget.

Bemærk: Vask ikke en varm eller kørende motor. Brug trykluft til at rense motor og køleribber.

3. Fyld traktorens brændstoftank ved slutningen af hver arbejdsdag til 25 mm under påfyldningsstudsens.

Brug ren, frisk #2 dieselolie. Minimum cetantal 45.
4. Behandl brændstof med omhu – det er let antændeligt. Brug en godkendt beholder, tuden skal passe ind i brændstofpåfyldningsstudsens. Undgå brug af dunke og tragte til at overføre brændstof.
 - a. Fjern aldrig dækslet fra brændstoftanken, og fyld aldrig brændstof på, mens motoren kører, eller mens den er varm.
 - b. Ryg ikke, når du håndterer brændstof. Fyld eller tøm aldrig tanken inden døre.
 - c. Overfyld aldrig tanken, og sørg for, at den aldrig tømmes helt. Spild ikke brændstof. Fjern spildt brændstof øjeblikkeligt.

- d. Håndter eller opbevar aldrig brændstofbeholdere i nærheden af åben ild eller nogen anordning, som kan danne gnister og antænde brændstoffet eller brændstofdampe.
5. Opbevar brændstof i overensstemmelse med lokale bestemmelser og anbefalinger fra brændstofleverandøren.



6. Kontroller dagligt hydrauliske slanger og rør. Se efter våde slanger eller oliepletter, og udskift slide eller beskadigede slanger og rør, før maskinen betjenes.
7. Kontroller motorolie og hydraulisk olie ved start på hver arbejdsdag, før motoren startes. Hvis oliestanden er lav, skal oliepåfyldningsstudsens fjernes, og olie tilsættes efter behov. Undgå overfyldning.

DK

6.1 OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKATER

EU-overensstemmelseserklæring

Undertegnede

Ransomes Jacobsen Limited
Ransomes Way
Ipswich, England, IP3 9QG

Certificerer, at plæneklipperen

Fabrikat: **JACOBSEN**Type: **GREENS KING V PLUS**Serie: **WA**

Opfylder EU-direktiver og ændringer:

98/37/EØF, 89/336/EØF

Standard:

EN836S. Chicken
Teknisk chef**STØJEMMISSION
OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT**

Undertegnede

Ransomes Jacobsen Limited
Ransomes Way, Ipswich, England IP3 9QG

Certificerer, at plæneklipperen

Kategori: **PLÆNETRAKTOR/CYLINDERKLIPPER**Fabrikat: **JACOBSEN**Type: **GREENS KING V PLUS SERIES: WA**

Motor:-

Producent: **KUBOTA**Type: **KUBOTA D662-E**

Omdrejningshastighed under testen: Omdrejningstal 3200

Opfylder specifikationen i direktivet

**EØF 79/113 84/538
87/252 88/180 88/181**

GARANTERET Lydeffektniveau:

**99,6 dB(A) LWA
83,0 dB(A) LpA**

Lydtryk :

Klippeanordning: 3 cylindere, 7 eller 11 knive

Klippebredde: 157,4 cm

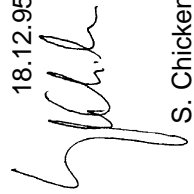
Klippeanordningens omdrejningshastighed: 2100 r.p.m.

Test udført hos:

AV Technology
Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, SK3 0XU

Rapport nr. L374

18.12.95

S. Chicken
Teknisk chef



GARANTI

Vi **GARANTERER**, at skulle der forekomme nogen defekt i udførelse eller materiale inden for **TOLV MÅNEDER** eller op til maksimum 1000 timer fra købsdatoen, vil vi reparere, eller efter vores skøn udskifte, den defekte del uden beregning for arbejds løn eller materialer, forudsat at reklamationen under denne garanti er foretaget gennem en autoriseret Ransomes-forhandler, og at den defekte del – hvis vi anmoder derom – returneres til os eller til forhandleren. Denne garanti går videre end og udelukker ikke nogen betingelse eller garanti i medfør af lovgivning, dog sådan at vi ikke accepterer nogen forpligtelse med hensyn til varer købt brugt eller med hensyn til defekter, som efter vores skøn på nogen måde eller i nogen udstrækning kan tilskrives forkert brug, mangel på rimelig omhu eller almindelig slitage, eller til montering af reservedele, udskiftninger eller ekstra komponenter, som ikke er leveret eller godkendt af os til formålet. Brug af ikke-anbefalet olie eller smørefedt ophæver garantien.

Skader forårsaget under transport eller normal slitage kommer ikke ind under garantien.

SALG & SERVICE

Der er etableret et netværk af autoriserede salgs- og serviceforhandlere, og oplysninger om disse fås hos din forhandler.

Når der er brug for service eller reservedele til maskinen, inden for eller efter garantiperioden, bør forhandleren eller en hvilken som helst autoriseret forhandler kontaktes. Opgiv altid maskinens registreringsnummer.

Hvis en skade er synlig ved leveringen, bør dette straks meddeles leverandøren af maskinen.

NØGLENUMRE. Det anbefales, at alle nøglenumre noteres her.

Starterkontakt :-

Dieseltank :-

Det anbefales også, at maskin- og motornumrene registreres.

Maskinens serienummer står på registreringspladen, og motorens serienummer er placeret under udstødningsmanifolden oven over startmotoren.

Maskinnummer :-

Motornummer :-

NOTER

NOTER

1	INNEHÅLL	
2	Säkerhet	
2.1	Säker Användning	2
2.2	Viktiga Säkerhetsanmärkningar	3
3	Dekaler	
3.1	Säkerhetsdekaler	4
4	Reglage	
4.1	Symboler	5
4.2	Instrumentpanel	7
4.3	Rattstång	7
4.4	Pedaler	8
4.5	Omkopplare för framåt / bakåt	8
5	Drift	
5.1	Daglig Inspektion	9
5.2	Förarens säkerhetssystem	9
5.3	Procedurer för drift	10
5.4	Start	11
5.5	Stopp / Parkering	11
5.6	Körning / Transport	12
5.7	2 / 3-Hjulsdrift	12
5.8	Körning / Sluttningar	12
5.9	Klippning	13
5.10	Bogsering / Transport på släp	13
5.11	Dagligt underhåll	14
6	EU Certifiering	
6.1	Certifikat om uppfyllande och bullers	15
7	Guaranti	
7.1	Guaranti / Försäljning & Service	16

All information i denna publikation är baserad på den senaste tillgängliga informationen vid pressläggningen. Textron Turf Care and Specialty Products förbehåller sig rätten att när som helst göra ändringar utan föregående meddelande och utan att ådra sig skyldigheter.

**VARNING****UTRUSTNING SOM ANVÄNDS FEL ELLER AV OUTBILDAD PERSONAL KAN VARA FARLIG**

Bekanta dig med placeringen och den korrekta användningen av alla reglage. Oerfarna operatörer ska instrueras av någon som känner till utrustningen innan de tillåts hantera maskinen.

2.1 SÄKER ANVÄNDNING

1. Säkerheten är beroende av medvetenhet, insikt och korrekthet hos dem som använder och underhåller utrustningen. Låt aldrig minderåriga köra maskiner.
2. Det är ditt ansvar att läsa denna handbok och all dokumentation kring utrustningen (Handbok för reservdelar och underhåll, motorhandboken, tillbehör och anslutningar). Om operatören inte kan läsa svenska är det ägarens ansvarsområde att förklara innehållet i denna handbok för denne.
3. Lär dig det korrekta sättet att använda denna maskin, placering av och avsikt med reglage och mätare innan du kör maskinen. Arbete med obekant utrustning kan leda till olyckor.
4. Låt aldrig någon köra eller underhålla maskinen eller dess anslutningar utan korrekt utbildning och förstådda instruktioner, eller som är påverkad av alkohol eller narkotika.
5. Bär all nödvändig skyddsutrustning för skydd av händer, ögon, huvud och fötter. Kör endast maskinen i dagsljus, eller med god belysning.
6. Inspektera det område maskinen ska användas i. Plocka upp allt skräp du hittar innan körningen. Var uppmärksam på överliggande hinder (låga trädgrenar, elledningar etc.) liksom underjordiska hinder (sprinklers, rör, rötter etc.). Var försiktig vid körning i ett obekant område. Var uppmärksam på dolda risker.
7. Rikta aldrig maskinens avläggning mot åskådare, låt ingen komma i närheten när du kör. Ägaren/föraren kan förhindra och är ansvarig för skador på sig själva, åskådare och egendom.
8. Använd aldrig utrustning som har defekter eller saknar dekaler, skydd, avläggningsavböjare eller annan skyddsutrustning säkrade på sina respektive platser.
9. Koppla aldrig bort eller förbi en strömbrytare.
10. Koloxid i avgaserna kan vara livsfarligt att andas in. Kör aldrig motorn utan ordentlig ventilation.
11. Bränslet är ytterst lättantändligt och ska hanteras försiktigt.
12. Håll motorn ren. Låt motorn svalna innan den ställs undan och ta alltid ut tändningsnyckeln.
13. Frikoppla alla drivningar och dra åt parkeringsbromsen innan motorn startas. Starta motorn endast när du sitter på förarsätet, aldrig när du står bredvid.
14. Utrustningen måste följa relevanta lagar och bestämmelser när den körs eller transporteras på allmän väg.
15. Använd aldrig händerna till att leta efter oljeläckor. Hydraulolja under tryck kan tränga genom huden och orsaka en allvarlig skada.
16. Kör maskinen upp och ned för sluttningar, inte tvärs över dem.
17. Undvik vältning eller förlorad kontroll genom att inte starta eller stanna tvärt, minska farten i skarpa svängar. Var försiktig vid ändring av körriktningen på en sluttning.
18. Använd alltid säkerhetsbältet vid körning av traktorer försedda med en skyddsbur. Använd aldrig säkerhetsbältet vid körning utan en skyddsbur.
19. Håll ben, armar och kropp i sittutrymmet medan fordonet är i rörelse.

Denna maskin är avsedd att köras och underhållas som beskrivet i denna handbok och den är avsedd för yrkesmässigt underhåll av gräsplaner. Den är inte avsedd för användning i bruten terräng eller i långt gräs.

2.2 VIKTIGA SÄKERHETSANMÄRKNINGAR



Denna symbol används för att uppmärksamma dig på potentiella risker.

FARA - Indikerar en omedelbart förestående riskabel situation som om den inte undviks **KOMMER ATT** resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

VARNING - Indikerar en potentiellt farlig situation som om den inte undviks **KAN** resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

VAR FÖRSIKTIG - Indikerar en potentiellt farlig situation som om den inte undviks **KAN** resultera i mindre till medelstora skador på person eller egendom. Kan även användas till att varna för osäkra arbetsmetoder.

För tydlighetens skull saknar vissa illustrationer skydd eller plattor som är öppna eller borttagna. Under inga omständigheter ska denna utrustning användas utan dessa säkerhetsdetaljer väl fastsatta på sina platser.

VARNING

Säkerhetssystemet på denna traktor hindrar den från att starta, annat än om bromspedalen är nedtryckt, klipparen avslagen och dragkraftspedalen i friläge. Systemet stänger av motorn om föraren lämnar sätet utan att dra åt parkeringsbromsen eller stänger av klipparen.

Kör **ALDRIG** traktorn om säkerhetssystemet inte fungerar korrekt.

VARNING

1. Innan förarsätet lämnas, oavsett orsak:
 - a. För dragkraftspedalen till friläge.
 - b. Koppla ur alla drivningar.
 - c. Sänk ned alla redskap på marken.
 - d. Dra åt parkeringsbromsen.
 - e. Stäng av motorn och dra ur tändningsnyckeln.
2. Håll undan händer, fötter och kläder från rörliga delar. Vänta på att alla rörelser ska stanna innan du rengör, justerar eller underhåller maskinen.
3. Håll arbetsområdet fritt från åskådare och husdjur.
4. Transportera aldrig passagerare såvida det inte finns ett säte monterat för dessa.
5. Använd aldrig klipputrustning utan att avläggningsavböjaren sitter säkert på

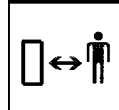
Genom att följa alla instruktioner i denna handbok kommer du att förlänga maskinens livslängd och upprätthålla maximal effektivitet. Justering och underhåll ska alltid utföras av en kvalificerad tekniker. Om mer information eller service behövs, kontakta din auktoriserade återförsäljare för Textron Turf Care & Specialty Products, som alltid är informerad om de senaste metoderna att underhålla denna utrustning och som kan ge snabb och effektiv service.

3.1 SÄKERHETSDEKALER

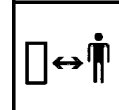
- A903491 Se användarhandboken.
- A903489 Håll ett säkert avstånd från maskinen.
- A903492 Håll dig undan från heta ytor.
- A903488 Du ska inte öppna eller ta bort skydd medan motorn går.
- A903494 Varning för roterande knivblad.
- A903493 Undvik oljeläckor under tryck. Se tekniska handboken för underhållsprocedurer.
- A903490 Ta inte bort skydd medan motorn går.
- A911410 Risk för explosion om batteripolerna kortsluts.
- A911416 Maximal tillåten arbetslutning på sluttning.



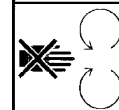
A903491



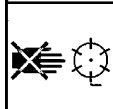
A903489



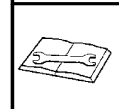
A903492



A903488



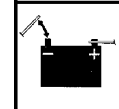
A903494



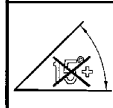
A903493



















A903490



A911410



A911416

4.1 SYMBOLE			
<p>Läs handboken</p> 	<p>Timmätare</p> 	<p>Gasreglage</p> <p>Hög Låg</p> 	<p>Motor</p> <p>Av Gång Start</p> 
<p>Kylvätsketemperatur</p> 	<p>Parkeringsbroms</p> <p>Åtdragen Urkopplad</p> 	<p>Bränsle</p> <p>Bensin Diesel</p> 	<p>Rullbrytare</p> <p>På Av</p> 
<p>Choke</p> 	<p>Glödstift</p> <p>På Av</p> 	<p>Krets brytare</p> 	<p>Rotationsriktning</p> <p>Framåt Bakåt</p> 
<p>3-hjulsdrift</p> 	<p>Signalhorn</p> 	<p>Hydraulläckage</p> 	<p>Strålkastare</p> 



VARNING

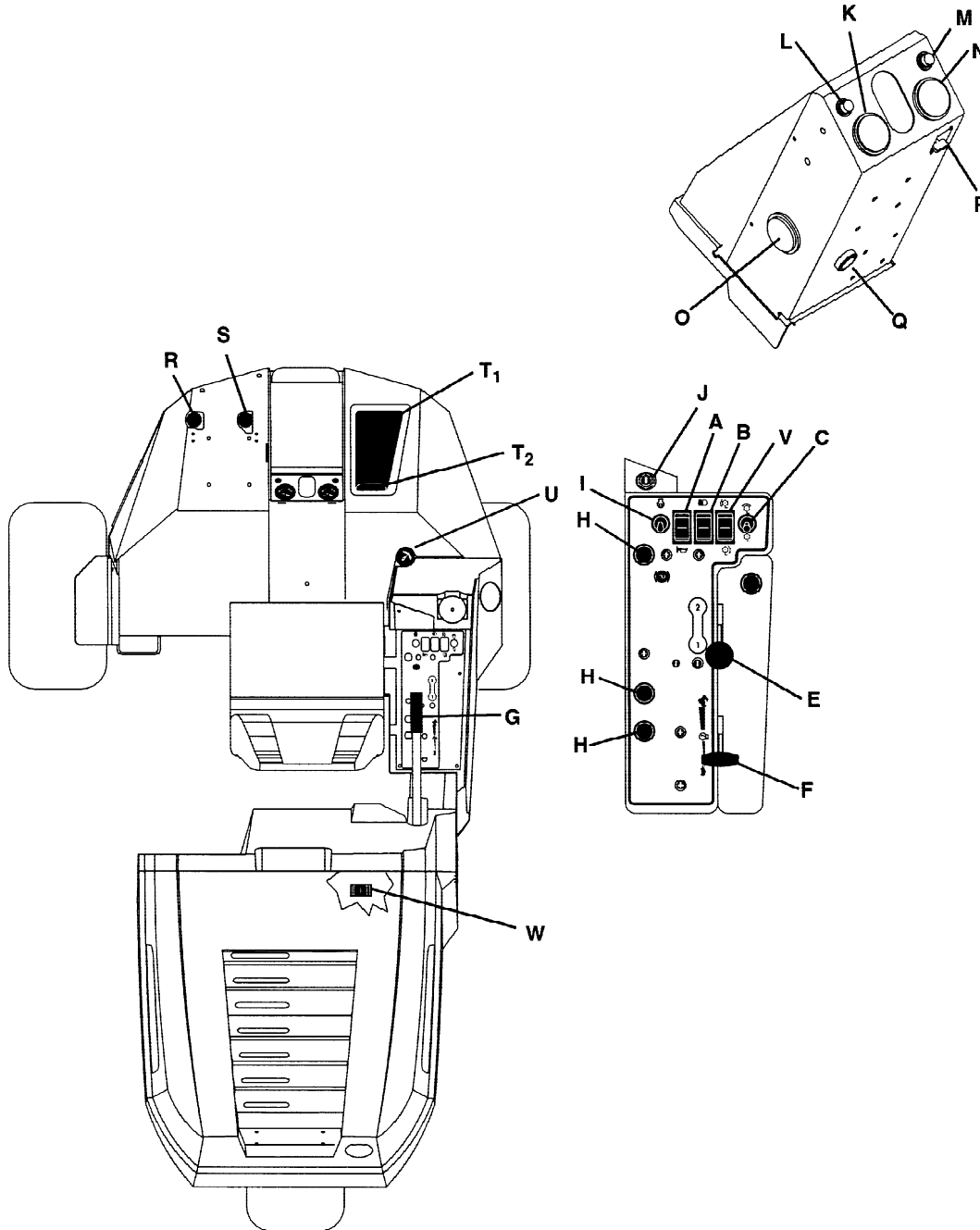


Försök aldrig köra traktorn annat än om du läst handboken för säkerhet och drift och förstår hur alla reglage ska hanteras korrekt.

Bekanta dig med de symboler som visas ovan och vad de betyder. Lär dig placeringen och syftet för samtliga reglage och mätare innan du kör traktorn.

- A Brytare för hydrauloljenivå
- B Belysningsbrytare
- C Rullbrytare
- E Dragkraftsspak
- F Gasspak
- G Parkeringsbroms
- H Krets brytare
- I Glödstiftsbrytare
- J Tändningslås
- K Voltmätare
- L Motorns oljetryckslampa

- M Lampa för hydrauloljenivå
- N Temperaturmätare
- O Timmätare
- P Lutningsreglage
- Q Signalhorn
- R Lyftpedal
- S Klippedal
- T Dragkraftspedal
- U Bränslemätare
- V Omkopplare för framåt / bakåt
- W Backrotationsomkopplare



4.2 INSTRUMENTPANEL

- | | |
|--|--|
| <p>A. Brytare för hydrauloljenivå
Signal avges om oljenivån är låg. Tryck ned främre delen av brytaren för att testa signalen. Tryck ned bakre delen av brytaren för att stänga av signalen.</p> <p>B. Belysningsbrytare
Tryck ned främre delen av brytaren för att tända strålkastarna.</p> <p>C. Rullbrytare
Lyft och tryck framåt för att aktivera rullkretsen. Dra bakåt för att koppla ur den. Rullarna börjar snurra när pedalen Klipp tryckts ned.</p> <p>E. Dragkraftsspak
Reglerar hastigheten framåt. Två lägen:
Läge 1: För klippning.
Läge 2: För transport.</p> <p>F. Gasspak
Reglerar motorns hastighet. Tryck spaken framåt för att öka, eller dra spaken bakåt för att minska motorns hastighet.</p> | <p>G. Parkeringsbroms
Dra bakåt för att dra åt och tryck framåt för att lossa. Lossa parkeringsbromsen långsamt. Bromsen måste vara åtdragen för att motorn ska kunna starta.</p> <p>H. Krets brytare
Om mätare eller tändsystem inte fungerar korrekt, kontrollera krets brytaren och tryck ned huven på den för att återställa brytaren.</p> <p>I. Glödstiftsbrytare
Används för att tända glödstiften.</p> <p>J. Tändningslås
Används till att starta motorn. Ta ur tändningsnyckeln när traktorn inte används.</p> |
|--|--|

4.3 RATTSTÅNG

- | | |
|---|--|
| <p>K. Voltmätare
Indikerar batteriets skick. Under normal drift ska mätaren aldrig visa rött.</p> <p>L. Motorns oljetryckslampa
Lampan tänds om motorns oljetryck sjunker. Fastställ orsaken och åtgärda problemet innan körningen återupptas.</p> <p>M. Lampa för hydrauloljenivå
Indikatorlampan tänds om oljenivån sjunker under en säker nivå.</p> <p>N. Temperaturmätare
Indikerar motorns kylvätsketemperatur. Normal arbetstemperatur är 85 - 91 grader C).</p> <p>O. Timmätare
Används för att ange serviceintervaller och ta tid på klippningar. Mätaren är endast aktiv när tändningen är påslagen.</p> | <p>P. Lutningsreglage
Lyft spaken för att frigöra och justera ratten till önskat läge.</p> <p>Q. Signalhorn
Avger signal när hydrauloljenivån sjunker under en säker nivå.</p> |
|---|--|

4.4 PEDALER

- R. Lyftpedal
Används till att lyfta redskapen. Tryck ned för att lyfta, pedalen återgår till friläge när lyftningen är genomförd. (Håll inte pedalen nedtryckt.)
- S. Klippedal
Används till att sänka redskapen. Tryck ned för att sänka klippredskap och koppla in rullarna. Rullarna startas automatiskt när rullbrytaren är påslagen. Pedalen återgår till friläge när sänkningen är genomförd. (Håll inte pedalen nedtryckt.)

- T. Dragkraftspedal
Används till att reglera maskinens körriktning och hastighet. Tryck långsamt ned pedalens överdel (T 1) för rörelse framåt, eller bakre delen (T 2) för backning. Pedalen återgår till friläge när den släpps upp.
- U. Bränslemätare
Indikerar bränslemängden i tanken.

4.5 OMKOPPLARE FÖR FRAMÅT / BAKÅT

- V. Omkopplare för framåt / bakåt
Används till att välja rotationsriktning för vissa redskap och även för att backa rullarna för rensning.

- W. Backrotationsomkopplare
Endast använd vid underhåll för att skärpa rullarna och den fasta knivseggen.

Obs: Denna omkopplare måste vara ställd till "Rotation framåt" för normal körning.

5.1 DAGLIG INSPEKTION

VAR FÖRSIKTIG

Den dagliga inspektionen ska endast utföras när motorn är avstängd och alla vätskor är kalla. Sänk ned klipparna på marken, dra åt parkeringsbromsen, stoppa motorn och ta ut tändningsnyckeln.

- Utför en visuell inspektion av hela enheten, leta efter tecken på slitage, lösa delar och saknade eller skadade komponenter. Kontrollera att det inte läcker olja eller bränsle och att anslutningar är säkra åtdragna samt att slangar och rör är i bra skick.

- Kontrollera bränsleförsörjningen, kylarvätskans nivå, vehusets olja och luftrenarindikator. Alla vätskor ska vara vid fullnivåmärket med kall motor.
- Kontrollera att alla klippare är injusterade till samma klipphöjd.
- Kontrollera att däcken har korrekt lufttryck.
- Kontrollera förarens säkerhetssystem.

Obs: För mer detaljerad information om underhållet, justeringar och scheman för underhåll/smörjning, se handboken för **Reservdelar & underhåll**.

5.2 FÖRARENS SÄKERHETSSYSTEM

- Förarens säkerhetssystem förhindrar att motorn startar, såvida inte parkeringsbromsen dras åt, dragkraftspedalen är i friläge och rullbrytaren är frånslagen. Systemet stänger även av motorn om föraren lämnar sätet med rullbrytaren påslagen, klipp- eller lyftpedalen inte i friläge eller parkeringsbromsen uppsläppt.

VARNING

Använd aldrig utrustningen om förarens säkerhetssystem är urkopplat eller defekt. Ingen brytare får kopplas bort eller förbikopplas.

- Utför följande tester för att kontrollera att säkerhetssystemet fungerar korrekt. Avbryt testen och inspektera och reparera systemet om något av testen nedan **inte lyckas**:

- motorn **inte** startar i test 1;
- motorn **startar** under testerna 2,3 eller 4;
- motorn **fortsätter** att gå under testerna 5 eller 6.

- Se schemat nedan för varje test och följ bockmarkeringarna (4) tvärs över. Stäng av motorn efter varje test.

Test 1: Representerar den normala startproceduren. Föraren i sätet, parkeringsbromsen åtdragen, förarens fötter inte på pedalerna och rullbrytaren är FRÅNSLAGEN. Motorn ska starta.

Test 2: Motorn får inte starta om rullbrytaren är PÅSLAGEN.

Test 3: Motorn får inte starta om parkeringsbromsen är UPPSLÄPPT.

Test 4: Motorn får inte starta om endera lyft- eller klipppedalen är nedtryckt.

Test 5: Starta motorn på normalt sätt, SLÅ SEDAN PÅ rullbrytaren och ställ dig upp. Motorn ska stanna.✱

Test 6: Starta motorn på normalt sätt, lossa parkeringsbromsen och ställ dig upp. Motorn ska stanna.✱

Test	Sittande förare		Parkeringsbroms		Klipp/lyftpedal i friläge		Rullbrytare		Motorn startar	
	Ja	Nej	På	Av	Ja	Nej	På	Av	Ja	Nej
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	✱	✓		✓		✓		✱	
6	✓	✱		✓	✓			✓	✱	

✱ Ställ dig upp från sätet. Motorn ska stanna

5.3 PROCEDURER FÖR DRIFT

**VAR FÖRSIKTIG**

För att hjälpa till att förhindra skador ska alltid skyddsglasögon, arbetsskor, hjälm och hörselskydd användas.

1. Under inga omständigheter ska motorn startas utan att föraren sitter på sin plats.
2. Arbeta inte med traktor eller redskap om det förekommer lösa, skadade eller saknade komponenter. Närhelst möjligt ska gräset klippas när det är torrt.
3. Klipp först i ett provområde så att du lär dig behärska taktorn och manöverspakarna.

Kör aldrig rullarna annat än om de klipper gräs eftersom värme då alstras mellan den fasta kniven och rullen vilket skadar klippeggen.

4. Studera arbetsområdet för att avgöra den bästa och säkraste arbetsmetoden. Ta hänsyn till grässets höjd, terrängtypen och ytans skick. Varje variabel kräver vissa justeringar eller förebyggande åtgärder.
5. Rikta aldrig materialavläggningen mot åskådare, låt inte någon komma nära maskinen medan den körs. Ägaren/föraren är ansvarig för skador på åskådare och/eller deras egendom.

**VAR FÖRSIKTIG**

Plocka upp allt skräp du hittar innan du klipper. Var försiktig när du åker in i ett nytt område. Arbeta alltid med en hastighet som medger att du har full kontroll över traktorn.

6. Använd omdöme vid klippning nära grusytor (vägar, parkeringsplatser, vagnsspår etc.). Stenar som slungas av redskapet kan orsaka allvarliga skador på åskådare och/eller skada utrustningen.
7. Stäng alltid av rullbrytaren för att stoppa rullarna när du inte klipper.

8. Koppla ur drivmotorerna och lyft rullarna när du korsar stigar eller vägar. Se upp för trafiken.
9. Stoppa och inspektera utrustningen omedelbart om du slår mot ett hinder eller om maskinen börjar avge onormala vibrationer. Reparera utrustningen innan arbetet återupptas.

**VARNING**

Innan du rengör, justerar eller reparerar denna utrustning, koppla ur alla drivningar, sänk ned redskapen på marken, dra åt parkeringsbromsen, stoppa motorn och ta ut tändningsnyckeln för att förhindra skador.

10. Sakta ned och var extra försiktig på sluttningar. Läs avsnitt 5.8. Använd försiktighet vid arbete nära branta sluttningar.
11. Titta bakåt och nedåt innan du backar så att du är säker på att vägen är fri. Var försiktig när du närmar dig blinda hörn, buskar, träd eller andra objekt som kan skymma sikten.
12. Använd aldrig händerna till rengöring av skärande enheter. Använd en borte till att avlägsna gräs från bladen. Bladen är extremt vassa och kan orsaka allvarliga skador.

5.4 START

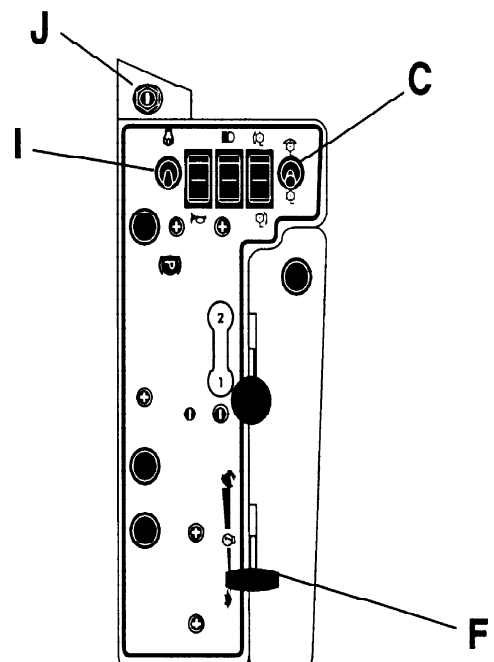
VIKTIGT: Använd inte starthjälpande vätskor.

Användningen av sådana vätskor i luftintaget kan vara potentiellt explosivt eller orsaka en skenande motor, vilket kan resultera i allvarliga motorskador.

1. Kontrollera att bränsleavstängningsventilen är helt öppen, att backrotationsbrytaren är fränslagen och att bogseringsventilen (**se avsnitt 5.10**) är stängd.
2. Sitt i förarsätet, kontrollera att rullbrytaren (**C**) är PÅSLAGEN och att parkeringsbromsen är åtdragen och alla pedaler i friläge. Flytta fötterna från pedalerna.
3. För gasspaken (**F**) mellan 1/8 till 1/2 gas. Vrid tändningsnyckeln (**J**) KÖRLÄGET.

Tryck ned glödstiftsbrytaren (**I**) under 3 - 5 sekunder och släpp den sedan. Ju kallare ute, dess längre tid går åt att tända glödstiften. Håll den inte längre än 5 sekunder. Detta steg är inte nödvändigt vid start av en varmkörd motor.

4. Vrid tändningsnyckeln (**J**) till STARTLÄGET och släpp den så snart motorn startar. Håll inte nyckeln i startläget längre än 15 sekunder i taget.
5. Varmkör motorn så att den smörjs väl innan arbete med höga varvtal.



5.5 STOPP / PARKERING

Stoppa

Lyft foten från drivkraftspedalen. Traktorn bromsar automatiskt när drivkraftspedalen återgår till friläge.

Parkering under normala förhållanden

1. Koppla ur rullbrytaren (**C**), lyft på redskapen och kör iväg från arbetsområdet.
2. Välj en plan och slät yta att parkera på.
 - a. Lyft foten från drivkraftspedalen så att traktorn stannar helt.
 - b. Koppla ur alla drivningar, sänk ned redskapen på marken, låt motorn arbeta på tomgång i en minut.
3. Dra åt parkeringsbromsen, stoppa motorn och ta, som alltid, ut tändningsnyckeln. Om ett nödläge uppstår och traktorn måste parkeras i arbetsområdet, följ då gällande riktlinjer. Om den parkeras i en sluttning ska hjulen klossas.

5.6 KÖRNING / TRANSPORT

Läs och följ alla säkerhetsmeddelandena i denna handbok vid körning eller transport av denna traktor. Se avsnitt 5.3 för generella instruktioner. Vid backning, titta bakåt för att säkerställa att du har fri väg.

Viktigt: Om denna traktor körs på allmän väg måste den vara utrustad som föreskrivet i lagen. Kontakta myndigheterna för besked om regler och krav på utrustning.

1. Koppla ur alla drivningar och lyft redskapen till transportläge vid körning till och från arbetsområdet.

2. Lossa parkeringsbromsen, för gasspaken till snabbt och dragkraftsspaken till "2". Tryck ned dragkraftspedalen långsamt.
3. Använd alltid läge "2" för transport. Om modellen har trehjulsdraft och extra kraft krävs, koppla tillfälligt in rulldrivningen (C) och för dragkraftsspaken till "1" för att aktivera trehjulsdraften.

**VAR FÖRSIKTIG**

Förhindra vältning eller förlust av kontroll genom att sänka farten i kurvor.

5.7 2 / 3-HJULSDRIFT

Traktorn är konstruerad så att den övergår till trehjulsdraft när rullbrytaren (C) är aktiverad, dragkraftsspaken (F) är i läge "1" och dragkraftspedalen (T) är nedtryckt för rörelse

framåt.

Trehjulsdraften kopplas automatiskt ur när dragkraftspedalen (T) trycks ned för backning, eller dragkraftsspaken (F) förs till läge "2" eller rullbrytaren (C) ställs till fränkopplad.

5.8 KÖRNING I SLUTTNINGAR

**VARNING**

För att minimera risken för vältning är den säkraste metoden att köra i sluttningar att köra rakt upp och ned (vertikalt), inte tvärs över (horisontalt). Undvik onödiga svängar, kör med reducerad hastighet och var uppmärksam på dolda risker och branter.

**VAR FÖRSIKTIG**

Kör inte denna traktor i sluttningar brantare än 15°

1. Klipp alltid med motorn på full gas men reducera hastigheten framåt för att upprätthålla korrekt klippfrekvens.
2. Om traktorn tenderar att glida eller däcken börjar lämna spår i gräsmattan ska den vinklas till en mindre brant vinkel till dess att greppet återkommer eller däcksmärkena upphör.
3. Om traktorn fortsätter att glida eller lämna märken är sluttningen för brant för säkert arbete. Gör inget nytt försök utan backa istället sakta ned.
4. Vid körning nedför en brant sluttning ska alltid redskapen sänkas för att minska risken för att traktorn ska välta.

Traktorn är designad för god dragkraft och stabilitet under normala klippningsförhållanden, men använd försiktighet vid arbete på sluttningar, speciellt i bruten terräng eller om gräset är blött. Blött gräs minskar grepp och styrförmåga.

Korrekt lufttryck i däcken är av största vikt för maximalt grepp.

5.9 KLIPPNING



Förhindra allvarliga skador genom att hålla händer, fötter och klädsel undan från klippenheten när bladen är i rörelse.

Använd **ALDRIG** händerna för rengöring av klippenheter. Använd en borsta för att avlägsna gräs från knivarna. Knivbladen är vassa och kan orsaka skador.

Avlägsna blockeringar i klippenheten genom att först slå av rullbrytaren, dra åt parkeringsbromsen, stoppa motorn och ta ut tändningsnyckeln. Sedan kan blockeringen avlägsnas.

Klippning

1. Starta motorn och sänk ned klipparna på marken. Lyftcyllindern måste vara helt utsträckt för att klipparna ska flyta korrekt.

Obs: För att förhindra skador på rullar och fasta knivar ska rullarna aldrig köras annat än när de klipper gräs.

2. Aktivera rullarna med brytaren och lossa parkeringsbromsen.
3. För gasspaken till **SNABBT** och tryck sedan långsamt ned dragkraftspedalen till önskad klipphastighet.
 - a. För helt jämn klippning ska stråken överlappa cirka 1 dm.
 - b. Stanna och lyft klipparna till transportläge när stigar eller vägar korsas. Se upp för trafik.
4. Avlägsna eller montera gräsuppsamlare genom att sänka ned klipparna, dra åt handbromsen och stänga av motorn. Luta fångarhuset så att framkanten går fri från klipparramen och trä på eller dra av fångaren från fångarramen.

5.10 BOGSERING / TRANSPORT PÅ SLÄP

Om traktorn får problem och måste stängas av och transporteras bort från området ska den helst ställas på ett släp för transport. Om sådant inte finns tillgängligt kan maskinen bogseras sakta under en kortare sträcka.

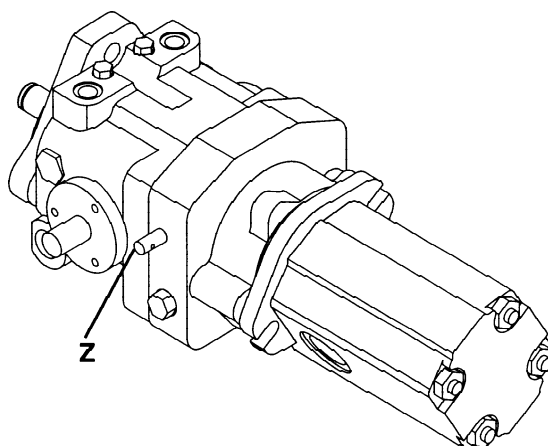
OBS: Överskrid inte 3,2 km/t vid bogsering. Bogsering en längre sträcka rekommenderas inte.

Var försiktig vid lastning och lossning av traktorn. Spänn fast traktorn på släpet för att förhindra att den rullar eller glider under transporten.

Innan bogsering ska bogserventilen öppnas. Denna ventil medger att traktorn flyttas utan att motorn går och förhindrar eventuella skador på hydrauliska komponenter.

Bogserventilen (**Z**) är placerad på drivpumpen under huven. Öppna ventilen genom att sticka in ett dorn i det lilla hålet och vrida ventilen motsols **maximalt** ett helt varv.

Stäng ventilen och sätt tillbaka kåpan efter bogseringen.



5.11 DAGLIGT UNDERHÅLL

Viktigt: Mer detaljerad information om underhåll, justeringar och scheman för underhåll/smörjning finns i handboken för **reservdelar och underhåll**.

1. Parkera traktorn på en slät, vågrät yta. Sänk ned redskapen på marken, dra åt parkeringsbromsen, stäng av motorn och dra ut tändningsnyckeln.
2. Fetta och smörj alla punkter vid behov. Förhindra brand genom att tvätta traktorn efter varje användning.
 - a. Använd inte högtryckstvätt.
 - b. Spruta inte vatten direkt på instrumentpanelen eller några elektriska delar.
 - c. Spruta inte vatten i kylloftsintaget eller motorns luftintag.

Obs: Tvätta inte en varm eller gående motor. Använd tryckluft för att blåsa ren motor och kylarflänsar.

3. Fyll traktorns bränsletank vid slutet av varje arbetsdag till inom 25 mm under påfyllningsröret.

Använd ren och färsk dieselolja nummer 2. Minimum Cetanklassning 45.
4. Handskas försiktigt med bränsle - det är mycket lättantändligt. Använd en godkänd behållare, röret måste passa inne i påfyllningsröret. Undvik att använda dunk och tratt vid tankning.
 - a. När motorn är varm eller går ska tankklocket aldrig öppnas.
 - b. Rök inte under hantering av bränsle. Tanken får inte fyllas eller dräneras inomhus.
 - c. Tanken får aldrig överfyllas eller köras torr. Spill inte bränsle. Sanera omedelbart eventuellt bränslespill.
 - d. Bränslebehållare får inte hanteras eller förvaras nära öppen eld eller något som kan gnistra och antända bränsle eller

5. bränsleångor. Förvara bränsle i enlighet med gällande regler och rekommendationer från bränsleleverantören.



6. Inspektera hydraulslangar och rör dagligen. Leta efter våta slangar och oljeläckor. Byt slitna eller skadade komponenter innan maskinen körs igen.
7. Kontrollera motoroljan och hydrauloljan i början av varje arbetsdag innan motorn startas. Om oljenivån är låg, ta av oljelocket och fyll på efter behov. Fyll inte på för mycket.

6.1 UPPFYLLANDECERTIFIKAT

EU deklaration om uppfyllande

Vi undertecknare

Ransomes Jacobsen Limited
Ransomes Way
Ipswich, England, IP3 9QG

Intygat att gräsklipparen

Märke: **JACOBSEN**
Typ: **GREENS KING V PLUS**
Serie: **WA**

Uppfyller EU direktiven och tilläggen:

98/37/EEC, 89/336/EEC

Standard:

EN836S. Chicken
Chefsingenjör**BULLER**
UPPFYLLANDECERTIFIKAT

Vi undertecknare

Ransomes Jacobsen Limited
Ransomes Way, Ipswich, England IP3 9QG

Intygat att gräsklipparen

Kategori: **CYLINDERKLIPPARE PÅ VILKEN
FÖRAREN SITTER**
Fabrikat: **JACOBSEN**
Typ: **GREENS KING V PLUS SERIE: WA**

Motor:-

Tillverkare: **KUBOTA**
Typ: **KUBOTA D662-E**
Rotationshastighet vid test: **3200 r.p.m.**

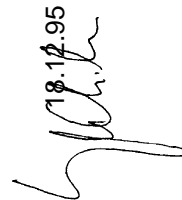
Uppfyller kraven i direktiven

**EEC 79/113 84/538
87/252 88/180 88/181**GARANTERAD Ljudkraftsnivå:
Ljudtryck:**99,6dB(A) LWA
83,0dB(A) LpA**Typ av klippenhet: **3 Cylindrar, 7 eller 11 blad**
Klippbredd: **157,4cm**
Klippenhetens rotationshastighet: **2100.p.m.**

Test genomförd hos:

AV Technology
Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, SK3 0XU

Repport nr. L374


18.12.95S. Chicken
Chefsingenjör

GARANTI

Vi GARANTERAR att skulle någon defekt i utförande eller material uppstå med varan inom TOLV MÅNADER eller maximalt ett tusen driftstimmar från inköpsdatum kommer vi att, efter vårt gottfinnande, reparera eller byta ut den defekta delen utan kostnad för material eller arbete, förutsatt att anspråk under denna garanti görs via en auktoriserad återförsäljare för Ransomes och att den defekta komponenten, om vi så begär, returneras till oss eller återförsäljaren. Denna garanti är utöver och exkluderar inte villkor eller garantier som är lagstadgade, med undantag för att vi inte accepterar ansvar vad gäller begagnat gods eller vad gäller defekter som enligt vår uppfattning på något sätt eller i någon omfattning kan hänföras till felanvändning, brist på rimlig skötsel eller normalt slitage, eller till monterande av reservdelar, utbytesdelar eller extra komponenter som inte levererats eller godkänts av oss för detta syfte. Bruk av icke rekommenderad olja eller smörjmedel ogiltigförklarar denna garanti.

Skador under transport och genom normalt slitage omfattas inte av denna garanti.

FÖRSÄLJNING & SERVICE

Ett nätverk av auktoriserade återförsäljare och servicegivare har upprättats och dessa uppgifter finns att få från din leverantör.

När service eller reservdelar behövs till maskinen inom, eller efter garantiperioden ska din leverantör, eller valfri auktoriserad återförsäljare kontaktas. Ange alltid maskinens registreringsnummer.

Om någon skada är påvisbar vid leveransen ska maskinens leverantör omedelbart kontaktas.

VIKTIGA NUMMER. Det är rekommendabelt att alla viktiga nummer skrivs upp här.

Startkontakt :-

Dieseltank :-

Det är rekommendabelt att maskin- och motornummer skrivs upp.

Maskinens serienummer återfinns på märkplåten och motors serienummer finns under grenröret, ovanför startmotorn.

Maskinens serienummer :-

Motorns serienummer :-



ANTECKNINGAR



ANTECKNINGAR

		Sivu
1	Sisällysluettelo	
2	Turvallisuus	
2.1	Käyttöturvallisuus	2
2.2	Tärkeitä huomautuksia	3
3	Merkinnät	
3.1	Merkinnät	4
4	Säätimet	
4.1	Kuvakkeet	5
4.2	Kojetaulu	7
4.3	Ohjauspylväs	7
4.4	Polkimet	8
4.5	Suunnanvaihtokytkimet	8
5	Käyttö	
5.1	Päivittäinen tarkastus	9
5.2	Varmistusjärjestelmä	9
5.3	Ohjaustoimet	10
5.4	Käynnistäminen	11
5.5	Pysäyttäminen ja pysäköiminen	11
5.6	Ajaminen ja kuljettaminen	12
5.7	Kaksi- ja kolmipyöräveto	12
5.8	Rinnekäyttö	12
5.9	Ruohonleikkuu	13
5.10	Hinaaminen ja vetäminen	13
5.11	Päivittäinen huolto	14
6	EC-sertifikaatit	
6.1	Vaatimustenmukaisuustodistukset	15
7	Takuu	
7.1	Takuu sekä myynti ja huolto	16

**VAROITUS****LAITE VOI OLLA VAARALLINEN VÄÄRIN KÄYTETTYNÄ TAI HARJAANTUMATTOMAN HENKILÖN KÄYTÖSSÄ.**

Tutustu kaikkien säädinten sijaintiin ja oikeaan käyttöön. Harjaantumattomien käyttäjien tulee saada ohjausta laitteen tuntevalta henkilöltä, ennen kuin heille annetaan lupa käyttää konetta.

2.1 KÄYTTÖTURVALLISUUS

1. Turvallisuus perustuu laitetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden ymmärrykseen, huolellisuuteen ja varovaisuuteen. Laitetta ei saa koskaan antaa alaikäisten käyttöön.
2. Käyttäjän velvollisuus on lukea tämä käyttöopas ja kaikki laitteen mukana toimitettavat julkaisut (huolto- ja varaosaopas, moottorin käyttöopas sekä lisäoppaat ja liitteet). Jos käyttäjä ei ymmärrä suomea, omistajan velvollisuus on selittää tämän käyttöoppaan sisältö käyttäjälle.
3. Opettele laitteen asianmukainen käyttö sekä kaikkien säädinten ja mittareiden sijainti ja käyttötarkoitus ennen laitteen käyttämistä. Vieraiden laitteiden käsittely voi johtaa onnettomuuksiin.
4. Tätä laitetta tai sen lisävarusteita ei saa käyttää eikä huoltaa ilman asianmukaista koulutusta ja ohjeita eikä alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
5. Suojaa pää, silmät, korvat, kädet ja jalat käyttämällä kaikkia tarvittavia suojavaatteita ja -varusteita. Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
6. Tarkasta laitteen käyttöalue ja poista kaikki mahdolliset jätteet ennen laitteen käyttöä. Varo sekä yläpuolella olevia esteitä (kuten matalalla olevia puunoksia ja sähköjohtoja) että alapuolella olevia esteitä (kuten kastelulaitteita, putkia ja puunjuuria). Siirry uudelle alueelle varoen ja pidä silmällä piilossa olevia vaaratekijöitä.
7. Älä koskaan poista leikkuujätettä suoraan sivustakatsojia kohti äläkä anna kenenkään lähestyä laitetta käytön aikana. Laitteen omistaja tai käyttäjä voi estää itselleen, sivustakatsojille ja kiinteälle omaisuudelle aiheutuvat vahingot ja on niistä vastuussa.
8. Älä koskaan käytä laitetta, joka ei ole täydellisessä toimintakunnossa tai josta puuttuu merkintöjä, suojuksia, poistoaukon suuntaimia tai muita tiukasti kiinnitettyjä suojalaitteita.
9. Älä koskaan irrota tai ohita mitään kytkintä.
10. Pakokaasun hiilimonoksidin hengittäminen voi olla hengenvaarallista. Älä koskaan käytä laitetta ilman asianmukaista ilmanvaihtoa.
11. Polttoaine on hyvin tulenarkaa, joten käsittele sitä huolellisesti.
12. Pidä moottori puhtaana. Anna sen jäähtyä ja poista virta-avain aina ennen laitteen siirtämistä varastoon.
13. Vapauta kaikki käyttölaitteet ja kytke seisontajarru ennen moottorin käynnistämistä. Käynnistä moottori vasta, kun istut käyttäjän istuimessa. Älä koskaan käynnistä sitä seisoessasi laitteen vieressä.
14. Laitteen on täytettävä kaikki voimassa olevat valtiolliset ja paikalliset säännökset, kun sitä ajetaan tai kuljetetaan yleisillä teillä.
15. Älä koskaan etsi öljyvuotoja paljain käsin. Hydraulineste voi paineen alaisena läpäistä ihon ja aiheuttaa vakavia vammoja.
16. Ohjaa laitetta rinteessä ylös ja alas (pystysuorasti), älä sivuttain (vaakasuorasti).
17. Vältä laitteen äkillistä käynnistämistä tai pysäyttämistä ja hiljennä vauhtia jyrkissä mutkissa, jotta et kaatuisi tai menettäisi laitteen hallintaa. Noudata varovaisuutta, kun muutat suuntaa rinteessä.
18. Käytä aina turvavyötä, kun ohjaat ROPS-turvaohjaamolla varustettua traktoria. Älä koskaan käytä turvavyötä, kun ohjaat traktoria, jossa ei ole ROPS-turvaohjaamo.
19. Pidä jalat, kädet ja vartalo istumatilassa laitteen liikkeessä.

Tätä laitetta on käytettävä ja huollettava tässä oppaassa kuvattavalla tavalla. Laitte on tarkoitettu erityisten ruohoturvekenttien ammattimaiseen huoltoon. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi epätasaisessa maastossa eikä pitkässä ruohikossa.

2.2 TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA



Tämä varoitusmerkki varoittaa sinua mahdollisista vaaratekijöistä.

HENGENVAARA - Osoittaa välitöntä vaaratilannetta, joka **JOHTAA** kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei pystytä välttämään.

VAROITUS - Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka **VOI** johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei pystytä välttämään.

VAARA - Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka **VOI** johtaa lievään tai vakavaan loukkaantumiseen tai kiinteän omaisuuden vahingoittumiseen, jos sitä ei pystytä välttämään. Voidaan käyttää myös osoittamassa vaarallista käytötapaa.

Jotta tämän käyttöoppaan kuvat olisivat mahdollisimman selkeitä, joissakin kuvissa suojukset tai kannet on voitu avata tai poistaa. Laitetta ei kuitenkaan saa missään olosuhteissa käyttää ilman, että ne on kiinnitetty tiukasti paikoilleen.

VAROITUS

Tämän traktorin varmistusjärjestelmä estää traktorin käynnistymisen, jollei jarrupoljin ole painettuna, leikkuukytkin poissa päältä ja vetopoljin vapaalla. Järjestelmä sammuttaa moottorin, jos käyttäjä nousee istuimelta kytkemättä seisontajarrua tai kytkemättä leikkuukytkintä pois päältä.

ÄLÄ KOSKAAN käytä traktoria, jos varmistusjärjestelmä ei toimi.

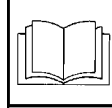
VAROITUS

1. Toimi aina seuraavasti, ennen kuin lähdet käyttäjän istuimelta:
 - a. Vaihda vetopoljin vapaalle.
 - b. Vapauta kaikki käyttölaitteet.
 - c. Laske kaikki leikkuuyksiköt maahan.
 - d. Kytke seisontajarru.
 - e. Sammuta moottori ja poista virta-avain.
2. Pidä kädet, jalat ja vaatteet erossa liikkuvista osista. Odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät, ennen kuin alat puhdistaa, säätää tai huoltaa laitetta.
3. Älä laske käyttöalueelle sivustakatsojia tai eläimiä.
4. Älä koskaan ota matkustajia, jollei traktorissa ole heitä varten tarkoitettua istuinta.
5. Älä koskaan käytä ruohonleikkuukonetta, jos poistoaukon suuntainta ei ole

Noudattamalla tässä käyttöoppaassa annettavia ohjeita pidennät laitteen käyttöikä ja ylläpidät sen maksimaalista tehokkuutta. Säätöjä ja huoltotoimia saa tehdä vain niihin koulutuksen saanut henkilö. Jos tarvitset lisätietoja tai jos laitetta on huollettava, ota yhteys Textron Turf Care and Specialty Productsin valtuutettuun jälleenmyyjään, jolla on viimeisimmät tiedot laitteen huoltotoimista ja jolta saa nopeaa ja tehokasta palvelua.

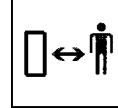
3.1 MERKINNÄT

A903491 Tutustu käyttöoppaaseen.



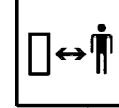
A903491

A903489 Pysy turvallisen välimatkan päässä laitteesta.



A903489

A903492 Pysy etäällä kuumista pinnoista.



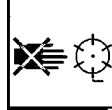
A903492

A903488 Älä avaa tai poista suojuksia, kun moottori on käynnissä.



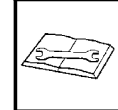
A903488

A903494 Varo pyöriviä teriä.

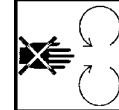


A903494

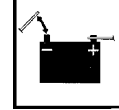
A903493 Vältä paineen alla purkautuvaa nestettä. Lisätietoja huoltotoimista on teknisessä käyttöoppaassa.



A903493



A903490

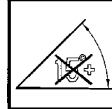


A911410

A903490 Älä poista suojuksia, kun moottori on käynnissä.



























A911410 Räjähdyksivaara, jos akun navat aiheuttavat oikosulun.



A911416

A911416 Rinteen suurin sallittu kaltevuus.

4.1 KUVAKKEET			
Tutustu käyttöoppaaseen 	Tuntimittari 	Moottorin pyörintänopeus Suuri  Pieni 	Moottori Pois päältä  Käynnissä  Käynnistä 
Jäähdytysnesteen lämpötila 	Seisontajarru Päällä  Poissa päältä 	Polttoaine Bensiini  Diesel 	Kelakytkin Kytke  Vapauta 
Rikastin 	Hehkutulppa Päällä  Poissa päältä 	Virtakytkin 	Kelan pyörimissuunta Eteenpäin  Taaksepäin 
Kolmipyöräveto 	Torvi 	Hydraulliljyvuoto 	Etulyhty 

**VAROITUS**

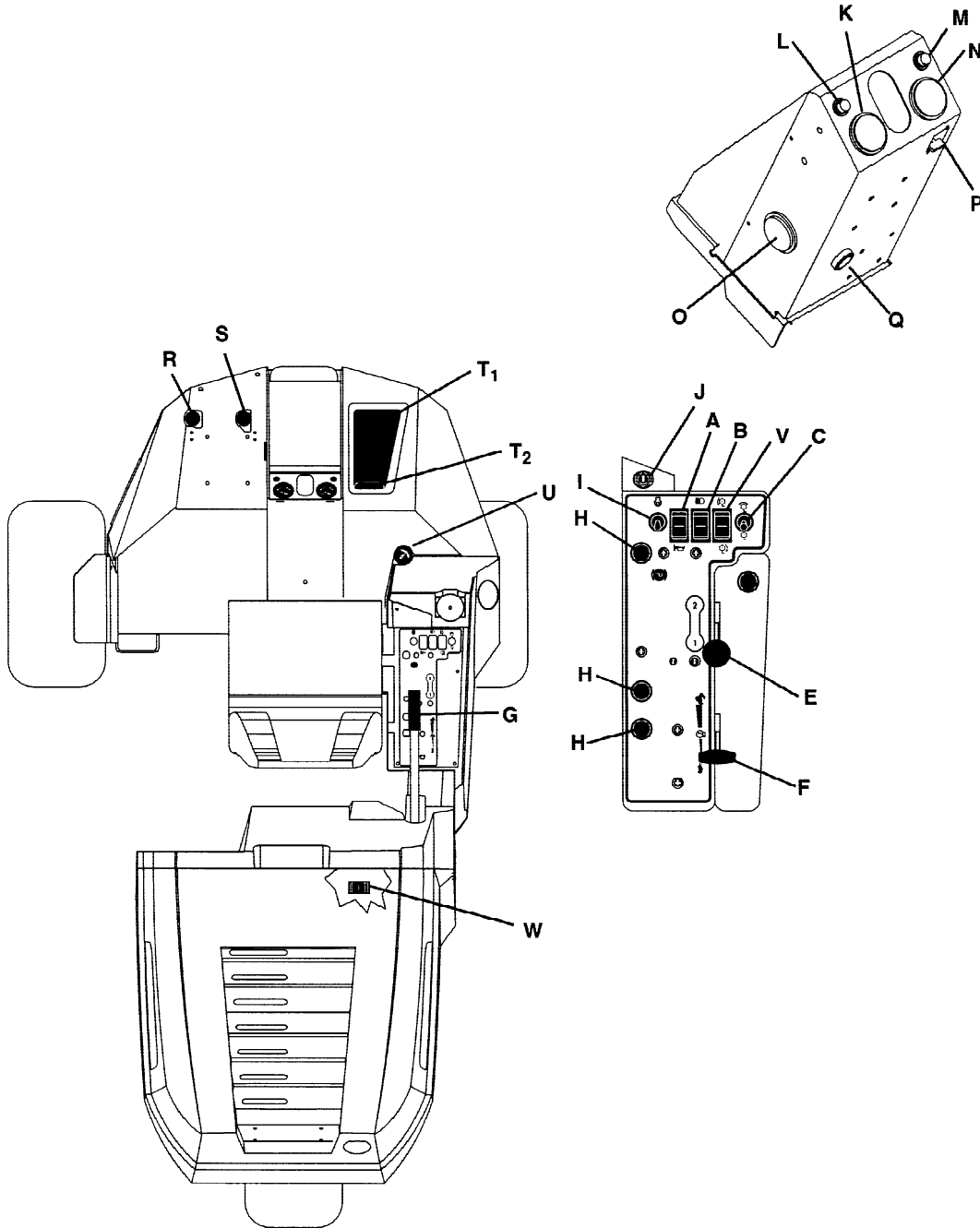
Älä koskaan aja traktoria, ellei ole lukenut turva- ja käyttöopasta ja ellei tiedä, miten kaikkia säätimiä tulee käyttää.

Tutustu yllä oleviin merkintöihin ja niiden merkitykseen. Opettele kaikkien säädinten ja mittareiden sijainti ja käyttötarkoitus ennen traktorin käyttöä.

SF

- A Hydraulioiljyn tason kytkin
- B Valokytkin
- C Kelakytkin
- E Vetokytkin
- F Kaasuvipu
- G Seisontajarru
- H Virtakytkin
- I Hehkutulpan kytkin
- J Virtalukko
- K Jännitemittari
- L Moottoriöljyn paineen merkkivalo

- M Hydraulioiljyn tason merkkivalo
- N Lämpömittari
- O Tuntimittari
- P Kallistussäädin
- Q Torvi
- R Nostopoljin
- S Leikkuupoljin
- T Vetopoljin
- U Polttoainemittari
- V Eteenpäinajo/peruutuskytkin
- W Suunnanvaihtokytkin



4.2 KOJETAULU

- A. Hydraulioiljyn tason kytkin
Laite antaa äänimerkin, jos öljyn taso on liian matala. Voit testata torvea painamalla kytkimen etuosaa. Voit poistaa torven käytöstä painamalla kytkimen takaosaa.
- B. Valokytkin
Voit sytyttää ja sammuttaa etulyhdyt painamalla kytkimen etuosaa.
- C. Kelakytkin
Salli kelojen pyöriminen nostamalla ja painamalla kytkintä eteenpäin. Estä kelojen pyöriminen vetämällä kytkintä taaksepäin. Kelat alkavat pyöriä, kun leikkuupoljinta painetaan.
- E. Vetokytkin
Säätölee eteenpäinajonopeutta. Kaksi asentoa:
1. asento: käytetään leikattaessa.
2. asento: käytetään kuljettaessa.
- F. Kaasuvipu

Säätölee moottorin pyörimisnopeutta. Voit lisätä moottorin pyörimisnopeutta työntämällä vipua eteenpäin ja vähentää moottorin pyörimisnopeutta vetämällä vipua taaksepäin.

- G. Seisontajarru
Voit kytkeä jarrun vetämällä kytkintä taaksepäin ja vapauttaa jarrun painamalla kytkintä eteenpäin. Vapauta seisontajarru hitaasti. Jarrun on oltava päällä moottoria käynnistettäessä.
- H. Virtakytkin
Jos mittarit tai sytytysjärjestelmä eivät toimi oikein, tarkista virtakytkin. Aktivoi virtakytkin painamalla sen päätä.
- I. Hehkutulpan kytkin
Kytkimen avulla annetaan hehkutulpile virtaa.
- J. Virtalukko
Virtalukon avulla käynnistetään moottori. Poista virta-avain, kun traktori ei ole käytössä.

4.3 OHJAUSPYLVÄS

- K. Jännitemittari
Ilmaisee akun tilan. Normaalkäytössä mittarin ei pitäisi koskaan olla punaisella alueella.
- L. Moottoriöljyn paineen merkkivalo
Merkkivalo syttyy, jos moottoriöljyn paine laskee. Selvitä syy ja korjaa ongelma ennen laitteen käytön jatkamista.
- M. Hydraulioiljyn tason merkkivalo
Merkkivalo syttyy, jos öljyn taso laskee turvallisen tason alapuolelle.
- N. Lämpömittari
Ilmaisee moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan. Normaalin käyttölämpötilan tulee olla 85–91°C.
- O. Tuntimittari
Tuntimittarin avulla ajoitetaan huolto- ja leikkuutoimet. Mittari toimii vain, kun virta-avain on ON-asennossa.

- P. Kallistussäädin
Vapauta kallistussäätimen kytkin nostamalla sitä ja säädä ohjauspyörä haluamaasi asentoon.
- Q. Torvi
Soi, kun hydraulioiljyn taso laskee turvallisen tason alapuolelle.

4.4 POLKIMET

R. Nostopoljin

Nostopolkimen avulla voit nostaa leikkuuyksiköt maasta. Nosta leikkuuyksiköt poljinta painamalla. Poljin palautuu vapaalle, kun toiminto on suoritettu. (Älä pidä poljinta painettuna.)

S. Leikkuupoljin

Leikkuupolkimen avulla voit laskea leikkuuyksiköt maahan. Laske leikkuuyksiköt ja kytke kelat poljinta painamalla. Kelat alkavat pyöriä automaattisesti, kun kelakytkin on päällä. Poljin palautuu vapaalle, kun toiminto on suoritettu. (Älä pidä poljinta

painettuna.)
T. Vetopoljin
Vetopolkimella säädellään laitteen suuntaa ja nopeutta. Jos haluat liikkua eteenpäin, paina vetopolkimen yläosaa (T 1) hitaasti alaspäin. Jos haluat liikkua taaksepäin, paina vetopolkimen takaosaa (T 2) hitaasti alaspäin. Poljin palautuu keskiasentoon, kun se vapautetaan.

U. Polttoainemittari
Ilmaisee säiliössä olevan polttoaineen määrän.

4.5 SUUNNANVAIHTOKYTKIMET
(VALINNAINEN VARUSTE)

V. Eteenpäinajo/peruutuskytkin
Tällä kytkimellä voit valita joidenkin leikkuuyksiköiden pyörimissuunnan. Sitä käytetään myös kelojen pyörimissuunnan vaihtamiseen ja tukosten poistamiseen.

W. Suunnanvaihtokytkeytkin
Tätä kytkintä käytetään vain laitetta huollettaessa kelojen ja veitsiterän hiomiseen.

Huomautus: Normaalkäytössä kytkimen on oltava eteenpäinpyörimisasennossa.

5.1 PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

VAARA

Päivittäinen tarkastus tulee suorittaa vasta, kun moottori on sammutettu ja kaikki nesteet ovat jäähtyneet. Laske leikkurit maahan, kytke seisontajarru, sammuta moottori ja poista virta-avain.

1. Suorita koko laitteen visuaalinen tarkastus ja etsi kulumisjälkiä sekä irrallisia, puuttuvia tai vahingoittuneita osia. Tarkista, ettei laitteessa ole neste- eikä öljyvuoja ja että liitännät sekä letkut ja putket ovat hyvässä kunnossa.

2. Tarkista polttoaineen määrä, jäähdytysnesteen taso, kampikammion öljy ja ilmanpuhdistin. Kaikkien nesteiden tulee olla täyden merkin kohdalla, kun moottori on kylmä.

3. Varmista, että kaikki leikkurit on säädetty samalle leikkauskorkeudelle.

4. Tarkista renkaiden paine.

5. Testaa varmistusjärjestelmän toimivuus.

Huomautus: Yksityiskohtaiset tiedot huoltotoimista ja säädöistä sekä huolto- ja voitelukaaviot ovat **huolto- ja varaosaoppaassa**.

5.2 VARMISTUSJÄRJESTELMÄ

1. Varmistusjärjestelmä estää moottorin käynnistymisen, jollei jarrupoljin ole painettuna, vetopoljin vapaalla ja kelakytkin poissa päältä. Järjestelmä sammuttaa moottorin, jos käyttäjä nousee istuimelta poistamatta kelakytkintä päältä, vapauttamatta leikkuu- tai nostopoljinta tai kytkemättä seisontajarrua.

VAROITUS

Älä koskaan käytä laitetta, jos varmistusjärjestelmä on poissa käytöstä tai epäkunnossa. Älä irrota tai ohita mitään kytkintä.

2. Varmista suorittamalla kaikki seuraavat testit, että varmistusjärjestelmä toimii virheettömästi. Keskeytä testi sekä tarkistuta ja korjauta järjestelmä, jos jokin testeistä **epäonnistuu** alla kuvattavalla tavalla.
 - Moottori **ei käynnisty** testissä 1.
 - Moottori **käynnistyy** testissä 2, 3 tai 4.
 - Moottori **pysyy käynnissä** testissä 5 tai 6.

3. Alla olevassa kaaviossa on tietoja kustakin testistä. Kiinnitä huomiota kaaviossa oleviin merkkeihin (4). Sammuta moottori testien välissä.

Testi 1: Edustaa normaaleja käynnistystoimia. Käyttäjä istuu, seisontajarru on kytkettynä, käyttäjän jalat ovat poissa polkimilta ja kelakytkin on **POISSA PÄÄLTÄ**. Moottorin pitäisi käynnistyä.

Testi 2: Moottori ei saa käynnistyä, jos kelakytkin on **PÄÄLLÄ**.

Testi 3: Moottori ei saa käynnistyä, jos seisontajarru **EI OLE KYTKETTYNÄ**.

Testi 4: Moottori ei saa käynnistyä, jos joko leikkuu- tai nostopoljin on painettuna.

Testi 5: Käynnistä moottori normaaliin tapaan, työnnä kelakytkin **PÄÄLLE** ja nouse pois istuimelta.✱

Testi 6: Käynnistä moottori normaaliin tapaan, vapauta seisontajarru ja nouse pois istuimelta.✱

Testi	Käyttäjä istuu		Seisontajarru		Leikkuu/nostopoljin vapaalla		Kelakytkin		Moottori käynnistyy	
	Kyllä	Ei	Päällä	Vapaalla	Kyllä	Ei	Päällä	Pois	Kyllä	Ei
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	✱	✓		✓		✓		✱	
6	✓	✱		✓	✓			✓	✱	

✱ Nouse istuimelta. Moottori pysähtyy.

5.3 OHJAUSTOIMET



Voit välttää loukkaantumisen pitämällä aina suojalaseja, nahkaisia työkenkiä tai -saappaita, suojakypärää ja kuulosuojaimia.

1. Moottoria ei koskaan saa käynnistää, jos käyttäjä ei istu traktorissa.
2. Älä käytä traktoria tai lisälaitteita, jos niissä on irrallisia, vahingoittuneita tai puuttuvia osia. Leikkaa ruoho mahdollisuuksien mukaan silloin, kun se on kuivaa.
3. Tutustu traktorin ja säädinten käyttöön perusteellisesti leikkaamalla ensin koealue.

Älä koskaan käytä keloja muulloin kuin ruohoa leikattaessa. Veitsiterän ja kelojen välille muodostuu kuumaa ilmaa, joka vahingoittaa leikkuuterää.

4. Tutki leikkuualueetta, jotta voit päättää parhaan ja turvallisimman toimintamallin. Ota huomioon ruohon pituus, maastotyyppi ja pinnan kunto. Eri olosuhteet edellyttävät erilaisia säätöjä tai varotoimia.
5. Älä koskaan poista leikkuujätettä suoraan sivustakatsojia päin äläkä anna kenenkään lähestyä laitetta sen ollessa käynnissä. Laitteen omistaja tai käyttäjä on vastuussa sivustakatsojille tai kiinteälle omaisuudelle aiheutuneista vahingoista.



Poimi kaikki mahdolliset jätteet ennen leikkuun aloittamista. Siirry uudelle alueelle varoen. Ohjaa traktoria aina sellaisella nopeudella, että se on täysin hallinnassasi.

6. Käytä harkintaa, kun leikkaat ruohoa sora-alueiden (kuten ajoradan, pysäköintialueen tai kulkutien) lähellä. Traktorista lentävät kivet voivat

vahingoittaa vakavasti sivustakatsojia ja kiinteää omaisuutta.

7. Pysäytä terät aina vapauttamalla kelakytkin, kun lopetat leikkaamisen.
8. Vapauta käyttölaitteiden moottorit ja nosta kelat ylös kulku- tai ajoteitä ylittäessäsi. Pidä silmällä liikennettä.
9. Sammuta ja tarkasta laite heti, jos törmäät johonkin esteeseen tai jos laite alkaa tärinä epänormaalisti tavalla. Korjauta laite ennen käytön jatkamista.



Ennen kuin alat puhdistaa, säätää tai korjata laitetta, vapauta kaikki käyttölaitteet, laske leikkuuyksiköt maahan, kytke seisontajarru, sammuta moottori ja poista virta-avain vahinkojen välttämiseksi.

10. Hidasta vauhtia ja noudata erityistä varovaisuutta, kun ohjaat laitetta rinteessä. Lue osa 5.8. Noudata varovaisuutta, kun olet jyrkänteiden lähellä.
11. Varmista taakse- ja alaspäin katsomalla, että tie on vapaa, ennen kuin alat peruuttaa. Noudata varovaisuutta, kun lähestyt mutkia, pensaita, puita tai muita esteitä, jotka voivat häiritä näkyvyyttä.
12. Älä koskaan puhdistaa leikkuuosia paljain käsin. Poista leikkuujätteet teristä harjalla. Terät ovat erittäin teräviä ja voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

5.4 KÄYNNISTÄMINEN

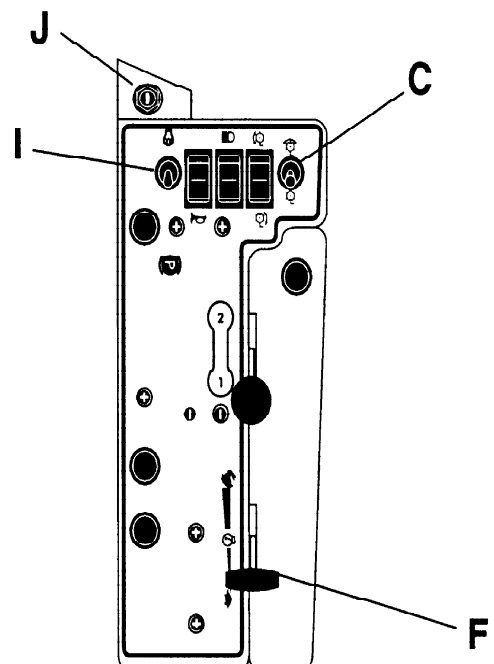
TÄRKEÄÄ: Älä käytä käynnistysnesteitä.

Tällaiset nesteet ilmanottojärjestelmässä voivat olla räjähdysherkkiä tai aiheuttaa moottorin ryöstäytymisen ja johtaa vakaviin vaurioihin.

1. Varmista, että polttoaineen sulkuventtiili on täysin auki, suunnanvaihtokytkin on poissa päältä ja hinausventtiili (**katsota osa 5.10**) on suljettu.
2. Istu käyttäjän istuimeen. Varmista, että kelakytkin (**C**) on poissa päältä, seisontajarru kytkettynä ja kaikki polkimet vapaalla. Poista jalat polkimilta.
3. Väännä kaasuvipua (**F**) siten, että se on auki vain 1/8–1/2. Työnnä virta-avain (**J**) RUN-asentoon.

Paina hehkutulpan kytkintä (**I**) noin 3–5 sekunnin ajan ja vapauta se sitten. Mitä kylmempi ilma, sitä kauemmin virransyöttö tulppiin kestää. Älä pidä kytkintä painettuna yli viiden sekunnin ajan. Tämän vaiheen voi ohittaa lämmintä moottoria käynnistettäessä.

4. Työnnä virta-avain (**J**) KÄYNNIS-asentoon ja vapauta se heti, kun moottori käynnistyy. Älä pidä avainta KÄYNNIS-asennossa yli 15:tä sekuntia kerrallaan.
5. Anna moottorin lämmetä ja tulla kunnolla voidelluksi, ennen kuin käytät suurta kierrosnopeutta.



5.5 PYSÄYTTÄMINEN JA PYSÄKÖIMINEN

Pysäyttäminen

Nosta jalka pois vetopolkimelta. Traktori jarruttaa automaattisesti, kun vetopoljin palautuu vapaalle.

Traktorin pysäköiminen normaalitilanteessa

1. Vapauta kelakytkin (**C**), nosta leikkuuuyksiköt ja siirry pois leikkuualueelta.
2. Valitse tasainen alue, jolle pysäköit.
 - a. Pysäytä traktori kokonaan vapauttamalla vetopoljin.
 - b. Vapauta kaikki käyttölaitteet, laske leikkuuuyksiköt maahan, vähennä kaasua ja anna moottorin joutokäydä minuutin ajan.
3. Kytke seisontajarru, sammuta moottori ja poista virta-avain aina. Jos traktori on hätätilanteessa pysäköitävä leikkuualueelle, noudata kentänhoitajan ohjeita. Jos traktori on pysäköitävä rinteeseen, tue pyörät kiiloilla.

5.6 AJAMINEN JA KULJETTAMINEN

Lue kaikki tässä käyttöoppaassa olevat turvaohjeet ja noudata niitä traktoria ajaessasi tai kuljettaessasi. Yleiset käyttöohjeet ovat osassa 5.3. Kun peruutat, katso taaksesi ja varmista, että tie on vapaa.

Tärkeää: Jos traktoria ajetaan yleisillä teillä, sen on täytettävä paikallisten lakien ja määräysten vaatimukset. Lisätietoja määräyksistä ja laitetta koskevista vaatimuksista saat paikallisilta viranomaisilta.

1. Vapauta kaikki käyttölaitteet ja nosta leikkuuyksiköt kuljetusasentoon, kun ajat leikkuualueelle tai pois sieltä.

2. Vapauta seisontajarru, työnnä kaasuvipu FAST-asentoon ja vetokytkin asentoon 2. Paina vetopoljinta hitaasti.
3. Käytä laitetta kuljetettaessa aina asentoa 2. Jos ohjaat kolmipyörävetolaitetta ja tarvitset lisätehoa, työnnä kelakytkin (C) hetkeksi päälle ja ota kolmipyörävetotila käyttöön työntämällä vetokytkin asentoon 1.



VAARA



Voit välttää kaatumisen tai laitteen hallinnan menettämisen ajamalla mutkissa hitaasti.

5.7 KAKSI- JA KOLMIPYÖRÄVETO

Traktori on suunniteltu siirtymään kolmipyörävetotilaan, kun kelakytkin (C) on päällä, vetokytkin (F) asennossa 1 ja vetopoljin (T) painettu eteenpäinajoasentoon.

Kolmipyörävetotila poistuu käytöstä automaattisesti, kun vetopoljin (T) painetaan peruutusasentoon tai vetokytkin (F) siirretään asentoon 2 tai kelakytkin (C) vapautetaan.

5.8 RINNEKÄYTTÖ



VAROITUS



Jotta minimoisit kaatumisvaaran, turvallisin tapa leikata rinteessä tai penkereellä olevaa ruohikkoa on ajaa mäkeä ylös ja alas (pystysuorasti), ei mäen poikki (vaakasuorasti). Vältä tarpeettomia käännöksiä, aja hitaasti ja pidä silmillä piilossa olevia vaaratekijöitä.



VAARA



Älä aja traktorilla rinteissä, joiden kaltevuus on yli 15°.

1. Leikkaa ruohoa aina siten, että moottori pyörii täydellä nopeudella, mutta vähennä eteenpäinajonopeutta, jotta oikea leikkuutiheys säilyisi.
2. Jos traktorilla on tapana luistaa tai jos renkaat alkavat jättää jälkiä ruohikkoon, siirrä traktori loivempaan kohtaan, kunnes veto palautuu tai renkaanjälkien muodostuminen lakkaa.
3. Jos traktori jatkaa luistamista tai jälkien jättämistä, rinne on liian jyrkkä turvallista käyttöä varten. Älä yritä ajaa rinnettä ylös uudestaan, vaan peruuta hitaasti alas.
4. Kun laskeudut jyrkkää rinnettä, laske leikkuuyksiköt aina maahan, jotta traktori ei kaatuisi helposti.

Maksimiveto edellyttää oikeaa rengaspainetta.

Traktori on suunniteltu toimimaan hyvin ja tasaisesti normaaleissa leikkuuolosuhteissa. Noudata kuitenkin varovaisuutta rinteissä, erityisesti epätasaisessa maastossa ja kun ruoho on märkää. Märkä ruoho vähentää vetoa ja ohjauksen hallittavuutta.

5.9 RUOHONLEIKKU



Voit välttää vakavat vammat pitämällä kädet, jalat ja vaatteet erossa leikkuuyksiköstä, kun terät ovat liikkeessä.

ÄLÄ KOSKAAN puhdistaa leikkuuosia käsin. Poista leikkuujätteet teristä harjalla. Terät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vammoja.

Kun poistat esteitä leikkuuyksiköistä, vapauta ensin kelakytin, kytke seisontajarru, sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.

Ruohon leikkaaminen

1. Käynnistä moottori ja laske leikkurit maahan. Nostosylinterin on oltava ääriasennossa, jotta leikkurit pääsisivät pyörimään vapaasti.

Huomautus: Voit estää kelan ja veitsiterän vahingoittumisen välttämällä kelojen käyttämistä, kun ne eivät leikkaa ruohoa.

2. Työnnä kelakytin PÄÄLLÄ-asentoon ja vapauta seisontajarru.
3. Työnnä kaasuvipu NOPEA-asentoon ja paina sitten vetopoljin hitaasti haluamaasi leikkuunopeuteen.
 - a. Jotta laite leikkaisi täysin tasaisesti, aseta terät muutaman senttimetrin verran päällekkäin.
 - b. Pysäytä ja nosta leikkuuyksiköt kuljetusasentoon, kun ylität kulku- tai ajoteitä. Pidä silmällä liikennettä.
4. Jos haluat poistaa tai asentaa ruohonkokoajan, laske leikkuuyksiköt maahan, kytke seisontajarru ja sammuta moottori. Kallista ruohonkokoajan kehikkoa siten, että sen etureuna ylittää leikkuukehikon ja liu'uta kokooja kokoojakehikkoon tai pois siitä.

5.10 HINAAMINEN JA VETÄMINEN

Jos traktorissa ilmenee ongelmia ja se on sammutettava sekä poistettava alueelta, se on nostettava kuljetusta varten perävaunuun. Jos perävaunua ei ole käytettävissä, laitteen voi hinata hitaasti lyhyen matkan päähän.

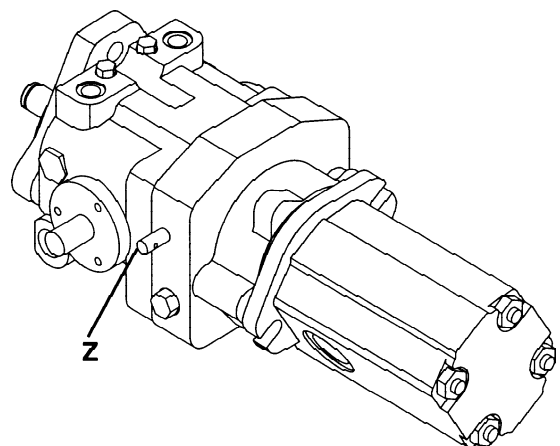
HUOMAUTUS: Hinattaessa ei saa ylittää 3,2 kilometrin tuntinopeutta. Laitteen hinaaminen pitkiä matkoja ei ole suositeltavaa.

Noudata varovaisuutta, kun nostat traktorin perävaunuun tai pois siitä. Kiinnitä traktori perävaunuun, jotta se ei pääsisi liikkumaan kuljetuksen aikana.

Avaa hinausventtiili ennen hinaamista. Hinausventtiili mahdollistaa traktorin siirtämisen moottoria käynnistämättä ja estää hydraulisten osien mahdollisen vahingoittumisen.

Hinausventtiili (Z) sijaitsee käyttöpumpussa moottorikotelon alla. Avaa venttiili asettamalla nasta hinausventtiilissä olevaan pieneen aukkoon ja käännä venttiiliä vastapäivään **enintään** yhden täyden kierroksen verran.

Sulje venttiili kokonaan ja aseta tulppa paikalleen hinauksen jälkeen.



5.11 PÄIVITTÄINEN HUOLTO

Tärkeää: Yksityiskohtaiset huolto- ja säätötiedot sekä huolto- ja voitelukaaviot ovat **huolto- ja varaosaoppaassa**.

1. Pysäköi traktori tasaiselle alustalle. Laske leikkuuyksiköt kokonaan maahan, kytke seisontajarru, sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.
 2. Rasvaa ja voitele kaikki osat tarvittaessa. Vältä tulipalovaara pesemällä leikkuuyksiköt ja traktori jokaisen käyttökerran jälkeen.
 - a. Älä käytä suurpaineruiskua.
 - b. Älä suihkuta vettä suoraan kojetauluun tai mihinkään sähköosaan.
 - c. Älä suihkuta vettä jäähdytysilman ottoaukkoon tai moottorin ilma-aukkoon.
- Huomautus:** Älä pese kuumaa tai käynnissä olevaa moottoria. Puhdista moottori ja jäähdytinsäleikkö paineilmalla.
3. Täytä traktorin polttoainesäiliö kunkin käyttöpäivän jälkeen siten, että polttoaine nousee 25 mm:n päähän täyttöputken nysästä.

Käytä uutta puhdasta luokan 2 dieselpolttoainetta, jonka setaaniluku on vähintään 45.
 4. Käsittele polttoainetta huolellisesti — se on erittäin tulenarkaa. Käytä hyväksyttyä kanisteria. Nokan on mahdolltava polttoaineen täyttöputken nysän sisälle. Vältä polttoaineen kaatamista ämpärin ja suppilon avulla.
 - a. Älä koskaan poista polttoainesäiliön korkkia tai lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä tai kuuma.
 - b. Älä tupakoi polttoainetta käsitellessäsi. Älä koskaan täytä tai tyhjennä säiliötä sisätiloissa.
 - c. Älä koskaan täytä säiliötä liian täyteen tai anna sen tyhjetä kokonaan. Älä läikytä polttoainetta yli. Puhdista ylläikäynyt polttoaine heti.

d. Älä koskaan käsittele tai säilytä polttoainekanisteria lähellä avotulta tai sellaista laitetta, joka voi lähettää kipinöitä ja sytyttää polttoaineen tai sen höyryn palamaan.

5. Säilytä polttoainetta paikallisten määräysten ja polttoaineen myyjän suositusten mukaisesti.



VAROITUS



Voit välttää kuumen suuripaineisen öljyn aiheuttamat vakavat vahingot välttämällä öljyvuojojen etsimistä käsin. Käytä sen sijaan paperia tai pahvia.

Hydraulinen neste voi paineen alla purkautuessaan olla riittävän voimakasta läpäistäkseen ihon. Jos nestettä pääsee ihoon, se on poistettava muutaman tunnin kuluessa kirurgisesti sellaisen lääkärin toimesta, joka tuntee tämänkaltaiset vammat. Muuten tuloksena voi olla kuolio.

6. Tarkasta hydrauliletkut ja -putket päivittäin. Pidä silmällä merkkiä letkuja tai öljyläikkä ja vaihda kuluneet tai vahingoittuneet letkut ja putket ennen laitteen käyttöä.
7. Tarkista moottoriöljy ja hydraulioöljy aina päivän alkajaisiksi ennen moottorin käynnistämistä. Jos öljyä on liian vähän, poista öljyn täyttötulppa ja lisää tarvittava määrä öljyä. Älä täytä öljysäiliötä liian täyteen.

6.1 VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUKSET

EC- VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS	
Me allekirjoittaneet	Ransomes Jacobsen Limited Ransomes Way, Ipswich, IP3 9QG, Englanti
todistamme, että ruohonleikkuukone	
malli:	JACOBSEN
tyyppi:	GREENS KING V PLUS
sarja:	WA
täyttää seuraavien EC-direktiivien ja -lisäysten vaatimukset:	98/37/EEC, 89/336/EEC
Standardi:	EN836
	
	S. Chicksen Tekninen johtaja

MELUPÄÄSTÖ VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS	
Me allekirjoittaneet	Ransomes Jacobsen Limited Ransomes Way, Ipswich, IP3 9QG, Englanti
todistamme, että ruohonleikkuukone	
luokka:	AJETTAVA SYLINTERIRUOHONLEIKKURI
malli:	JACOBSEN
tyyppi:	GREENS KING V PLUS SERIES: WA
moottori:	
valmistaja:	KUBOTA
tyyppi:	KUBOTA D662-E
pyörimisnopeus testin aikana: 3200 kierrosta minuutissa	
täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset: EEC 79/113 84/538 87/252 88/180 88/181	
TAATTU	äänen tehotaso: 99,6 dB(A) LWA äänen paine: 83,0 dB(A) LpA
Leikkuulaitteen tyyppi: 3 sylinteriä, 7 tai 11 terää	
Leikkuuleveys: 157,4 cm	
Leikkuulaitteen pyörimisnopeus: 2100 kierrosta minuutissa	
Testin suorituspaikka:	
AV Technology	
Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, SK3 0XU	
Raportti nro L374	18.12.95
	
	S. Chicksen Tekninen johtaja

TAKUU

TAKAAMME, että jos tuotteen laadussa tai materiaalissa ilmenee puutteita **KAHDENTOISTA KUUKAUDEN** tai enintään tuhannen tunnin kuluessa ostopäivästä, korjaamme tai harkintamme mukaan vaihdamme viallisen osan veloittamatta työstä tai materiaalista edellyttäen, että tämän takuun alainen korvausvaatimus tehdään valtuutetun Ransomes-jälleenmyyjän välityksellä ja että viallinen osa palautetaan pyydettyäessä meille tai jälleenmyyjälle. Tämä takuu myönnetään lisäksi mahdollisiin lakisääteisiin ehtoihin ja takuisiin, eikä se sulje pois edellä mainittuja ehtoja ja takuita. Sanoudumme kuitenkin irti kaikesta vastuusta liittyen käytettyihin tuotteisiin ja vikoihin, jotka meidän mielestämme jollakin tavalla tai jossain määrin johtuvat väärinkäytöstä, asianmukaisen huollon puutteesta tai normaalista kulumisesta tai sellaisten varaosien tai lisäosien asentamisesta, joita me emme ole toimittaneet tai hyväksyneet tässä tarkoituksessa käytettäväksi. Muiden kuin meidän suosittelemiemme öljyjen ja voiteluaineiden käyttö mitätöi tämän takuun. Takuu ei kata kuljetuksesta aiheutuneita vahinkoja eikä normaalia kulumista.

MYYNTI JA HUOLTO

Käytettävissä on valtuutettujen jälleenmyyjien ja huoltopisteiden verkosto, ja yhteystiedot ovat saatavissa laitteen toimittajalta.

Jos laite vaatii huoltoa tai varaosia takua aikana tai sen jälkeen, ota yhteys laitteen toimittajaan tai valtuutettuun jälleenmyyjään.

Mainitse aina laitteen rekisteröintinumero.

Jos havaitset laitteessa jotakin vikaa toimituksen yhteydessä, ota heti yhteys laitteen toimittajaan.

AVAJEN NUMEROT. Suosittelemme, että kaikkien avajen numerot merkitään tähän kohtaan.

Käynnistysavain :-

Dieselsäiliön avain :-

Suositlemme myös laitteen ja moottorin numeroiden kirjaamista muistiin. Laitteen sarjanumero sijaitsee rekisteröintikilvessä ja moottorin sarjanumero käynnistysmoottorin yläpuolella olevan pakosarjan alla.

Laitteen numero :-

Moottorin numero :-



HUOMAUTUKSIA



HUOMAUTUKSIA

1	Índice	Página
2	Seguridad	
2.1	Manipulación segura	2
2.2	Avisos importantes sobre seguridad	3
3	Etiquetas	
3.1	Decals	4
4	Controles	
4.1	Iconos	5
4.2	Panel de instrumentos	7
4.3	Componente de dirección	7
4.4	Pedales	8
4.5	Interruptores de amolado	8
5	Funcionamiento	
5.1	Inspección diaria	9
5.2	Sistema auxiliar del operario	9
5.3	Modos de trabajo	10
5.4	Arranque	11
5.5	Parada/Estacionamiento	11
5.6	Dirección/transporte	12
5.7	Tracción a las 2 y 3 ruedas	12
5.8	Maniobras en pendientes	12
5.9	Cortar el césped	13
5.10	Remolcar /Arrastrar	13
5.11	Mantenimiento diario	14
6	Certificados CE	
6.1	Certificados de conformidad	15
7	Garantía	
7.1	Garantía/Ventas y asistencia	16

Toda la información de esta publicación está basada en la información disponible en el momento de su aprobación para impresión. Textron Turf Care and Specialty Products se reserva el derecho de realizar modificaciones en cualquier momento sin previo aviso y sin por ello incurrir en ninguna obligación.

**ADVERTENCIA****EL EQUIPO MANIPULADO INCORRECTAMENTE O POR PERSONAL NO CUALIFICADO PUEDE SER PELIGROSO.**

Familiarícese con la ubicación y correcta utilización de todos los mandos. Todo operador sin experiencia debe recibir instrucciones de alguien que esté familiarizado con el equipo antes de que se le permita manipular la máquina.

2.1 MANIPULACIÓN SEGURA

1. La seguridad depende del conocimiento, la preocupación y la prudencia de aquellos que manipulen o pongan en servicio el equipo. Nunca se debe permitir a menores manipular ningún equipo.
2. Debe leer este manual y todas las publicaciones relacionadas con este equipo (Manual de piezas y mantenimiento, Manual del motor y accesorios). Si el operador no puede leer en inglés, el propietario será responsable de explicarle la información contenida en este manual.
3. Aprenda a utilizar correctamente la máquina, la ubicación y la finalidad de todos los mandos y medidores antes de manipular el equipo. Trabajar con equipo con el que no se está familiarizado puede provocar accidentes.
4. Nunca permita que personas que no han sido convenientemente instruidas y formadas manipulen o pongan en servicio la máquina o sus accesorios. Tampoco si están bajo la influencia del alcohol o las drogas.
5. Porte toda la ropa y medios de seguridad personal necesarios para protegerse la cabeza, los ojos, las manos y los pies. Manipule la máquina sólo con luz natural o con buena luz artificial.
6. Inspeccione el área donde va a utilizar el equipo. Recoja toda la basura que encuentre. Tenga en cuenta los obstáculos elevados (ramas de árboles, cables eléctricos, etc.) y subterráneos (aspersores, tuberías, raíces de árboles, etc.). Entre en un área nueva con cuidado. Permanezca alerta de posibles peligros ocultos.
7. Nunca dirija la descarga de material hacia los transeúntes ni permita que nadie se acerque a la máquina mientras está funcionando. El propietario/operador puede prevenir y es responsable de las lesiones que se provoquen a sí mismos, a los transeúntes, así como de cualquier daño material.
8. Nunca manipule equipo que no esté funcionando en perfecto orden o sin etiquetas, protectores, deflectores de descarga o cualquier otro dispositivo de protección firmemente fijado en su sitio.
9. Nunca desconecte o derive ningún interruptor.
10. La inhalación del monóxido de carbono de los gases de escape puede ser fatal. Nunca accione el motor sin la adecuada ventilación.
11. El combustible es un producto sumamente inflamable. Manipúlelo con cuidado.
12. Mantenga limpio el motor. Deje que se enfríe antes de almacenar la máquina y retire siempre la llave de contacto.
13. Desactive todas las transmisiones y ponga el freno de estacionamiento antes de arrancar el motor. Arranque el motor sólo cuando esté sentado en el asiento del operador, nunca estando de pie al lado de la unidad.
14. Cuando se conduzca o transporte en vías públicas, el equipo debe cumplir los requisitos locales y estatales más recientes.
15. Nunca busque fugas de aceite con las manos. El fluido hidráulico presurizado puede penetrar en la piel y provocar graves lesiones.
16. Maniobre la máquina por las pendientes en sentido vertical, nunca horizontalmente.
17. Para evitar el vuelco o la pérdida de control, no arranque o pare la máquina bruscamente; reduzca la velocidad al tomar curvas cerradas. Tenga cuidado al cambiar de dirección en las pendientes.
18. Utilice siempre el cinturón de seguridad cuando maniobre tractores equipados con un ROPS. Nunca lo utilice si los tractores no disponen de un ROPS.
19. Mantenga las piernas, brazos y el cuerpo dentro del compartimento del asiento mientras el vehículo esté en movimiento.

Esta máquina debe ser manipulada y puesta en servicio según se especifica en este manual y ha sido diseñada para el mantenimiento profesional de céspedes especializados. No está prevista para ser usada en terreno irregular o en zonas con hierba alta.

2.2 AVISOS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD



Este símbolo de seguridad sirve para alertarle de posibles peligros.

PELIGRO - Indica una situación de inminente peligro que, de no ser evitada, **PROVOCARÁ** la muerte o graves lesiones.

ADVERTENCIA - Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, **PUEDE PROVOCAR** la muerte o graves lesiones.

PRECAUCIÓN - Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, **PODRÍA PROVOCAR** lesiones moderadas o daños materiales menores. También podría utilizarse para alertar sobre prácticas no seguras.

Para una mayor claridad, algunas de las ilustraciones de este manual podrían mostrar protectores, dispositivos de protección o chapas abiertas o retiradas. En ninguna circunstancia se debe manipular este equipo sin que estén dichos dispositivos firmemente asegurados

ADVERTENCIA

El sistema de seguridad del operador de este tractor impide que sea arrancado sin que el pedal de freno esté puesto, el interruptor de la cortadora desconectado y el pedal de tracción en punto neutro. El sistema detendrá el motor si el operador abandona su asiento sin poner el freno de estacionamiento o sin haber desconectado el interruptor de la cortadora.

NUNCA maniobre el tractor sin que esté funcionando el sistema de seguridad del operador.

ADVERTENCIA

1. Antes de que el operador abandone su puesto:
 - a. Ponga el pedal de tracción en punto neutro
 - b. Desactive todas las transmisiones
 - c. Baje al suelo todo el grupo de herramientas de corte
 - d. Ponga el freno de estacionamiento
 - e. Pare el motor y retire la llave de contacto
2. Aleje las manos, los pies y la ropa de cualquier pieza en movimiento. Espere a que se detengan antes de limpiar, ajustar o poner en servicio la máquina.
3. Despeje el área de trabajo de personas y animales domésticos.
4. Nunca lleve pasajeros a menos que halla un asiento para ellos.
5. Nunca manipule equipo que esté cortando césped sin que el deflector de descarga esté firmemente colocado en su sitio.

Si sigue todas las instrucciones de este manual, conseguirá prolongar la vida de su máquina y mantener su máxima eficacia. Los ajustes y operaciones de mantenimiento siempre deberán ser realizadas por un técnico cualificado. Si necesita más información, póngase en contacto con su Distribuidor Textron Turf Care and Specialty Products quien le informará de los métodos de mantenimiento más recientes y le proporcionará un servicio puntual y eficaz.



3.1 ETIQUETAS DE SEGURIDAD

A903491 Lea el Manual para operadores.

A903489 Mantenga una distancia de seguridad de la máquina.

A903492 No se acerque a superficies calientes.

A903488 No abra o retire los protectores de seguridad con el motor funcionando.

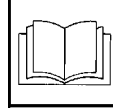
A903494 Tenga precaución con las cuchillas si están girando .

A903493 No toque los escapes de fluidos presurizados. Consulte el Manual técnico sobre los procedimientos de mantenimiento.

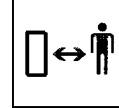
A903490 No retire los protectores de seguridad con el motor funcionando.

A911410 Existe peligro de explosión si los terminales de la batería están cortocircuitados.

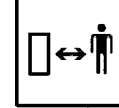
A911416 Máxima pendiente de trabajo permitida.



A903491



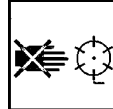
A903489



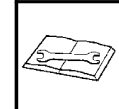
A903492



A903488



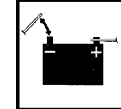
A903494



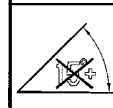
A903493



A903490



















A911410



A911416

E

4.1 ICONOS			
<p>Lea el manual</p> 	<p>Contador de horas</p> 	<p>Velocidad del motor Rápida Lenta</p> 	<p>Motor Parado Marcha Arranque</p> 
<p>Temperatura del refrigerante</p> 	<p>Freno de estacionamiento Puesto Quitado</p> 	<p>Combustible Gasolina Diesel</p> 	<p>Interruptor de carrete</p> <p>Habilitado Deshabilitado</p> 
<p>Estrangulador</p> 	<p>Bujía incandescente Encendida Apagada</p> 	<p>Disyuntor de circuito</p> 	<p>Rotación carrete</p> <p>Hacia adelante Hacia atrás</p> 
<p>Tracción a las 3 ruedas</p> 	<p>Bocina</p> 	<p>Fuga de aceite hidráulico</p> 	<p>Faros</p> 



ADVERTENCIA



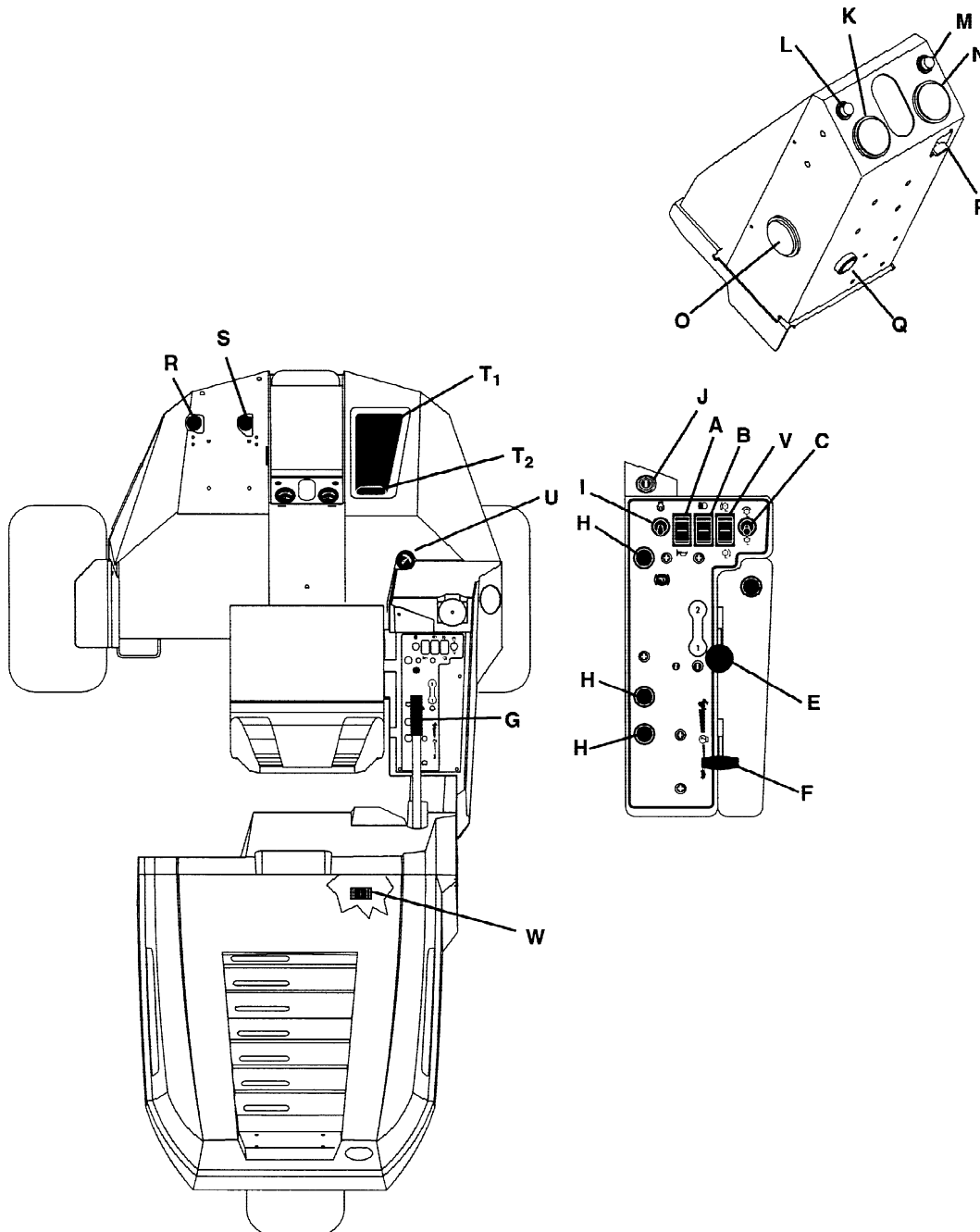
Nunca intente conducir el tractor sin haber leído antes el Manual de seguridad y funcionamiento, y sin saber cómo manipular todos los mandos correctamente.

Familiarícese con los iconos que se muestran a continuación y sepa lo que representa cada uno. Aprenda la ubicación y la finalidad de todos los mandos y medidores antes de poner en funcionamiento el tractor.

E

- A Interruptor de nivel de aceite hidráulico
- B Luces
- C Interruptor de carretes
- E Palanca de tracción
- F Palanca de velocidades
- G Freno de estacionamiento
- H Disyuntores de circuito
- I Interruptor
- J Interruptor de encendido
- K Voltímetro
- L Luz indicadora de la presión de aceite del

- motor
- M Luz indicadora del nivel de aceite hidráulico
- N Medidor de temperatura
- O Contador de horas
- P Control de la inclinación
- Q Bocina
- R Pedal de elevación
- S Pedal de corte
- T Pedal de tracción
- U Medidor de combustible
- V Interruptor de avance/retroceso
- W Interruptor de amolado



4.2 PANEL DE INSTRUMENTOS

- A. Interruptor del nivel de aceite hidráulico
Si el nivel de aceite está bajo sonará la bocina. Apriete la parte delantera del interruptor para hacer que suene la bocina. Apriete la parte trasera para desactivar la bocina.
- B. Luces
Apriete la parte frontal del interruptor para encender las luces
- C. Interruptor de rodillos
Levántelo y empújelo para activar el circuito de rodillos. Tire de él para desactivarlo. Los rodillos comenzarán a girar cuando esté pisado el pedal de «corte de césped».
- E. Palanca de tracción
Regula la velocidad de avance. Dos posiciones: posición 1, para corte de césped; posición 2: para transporte.

- F. Palanca de velocidades
Regula la velocidad del motor. Empuje hacia adelante la palanca o tire de ella hacia atrás para aumentar o reducir la velocidad, respectivamente.
- G. Freno de estacionamiento
Tire de él para ponerlo y empújelo para quitarlo. Quítelo lentamente. El freno debe estar puesto para arrancar el motor.
- H. Disyuntores de circuito
Si los medidores o el sistema de arranque no funciona correctamente, compruebe el disyuntor de circuito y a continuación apriete la tapa para reactivar el disyuntor.
- I. Interruptor de bujías incandescentes
Se utiliza para energizar las bujías
- J. Interruptor de encendido
Se utiliza para arrancar el motor. Retire la llave de contacto cuando no se esté utilizando el tractor.

4.3 COMPONENTE DE DIRECCIÓN

- K. Voltímetro
Indica el estado de la batería.
Funcionando normalmente, el medidor no debería estar nunca en la zona roja.
- L. Luz indicadora de la presión de aceite del motor
Se encenderá si la presión del aceite del motor descende; determine la causa y corrija el problema antes de reanudar la actividad.
- M. Luz indicadora del nivel de aceite hidráulico
Se encenderá si el nivel descende por debajo del nivel de seguridad.
- N. Medidor de temperatura
Indica la temperatura de refrigeración del motor. La temperatura normal de funcionamiento debe estar entre 85 y 91°C.

- O. Contador de horas
Se utiliza para controlar los intervalos de mantenimiento o las operaciones de corte. El contador sólo funciona cuando la llave de encendido se encuentra en posición de «conectado».
- P. Control de la inclinación
Levántelo para desbloquear la palanca de control de la basculación y ajuste el volante a la posición deseada.
- Q. Bocina
Suena cuando el nivel de aceite hidráulico descende por debajo del nivel de seguridad.

4.4 PEDALES

- R. Pedal de elevación
Píselo para elevar el conjunto de corte; vuelve a punto neutro una vez finalizada la función (No lo mantenga pisado).
- S. Pedal de corte
Se utiliza para descender el conjunto de herramientas. Suelte el pedal para descender las unidades de corte y activar los rodillos. Los rodillos comenzarán a girar automáticamente cuando el interruptor esté en posición de «conectado». El pedal volverá a punto neutro una vez finalizada la función. (No mantenga pisado el pedal)

- T. Pedal de tracción
Se utiliza para controlar la dirección y la velocidad de la máquina. Suavemente, pise la parte superior del pedal de tracción (T1) para que avance la máquina o la parte inferior (T2) para que retroceda.
- U. Indicador de combustible
Indica el nivel de combustible en el depósito.

4.5 INTERRUPTORES DE AMOLADO (KIT OPCIONAL)

- V. Interruptor de avance / retroceso
Se utiliza para seleccionar la dirección de rotación de algunas herramientas y para retropulir o desatascar los rodillos

- W. Interruptor de amolado
Sólo se utiliza durante las operaciones de mantenimiento para bruñir los rodillos y la cuchilla estacionaria.

Nota: El interruptor debe estar en «rotación de avance» para que la máquina funcione normalmente.



5.1 INSPECCIÓN DIARIA

PRECAUCIÓN

La inspección diaria deberá realizarse solamente con el motor apagado y cuando todos los fluidos estén fríos. Baje las unidades de corte al suelo, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave de contacto.

1. Realice una inspección visual de toda la unidad, busque signos de desgaste, piezas sueltas y componentes extraviados o dañados. Compruebe si hay fugas de combustible o aceite y asegúrese de que las conexiones estén bien apretadas, y que los tubos y mangueras estén en buen estado.

2. Compruebe el suministro de combustible, el nivel del refrigerante del radiador, el indicador de aceite del cigüeñal y el indicador del limpiador de aire. Con el motor en frío, todos los fluidos deben estar en la marca de nivel lleno.
3. Asegúrese de que todas las unidades de corte estén ajustadas a la misma altura de corte.
4. Compruebe el aire de los neumáticos.
5. Compruebe el sistema de seguridad del operador.

Nota: Para más información detallada sobre mantenimiento, ajustes y cuadros de mantenimiento / lubricación, véase el manual de **Piezas y mantenimiento**.

5.2 SISTEMA AUXILIAR DEL OPERARIO

1. Este sistema impide que el motor arranque a menos que esté puesto el freno de estacionamiento, el pedal de tracción en punto neutro y el interruptor de relés DESCONECTADO. El sistema también para el motor si el operador abandona su asiento con el interruptor de rodillos CONECTADO, si los pedales de corte o de elevación no están en PUNTO NEUTRO o si el freno de estacionamiento está QUITADO.

ADVERTENCIA

Nunca se debe manipular el equipo si el sistema de seguridad del operador está desconectado o funcionando mal. No desconecte ni derive ningún interruptor.

2. Realice cada una de las siguientes comprobaciones para verificar si el sistema de seguridad del operador funciona correctamente. Detenga las pruebas y haga que inspeccionen o reparen el sistema si alguno de las pruebas enumeradas a continuación falla:
 - en la prueba 1 el motor **no arranca**;
 - en las pruebas 2, 3 ó 4 el motor **arranca**;
 - en las pruebas 5 ó 6 el motor **continúa** funcionando.

3. Consulte el cuadro siguiente para cada una de las pruebas y siga las marcas de comprobación (4) del cuadro. Apague el motor entre pruebas.

Prueba 1: Consiste en el modo de arranque habitual. El operador está sentado, el freno de estacionamiento puesto, los pies fuera de los pedales y el interruptor de rodillos DESCONECTADO. El motor debería arrancar.

Prueba 2: El motor no debe arrancar si el interruptor de rodillos está CONECTADO.

Prueba 3: El motor no debe arrancar si el freno de estacionamiento está QUITADO.

Prueba 4: El motor no debe arrancar si cualquiera de los pedales de corte o de elevación están pisados.

Prueba 5: Arranque el motor como de costumbre y a continuación CONECTADO el interruptor de rodillos y levántese del asiento sin abandonarlo completamente.✱

Prueba 6: Arranque el motor como de costumbre, seguidamente quite el freno de estacionamiento y levántese del asiento sin abandonarlo completamente.✱

Prueba	Operador sentado		Freno de estacionamiento		Pedal de corte/ elevación en punto neutro		Interruptor de carrete		Arranca el motor	
	Sí	No	Puesto	Quitado	Sí	No	Conec.	Descoc.	Sí	No
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	✱	✓		✓		✓		✱	
6	✓	✱		✓	✓			✓	✱	

✱ Levántese del asiento. El motor se detendrá

5.3 MODOS DE TRABAJO



Para evitar lesiones, lleve siempre gafas de seguridad, zapatos o botas de cuero, casco y los oídos protegidos.

1. En ningún caso debe ponerse en marcha el motor sin que el conductor esté sentado.
2. No poner en funcionamiento el tractor o los accesorios con componentes sueltos, dañados o extraviados. Siempre que sea posible, corte césped que esté seco.
3. Primeramente, corte césped en una zona de prueba para familiarizarse completamente con el funcionamiento del tractor y de las palancas de mandos.

Nunca active los rodillos a menos que estén cortando césped. El espacio entre la cuchilla estacionaria y el rodillo se calentará y se dañará el borde de corte.

4. Examine el área para determinar el procedimiento de trabajo mejor y más seguro. Considere la altura de la hierba, el tipo de terreno y el estado de la superficie. Cada situación requerirá realizar determinados ajustes o tomar ciertas precauciones.
5. Nunca dirija la descarga de material hacia los transeúntes, ni permita que nadie se acerque a la máquina mientras está trabajando. El propietario u operador es responsable de las lesiones producidas a los transeúntes, daños



Recoja toda la basura que encuentre antes de cortar el césped. Entre en un área nueva con precaución. Trabaje siempre a velocidades que le permitan controlar

6. Sea prudente cuando trabaje cerca de zonas con grava (carreteras, aparcamientos, etc.). Las piedras lanzadas por las herramientas pueden

lesionar gravemente a los transeúntes o dañar el equipo.

7. Desconecte siempre el interruptor de rodillos para detener las cuchillas cuando no se esté cortando césped.
8. Desactive los motores y eleve los rodillos cuando cruce caminos o carreteras. Tenga precaución con el tráfico.
9. Pare y compruebe si el equipo está dañado inmediatamente después de golpear un obstáculo o si la máquina comienza a vibrar anormalmente. Haga que le reparen el equipo antes de reanudar el trabajo.



Al objeto de evitar lesiones, antes de limpiar, ajustar o reparar el equipo, desactive siempre todas las transmisiones, baje las unidades de corte al suelo, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la

10. Reduzca la velocidad y preste especial atención cuando conduzca por pendientes. Lea la sección 5.8. Sea prudente cuando trabaje cerca de desprendimientos.
11. Mire atrás y al suelo antes de recular para asegurarse de que el camino está libre. Tenga cuidado cuando se aproxime a esquinas donde no llegan bien las herramientas, arbustos, árboles u otros objetos que pueden impedir la visión.
12. Nunca limpie las unidades de corte con las manos. Utilice un cepillo para retirar los restos de hierba de los rodillos. Las cuchillas son extremadamente afiladas y pueden provocar graves lesiones.

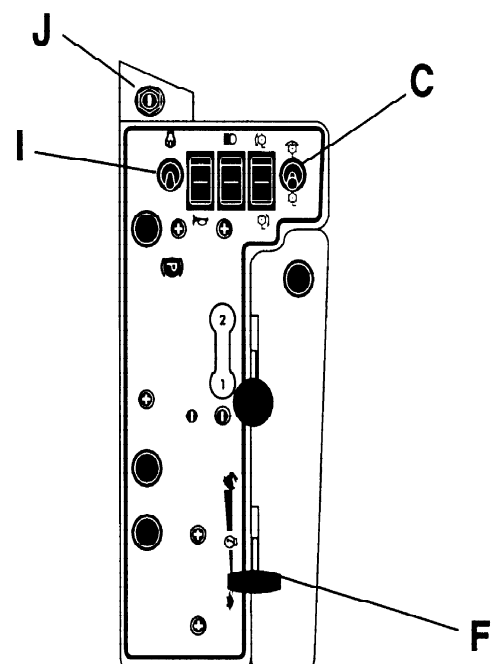
5.4 ARRANQUE

IMPORTANTE: No utilice fluidos auxiliares ya que su uso en el sistema de admisión podría provocar explosiones o un estado de embalamiento del motor y, como consecuencia, dañarlo seriamente.

1. Asegúrese de que la válvula de cierre de combustible esté totalmente abierta, el interruptor de retropulido desconectado y la válvula de remolque (véase la sección 5.10) cerrada.
2. Siéntese en el asiento del conductor, asegúrese de que el interruptor de rodillos **C** esté DESCONECTADO, el freno de estacionamiento puesto y todos los pedales en punto neutro. Retire los pies de los pedales.
3. Mueva la palanca de velocidades (**F**) entre 1/8 y 1/2. Gire el interruptor de encendido (**J**) en posición de MARCHA.

Apriete el interruptor de bujías incandescentes (**I**) entre 3 y 5 segundos, a continuación, suelte el interruptor. Cuanto más baja sea la temperatura más se tardarán en energizar las bujías. No pulse el interruptor durante más de 5 segundos. Este paso no es necesario cuando se arranca con el motor caliente.

4. Gire el interruptor de encendido (**J**) en posición de ARRANQUE y suéltelo tan pronto como arranque el motor. No mantenga el interruptor en esta posición durante más de 15 segundos cada vez.
6. Deje que el motor se caliente y lubrique adecuadamente antes de trabajar a altas revoluciones.



5.5 PARADA/ESTACIONAMIENTO

Para parar

Retire el pie del pedal de tracción. El tractor frenará automáticamente cuando el pedal esté en punto neutro.

Para aparcar el tractor en condiciones normales

1. Desactive el interruptor de rodillos (**C**), eleve las unidades de corte y aléjese del área de trabajo.
2. Seleccione una zona lisa y llana para aparcar.

a. Suelte el pedal de tracción para que el tractor se detenga completamente.

b. Desactive todas las transmisiones, baje las unidades de corte al suelo, reduzca la velocidad y deje que el motor funcione en ralentí durante un minuto.

3. Ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire siempre la llave de contacto. Si surge una emergencia y el tractor debe estar aparcado en el área de trabajo, siga las instrucciones ofrecidas por el encargado del campo. Si el tractor es aparcado en un desnivel, inmovilice o bloquee las ruedas.

5.6 DIRECCIÓN/ TRANSPORTE

Lea y haga caso de los avisos de seguridad que contiene este manual cuando conduzca o transporte el tractor. Consulte en la sección 5.3 las instrucciones generales de funcionamiento. Cuando maniobre hacia atrás mire detrás de Ud. para asegurarse de que el camino esté libre.

Importante: Si se conduce en carreteras públicas, el tractor debe cumplir las disposiciones y leyes locales. Póngase en contacto con los organismos locales para que le informen de las disposiciones y requisitos pertinentes.

1. Desactive todas las transmisiones y eleve el grupo de herramientas de corte a la posición de transporte cuando se dirija o se aleje de la zona de

trabajo.

2. Quite el freno de estacionamiento, mueva la palanca de velocidades a la posición de «rápido» y la palanca de tracción al «2». Pise el pedal de tracción despacio.
3. Utilice siempre la posición «2» para transporte. Si maniobrando una unidad de tracción a las tres ruedas (3WD) se necesita más potencia, accione el interruptor de rodillos **C** momentáneamente y coloque la palanca de tracción en posición «1» para habilitar el modo de tracción a las tres

PRECAUCIÓN

Para evitar el vuelco o la pérdida de control, circule a poca velocidad en las curvas.

5.7 TRACCIÓN A LAS 2 Y 3 RUEDAS

El tractor está diseñado para cambiar a modo de tracción a las tres ruedas cuando el interruptor de rodillos **C** está habilitado, la palanca de tracción **F** en posición «1» y el pedal de tracción **T**

pisado para movimiento de avance. La función de tracción a las tres ruedas se desactiva automáticamente cuando se pisa el pedal de tracción **T** para movimiento de retroceso, o la palanca de tracción **F** se mueve a la posición «2» o el interruptor de rodillos **D** está deshabilitado.

5.8 MANIOBRAS EN PENDIENTES

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Al objeto de minimizar la posibilidad de vuelco, el método más seguro de maniobrar en colinas y pendientes es circular arriba y abajo verticalmente y no horizontalmente. Evite giros innecesarios, circule a poca velocidad y esté alerta de los posibles peligros ocultos.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

No maniobre el tractor en pendientes de más de 15°

Aunque el tractor ha sido diseñado para proporcionar excelente tracción y perfecta estabilidad en condiciones normales de corte, sea prudente cuando maniobre en pendientes, especialmente en terreros irregulares o sobre hierba mojada, ya que ésta reduce la tracción y el control de la dirección.

1. Corte el césped siempre con el motor a toda marcha pero reduzca la velocidad de avance para mantener la frecuencia de corte adecuada.
2. Si el tractor tiende a resbalar o los neumáticos «marcan» el césped, coloque el tractor en una pendiente menos empinada hasta que se vuelva a recuperar la tracción o los neumáticos dejen de marcar el césped.
3. Si el tractor continúa resbalando o marcando el césped, la pendiente es demasiado empinada y no se puede maniobrar la máquina con seguridad. No vuelva a intentar escalar, descienda despacio.
4. Cuando descienda una pendiente empinada, baje siempre el grupo de herramientas de corte al suelo para que el riesgo de que vuelque el tractor sea menor.

Para conseguir la máxima tracción es imprescindible que la presión de los neumáticos sea la correcta.

5.9 CORTAR EL CÉSPED



Para evitar lesiones graves, mantenga alejadas las manos, los pies y la ropa de la unidad de corte cuando las cuchillas estén en movimiento.

NUNCA limpie con las manos las unidades de corte. Utilice un cepillo para limpiar la hierba de las cuchillas. Las cuchillas pueden estar afiladas y provocar lesiones.

Para retirar cualquier obstrucción de la unidad de corte, desconecte el interruptor de rodillos, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave de contacto, a continuación retire el objeto en cuestión.

Para cortar césped

1. Arranque el motor y baje las cortadoras al suelo. El cilindro de izado debe estar completamente extendido para que las cortadoras puedan flotar adecuadamente.

Nota: Para no dañar el rodillo y la cuchilla base, nunca accione los rodillos cuando no estén cortando hierba.

2. Gire el interruptor de rodillos a la posición de CONECTADO y quite el freno de estacionamiento.
3. Mueva la palanca de velocidades en posición RÁPIDO y pise despacio el pedal de tracción hasta conseguir la velocidad de corte deseada.
 - a. Para conseguir un corte completo y regular, solape las hileras unos pocos centímetros.
 - b. Pare y levante las cortadoras en posición de transporte cuando circule por caminos o carreteras. Tenga cuidado con el tráfico.
4. Para retirar o instalar los recogedores de hierba, baje al suelo las unidades de corte, ponga el freno de estacionamiento y pare el motor. Incline el cuerpo del recogedor de hierba para que el borde delantero no toque el bastidor del recogedor y deslice el recogedor sobre el bastidor.

5.10 REMOLCAR/ARRASTRAR

Si debido a problemas es necesario interrumpir temporalmente la actividad del tractor y llevarlo fuera de la zona de trabajo tendrá que ser cargado en un trailer. Si no se dispusiese de uno, puede ser remolcado despacio a lo largo de cortas distancias.

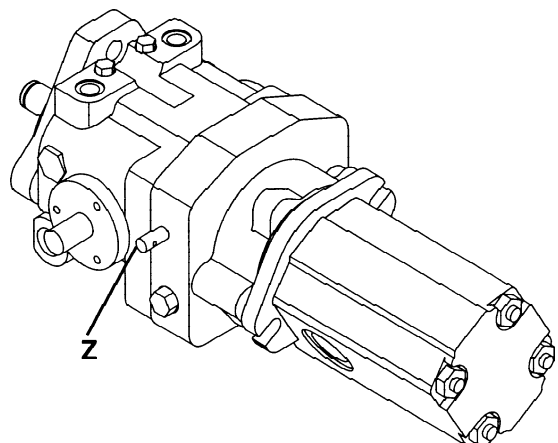
NOTA: No supere los 3,2 k/h. No se recomienda recorrer grandes distancias.

Tenga cuidado a la hora de cargar y descargar el tractor. Sujete el tractor en el trailer para evitar que ruede o vuelque durante el transporte.

Antes de remolcarlo, abra la válvula de remolque para mover el tractor sin arrancar el motor y evitar, así, dañar los componentes hidráulicos.

La válvula de remolque (Z) se encuentra en la bomba motriz debajo del capotaje. Para abrirla, introduzca un pasador en el orificio de la válvula y gírela en el sentido de las agujas del reloj **solamente** un giro completo.

Cierre la válvula completamente y vuelva a colocar la cubierta cuando haya terminado de remolcarlo.



5.11 MANTENIMIENTO DIARIO

Importante: para conocer más detalles acerca de las operaciones de mantenimiento, ajustes y cuadros de mantenimiento y lubricación, consulte el manual de **Piezas y mantenimiento**.

1. Aparque el tractor en una superficie llana y lisa. Baje completamente al suelo el grupo de herramientas de corte, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave de contacto.
2. Engrase y lubrique todos los puntos si es necesario. Para evitar incendios, lave las unidades de corte y el tractor después de cada utilización.
 - a. No utilice sprays de alta presión.
 - b. No rocíe agua directamente en el panel de mandos ni en ningún componente eléctrico.
 - c. No rocíe agua en la entrada de aire de refrigeración o en la entrada de aire del motor.

Nota: Nunca lave el motor mientras esté caliente o funcionando. Utilice aire comprimido para limpiar las aletas del motor y el radiador.

3. Llene el depósito de combustible al final de cada operación diaria hasta 25 mm por debajo del cuello del tubo de llenado.

Utilice combustible diesel nº 2 nuevo.
Tasa mínima de cetano 45.
4. Manipule con cuidado el combustible, es muy inflamable. Utilice un contenedor adecuado de modo que la espita quepa en el cuello del tubo de llenado de combustible. Evite la utilización de latas y embudos para transferir el combustible.
 - a. Nunca retire el tapón del depósito de combustible, o añada combustible, con el motor en marcha o caliente.
 - b. Absténgase de fumar mientras manipule combustible. Nunca llene o drene el depósito en espacios cerrados.

c. Nunca llene en exceso o permita que el depósito se vacíe completamente. No derrame combustible. Limpie cualquier derrame inmediatamente.

d. Nunca manipule o almacene contenedores con combustible cerca de llamas o de ningún dispositivo que pudiera lanzar chispas y hacer prender el combustible o los vapores que éste despiden.

5. Almacene el combustible de acuerdo con las normativas locales y las recomendaciones de su proveedor.

 **ADVERTENCIA** 


Para evitar que el aceite a alta presión y caliente provoque graves lesiones, nunca compruebe con las manos las posibles fugas de aceite, utilice papel o cartón.

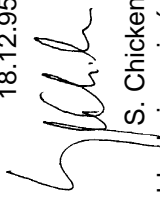
El escape de fluido hidráulico presurizado puede penetrar la piel. En el caso de que esto ocurra, la lesión debe ser operada en las horas siguientes por un cirujano especializado en este tipo de lesiones o, de lo contrario, la herida podría gangrenarse.

6. Inspeccione los tubos y mangueras hidráulicas todos los días. Compruebe si hay mangueras mojadas o manchas de aceite y sustituya cualquier manguera y tubo desgastado o dañado antes de poner en funcionamiento la máquina.
7. Compruebe el aceite del motor y el aceite hidráulico al inicio de la jornada todos los días. Si el nivel de aceite es bajo, retire el tapón del depósito de aceite y añada lo necesario. No sobrepase el límite.

E

6.1 CERTIFICADOS DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE	
Nosotros, los abajo firmantes,	
Ransomes Jacobsen Limited Ransomes Way, Ipswich, Inglaterra IP3 9QG	
certificamos que la cortadora de césped	
Marca: JACOBSEN	
Clase: GREENS KING V PLUS	
Serie: WA	
cumple las siguientes directivas y enmiendas de la CE:	
norma: 98/37/CEE, 89/336/CEE	
	EN836
	
	S. Chicken Responsable de ingeniería

EMISIÓN DE RUIDO CERTIFICADO DE CONFORMIDAD	
Nosotros, los abajo firmantes,	
Ransomes Jacobsen Limited Ransomes Way, Ipswich, Inglaterra IP3 9QG	
Certificamos que la cortadora de césped	
Categoría: CORTADORA DE CÉSPED DE CILINDROS PILOTABLE	
Marca: JACOBSEN	
Clase: GREENS KING V PLUS SERIE: WA	
Motor:	
Fabricante: KUBOTA	
Tipo: KUBOTA D662-E	
Velocidad de rotación durante la prueba: 3200 r.p.m.	
Se ajusta a la especificación de la directiva CEE 79/113 84/538 87/252 88/180 88/181	
GARANTIZADO Nivel de potencia del sonido: 99,6 dB(A) LWA Presión del sonido: 83,0 dB(A)	
LpA	
Tipo de dispositivo de corte: 3 cilindros, 7 u 11 cuchillas Anchura de corte: 157,4 cm Velocidad de rotación del dispositivo de corte: 2100 r.p.m.	
Prueba realizada en: AV Technology Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, SK3 0XU	
nforme nº L374	18.12.95 
	S. Chicken Responsable de ingeniería

GARANTÍA

GARANTIZAMOS que en caso de producirse algún tipo de defecto de fabricación o materiales en este artículo en un periodo **DOCE MESES** o hasta un máximo de **1.000 horas** desde la fecha de compra, repararemos o, si así lo creemos conveniente, sustituiremos la pieza defectuosa sin cobrar mano de obra ni materiales, siempre y cuando la reclamación que se presente con arreglo a esta garantía tenga lugar por mediación de un distribuidor Ransomes autorizado y la pieza defectuosa, si así lo solicitáramos, sea devuelta a Ransomes o al distribuidor. Esta garantía es adicional y no excluye ninguna otra condición o garantía impuesta por la ley, salvo que no aceptamos responsabilidad alguna en relación a artículos de segunda mano o a defectos que, en nuestra opinión, sean por cualquier motivo atribuibles al uso indebido, la falta de cuidado o desgaste normal, o a la instalación de repuestos o componentes adicionales no suministrados o aprobados por Ransomes para el fin para el que hayan sido utilizados. La utilización de aceite o lubricante no recomendado anula la garantía.

Los daños causados durante el transporte o por el desgaste normal de los componentes no quedan cubiertos por esta garantía.

VENTAS Y ASISTENCIA

Existe una red de distribuidores autorizados de ventas y asistencia cuyos pormenores podrá proporcionárselos el proveedor de la máquina.

Cuando necesite asistencia técnica o repuestos durante o después del periodo de garantía, póngase en contacto con su proveedor o con cualquier distribuidor autorizado.

Indique siempre el número de registro de la máquina.

En caso de observarse daños en el momento de la entrega, infórmese de inmediato al proveedor de la máquina.

NÚMEROS IMPORTANTES: Le recomendamos que anote en este espacio todos los números importantes:

Interruptor de arranque :-

Depósito de diesel :-

Se recomienda también anotar los números del motor y la máquina. El número de serie de la máquina se encuentra en la placa de registro y el del motor bajo el colector de escape sobre el motor de arranque.

Número de la máquina :-

Número de motor :-



OBSERVACIONES



OBSERVACIONES

		Página
1	Sumário	
2	Segurança	
2.1	Segurança no funcionamento	2
2.2	Importantes instruções de segurança	3
3	Chapas de aviso	
3.1	Chapas de aviso	4
4	Comandos	
4.1	Ícones	5
4.2	Painel dos instrumentos	7
4.3	Coluna da direcção	7
4.4	Pedais	8
4.5	Comandos de inversão	8
5	Funcionamento	
5.1	Inspecção diária	9
5.2	Sistema de apoio ao condutor	9
5.3	Modo de utilização	10
5.4	Arranque	11
5.5	Parar / estacionar	11
5.6	Condução / transporte	12
5.7	Funcionamento com 2WD / 3WD	12
5.8	Trabalho em encostas	12
5.9	Cortar a relva	13
5.10	Rebocar / carregamento num reboque	13
5.11	Manutenção diária	14
6	Certificação da CE	
6.1	Certificados de conformidade	15
7	Garantia	
7.1	Garantia / Vendas e assistência	16

Todas as informações contidas nesta publicação são baseadas em informações disponíveis na época da aprovação para impressão. A Textron Turf Care and Specialty Products se reserva o direito de fazer alterações a qualquer tempo sem prévio aviso e sem incorrer em quaisquer obrigações.

**ATENÇÃO****O EQUIPAMENTO UTILIZADO INADEQUADAMENTE OU POR PESSOAL NÃO TREINADO PODE SER PERIGOSO**

Familiarize-se com a localização e com a utilização correcta de todos os comandos. Condutores sem experiência devem receber formação de alguém que já conheça o equipamento antes de serem autorizados

2.1 SEGURANÇA NO FUNCIONAMENTO

1. A segurança depende da atenção, do cuidado e da prudência das pessoas que conduzam ou prestem assistência ao equipamento. Nunca permita que menores conduzam o equipamento.
2. É da sua responsabilidade ler este manual e todas as publicações associadas a este equipamento (Manual de Peças e de Manutenção, Manual do Motor, acessórios e suplementos). Se o condutor não souber Inglês, o proprietário é responsável pela explicação do conteúdo deste manual.
3. Aprenda a conduzir correctamente a máquina, a localização e a finalidade de todos os comandos e mostradores antes de trabalhar com o equipamento. O trabalho com equipamentos mal conhecidos pode provocar acidentes.
4. Nunca permita que alguém conduza ou repare a máquina ou equipamentos sem possuir a formação própria e instruções correctas, ou se estiver sob a influência de drogas ou de álcool.
5. Use todo o vestuário de protecção necessário e dispositivos de protecção pessoal para proteger a cabeça, os olhos, os ouvidos, as mãos e os pés. Só conduza a máquina à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
6. Inspeccione a área onde o equipamento vai ser usado. Antes de começar a trabalhar com a máquina, recolha todos os detritos que encontrar. Tenha cuidado com obstáculos acima da cabeça (ramos de árvores a pouca altura, cabos eléctricos, etc.) e também com obstáculos no solo ou no subsolo (aspersores, tubos, raízes de árvores, etc.). Seja sempre cauteloso numa zona que desconheça. Esteja atento a perigos ocultos.
7. Nunca vire a descarga do material para pessoas próximas nem permite que haja pessoas perto da máquina durante o trabalho. O proprietário/condutor pode evitar e é responsável por ferimentos a si mesmo, a pessoas próximas e por danos materiais.
8. Nunca trabalhe com equipamento que não se encontre em perfeito estado de funcionamento ou que esteja sem chapas de aviso, resguardos, painéis, deflectores para descarga ou outros dispositivos de protecção firmemente instalados.
9. Nunca desligue nenhum interruptor nem faça ponte sobre interruptores.
10. O monóxido de carbono nos gases de escape pode ser mortal se for inalado. Nunca deixe o motor a trabalhar sem ventilação adequada.
11. O combustível é altamente inflamável; manuseie-o com cuidado.
12. Mantenha o motor limpo. Deixe o motor arrefecer antes de guardar a máquina e retire sempre a chave da ignição.
13. Desengate todos os accionamentos e puxe o travão de estacionamento antes de ligar o motor. Ligue o motor só depois de estar sentado no banco do condutor e nunca enquanto estiver ao lado do equipamento.
14. O equipamento tem de estar em conformidade com a mais recente legislação nacional, regional e local ao ser conduzido ou transportado na via pública.
15. Nunca use as mãos para procurar fugas de óleo. O fluido hidráulico sob pressão pode penetrar na pele e provocar ferimentos graves.
16. Em taludes e declives, conduza a máquina para cima e para baixo (transversalmente) e não na horizontal.
17. Para evitar a capotagem ou perda de controlo, nunca pare nem arranque bruscamente; reduza a velocidade em curvas apertadas. Tenha cuidado em curvas apertadas em declives.
18. Use sempre o cinto de segurança ao conduzir tractores equipados com ROPS. Nunca use cinto de segurança ao conduzir tractores sem ROPS.
19. Mantenha as pernas, os braços e o corpo no interior da cabina durante a deslocação do veículo.

Esta máquina tem de ser conduzida e assistida como se indica neste manual e destina-se à manutenção de relvados especializados por profissionais. Não é própria para terrenos grosseiros nem para erva alta.

2.2 IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA





Esta chamada de atenção de segurança é usado para assinalar perigos potenciais.

PERIGO - Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, **PROVOCARÁ** a morte ou ferimentos graves.

ATENÇÃO - Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **PODE** provocar a morte ou ferimentos graves.



CUIDADO - Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **PODE** provocar ferimentos ligeiros a médios e danos materiais. Este símbolo também pode ser usado para avisar contra práticas perigosas.

Para maior clareza das gravuras, algumas ilustrações neste manual podem mostrar chapas, resguardos ou placas abertas ou removidas. No entanto, em nenhuma circunstância poderá este equipamento ser conduzido sem esses dispositivos firmemente instalados nos seus lugares.


ATENÇÃO


O sistema de apoio ao condutor impede que o tractor arranque se o pedal dos travões não estiver activo, se o interruptor do cortador de relva não estiver desligado e se o pedal de tracção não estiver na posição neutra. O sistema fará parar a máquina se o condutor abandonar o seu assento sem accionar o travão de estacionamento ou sem desligar o interruptor do cortador de relva.

NUNCA conduza o tractor se o sistema de apoio ao condutor


ATENÇÃO


1. Se, por qualquer razão, tiver de sair do posto de condução:
 - a. Coloque o pedal de tracção na posição neutra.
 - b. Desengate todos os accionamentos.
 - c. Baixe todos os equipamentos para o chão.
 - d. Engate o travão de estacionamento.
 - e. Desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Mantenha as mãos, os pés e o vestuário longe de peças em movimento. Espere que todos os movimentos parem antes de limpar, afinar ou dar a assistência à máquina.
3. Mantenha a área de trabalho livre de pessoas e animais.
4. Nunca transporte passageiros se não houver banco apropriado.
5. Nunca trabalhe com equipamento de cortar a relva sem que o deflector de descarga esteja firmemente instalado no seu lugar.

Se seguir todas as instruções deste manual, prolongará a vida da sua máquina e manterá o seu rendimento máximo. Operações de afinação e de manutenção só devem ser executadas por um técnico qualificado. Se precisar de informação ou assistência adicional, deverá entrar em contacto com o seu vendedor autorizado de Textron Turf Care and Specialty Products, que está informado sobre os métodos de assistência mais recentes a este equipamento e pode prestar assistência rápida e eficaz.



3.1 CHAPAS DE AVISO DE SEGURANÇA

- A903491 Leia o Manual do Condutor.
- A903489 Mantenha uma distância de segurança à máquina.
- A903492 Mantenha-se afastado de superfícies quentes.
- A903488 Não abra nem retire chapas de segurança com o motor a trabalhar.
- A903494 Cuidado com lâminas em rotação.
- A903493 Evite a fuga de fluido sob pressão. Consulte o Manual Técnico para os Trabalhos de Assistência.
- A903490 Não retire as chapas de segurança com o motor a trabalhar.
- A911410 Perigo de explosão se os terminais da bateria forem curto-circuitados.
- A911416 Inclinação máxima durante o trabalho.



A903491



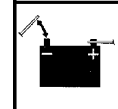
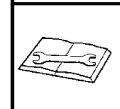
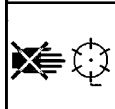
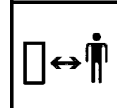
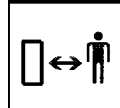
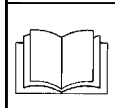
A903489



A903492



A903488



A903494

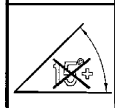
A903493

















A903490

A911410



A911416



4.1 ÍCONES			
Ler o Manual 	Contador de Horas 	Borboleta do Motor Alto Baixo 	Motor Desligado Marcha Arranque 
Temperatura do refrigerante 	Travão de estacionamento Engatado Desengatado 	Combustível Gasolina Diesel 	Comando do Rolo Activar Desactivar 
Choke 	Vela de incandescência Ligada Desligada 	Corta-Circuito (disjuntor) 	Rotação do Rolo Avanço Recuo 
3WD 	Buzina 	Fuga de óleo hidráulico 	Farol 



ATENÇÃO

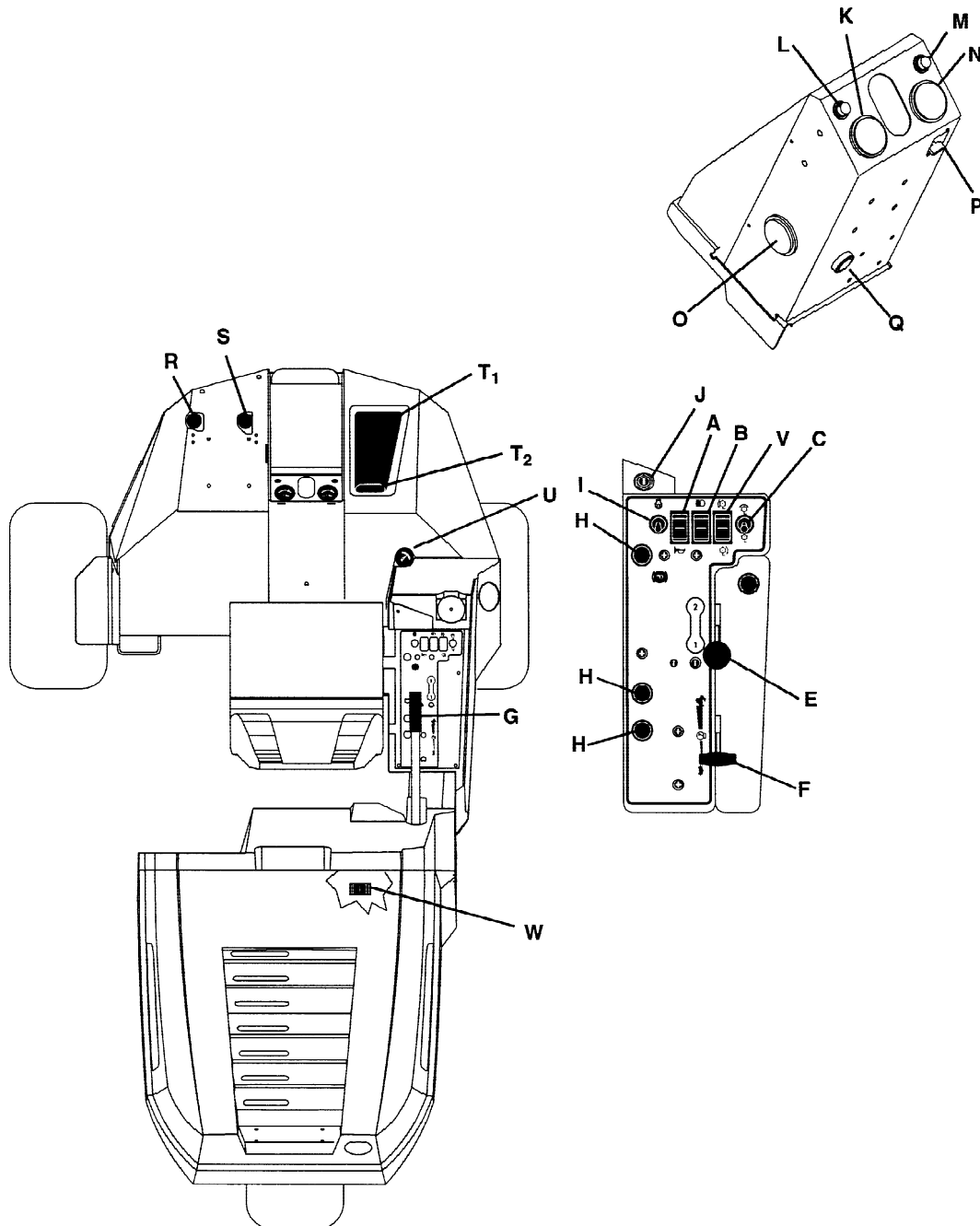


Nunca tente conduzir o tractor sem ter lido o Manual de Segurança e de Funcionamento e antes de saber funcionar correctamente com todos os comandos.

Familiarize-se com os ícones indicados acima e com o seu significado. Aprenda a localização e a finalidade de todos os comandos e mostradores antes de trabalhar com este tractor.

- A Interruptor do nível do óleo hidráulico
- B Comando das luzes
- C Comando do rolo de lâminas
- E Alavanca da tracção
- F Alavanca da borboleta
- G Travão de estacionamento
- H Disjuntor
- I Interruptor da vela de incandescência
- J Interruptor da ignição
- K Voltímetro
- L Luz da pressão do óleo do motor

- M Luz do nível do óleo hidráulico
- N Termómetro
- O Contador de horas
- P Comando da inclinação
- Q Buzina
- R Pedal de subida
- S Pedal de cortar
- T Pedal da tracção
- U Indicador do nível do combustível
- V Comando de avanço/recuo
- W Comando de inversão do sentido de rotação do rolo de lâminas



4.2 PAINEL DOS INSTRUMENTOS

- A. Interruptor do nível do óleo hidráulico
A buzina toca se o nível do óleo for baixo. Prima a parte da frente do interruptor para testar a buzina. Prima a parte de trás do interruptor para desactivar a buzina.
- B. Comando das luzes
Carregue na parte da frente do interruptor para acender os faróis.
- C. Comando do rolo de lâminas
Levante e empurre para a frente para activar o circuito do rolo de lâminas. Puxe para trás para desactivar. Os rolos de lâminas começam a rodar quando se carrega no pedal "Mow" (Cortar).
- E. Alavanca da tracção
Regula a velocidade de avanço. Duas posições: Posição 1: Cortar. Posição 2: Transportar.
- F. Alavanca da borboleta
Regula a velocidade do motor. Empurre a alavanca para a frente para aumentar e puxe para trás para reduzir a velocidade do motor.
- G. Travão de estacionamento
Puxe para trás para travar e empurre para a frente para destravar. Destrave lentamente. O travão tem de estar engatado para o motor poder arrancar.
- H. Disjuntor
Se os mostradores ou o sistema de ignição não funcionarem correctamente, verifique o disjuntor e prima a tampa para o reactivar.
- I. Interruptor da vela de incandescência
Usado para ligar a corrente para as velas de incandescência.
- J. Interruptor da ignição
Usado para ligar o motor. Retire a chave da ignição quando o tractor não estiver a ser usado.

4.3 COLUNA DA DIRECÇÃO

- K. Voltímetro
Indica o estado de carga da bateria. Durante o funcionamento normal, o voltímetro nunca pode estar na zona vermelha.
- L. Luz da pressão do óleo do motor
O indicador acende se a pressão do óleo do motor baixar; determine a causa e corrija o problema antes de continuar a trabalhar.
- M. Luz do nível do óleo hidráulico
O indicador acende se o óleo descer abaixo de um nível seguro.
- N. Termómetro
Indica a temperatura do fluido refrigerante do motor. A temperatura normal de serviço deve ser de 85 a 91 graus C (185 - 195 graus F).
- O. Contador de horas
Usado para determinar a periodicidade da manutenção ou dos cortes da relva. O contador só trabalha quando a chave da ignição está na posição "On" (Ligado).
- P. Comando da inclinação
Levante para soltar o comando da inclinação e regular o volante para a posição pretendida.
- Q. Buzina
Toca quando o óleo hidráulico desce abaixo do nível de segurança.

4.4 PEDAIS

- R. Pedal de subida
Usado para subir os equipamentos.
Carregue para subir o conjunto de corte.
O pedal regressa à posição neutra depois da função estar completa. (Não mantenha o pedal carregado).
- S. Pedal de cortar
Usado para baixar os equipamentos.
Carregue no pedal para baixar o conjunto de corte e engrenar o rolo de lâminas. O rolo de lâminas arranca automaticamente quando o comando respectivo está na posição "On" (Ligado). O pedal regressa à posição neutra depois da função estar
- T. Pedal da tracção
Usado para comandar a direcção e a velocidade da máquina. Carregue lentamente na parte de cima do pedal (**T 1**) para avançar ou na parte de trás do pedal (**T 2**) para recuar. O pedal regressa à posição neutra logo que seja solto.
- U. Indicador do nível do combustível
Indica o nível do combustível no reservatório.

4.5 COMANDOS DE INVERSÃO DO SENTIDO DE ROTAÇÃO DO ROLO DE LÂMINAS (KIT DE OPÇÃO)

- V. Comando de avanço / recuo
Usado para escolher o sentido de rotação de alguns equipamentos e também para inverter o sentido de rotação ou para desencravar o rolo de lâminas.
- W. Comando de inversão do sentido de rotação do rolo de lâminas
Usado exclusivamente na manutenção para afiar o rolo de lâminas e a lâmina fixa

Nota: O comando tem de estar em "Rotação de avanço" para o funcionamento normal.



5.1 INSPECÇÃO DIÁRIA

⚠ CUIDADO ⚠

A inspecção diária só deve ser feita com o motor desligado e depois de todos os fluidos estarem frios. Baixe os cortadores para o chão, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.

1. Faça uma inspecção visual de todo o equipamento, procure sinais de desgaste, peças soltas e componentes danificados ou que faltem. Verifique se há fugas de combustível ou de óleo, se as uniões estão estanques e se as mangueiras e os tubos estão em boas condições.

2. Verifique a alimentação de combustível, o nível do refrigerante do radiador, o óleo da cambota e o indicador de depurador de ar. Todos os fluidos têm de se encontrar no traço de marcação “cheio” com o motor frio.
3. Certifique-se de que todos os dispositivos de corte estão regulados para a mesma altura de corte.
4. Verifique a pressão dos pneus.
5. Faça um teste ao sistema de apoio ao condutor.

Nota: Para informações mais detalhadas sobre a manutenção, ajustamentos e tabelas de manutenção/lubrificação, consulte o manual **Peças + Manutenção**.

5.2 SISTEMA DE APOIO AO CONDUTOR

1. O sistema de apoio ao condutor impede que o motor arranque se o travão de estacionamento não estiver engatado, se o pedal da tracção não estiver na posição neutra e se o comando do rolo de lâminas não estiver em Desligado. O sistema também faz parar o motor se o condutor sair do seu assento com o comando do rolos de lâminas em Ligado, com os pedais de cortar ou subir fora da posição NEUTRA ou com o travão de estacionamento desengatado.

⚠ ATENÇÃO ⚠

Nunca trabalhe com o equipamento com o sistema de apoio ao condutor desligado ou a funcionar mal. Nunca desligue interruptores nem faça pontes.

2. Execute cada um dos seguintes testes para verificar se o sistema de apoio ao condutor está a funcionar correctamente. Se **falhar** algum dos testes a seguir indicados, pare o teste e mande inspeccionar e reparar o sistema:
 - o motor **não** arranca no teste 1;
 - o motor **arranca** durante os testes 2, 3 u 4;

- o motor **continua** a trabalhar durante os testes 5 ou 6.
3. Consulte a tabela abaixo para cada teste e siga as marcas de verificação (4) ao longo da tabela. Entre um teste e o seguinte, desligue o motor.

Teste 1: Representa o processo normal de arranque. O condutor está sentado, o travão de estacionamento está engatado, os pés do condutor estão fora dos pedais e o comando do rolo de lâminas está Desligado. O motor deve poder arrancar.

Teste 2: O motor não deve poder arrancar se o comando do rolo de lâminas estiver Ligado.

Teste 3: O motor não deve poder arrancar se o travão de estacionamento estiver DESENGATADO.

Teste 4: O motor não deve poder arrancar se o condutor estiver a carregar no pedal de cortar ou no pedal de subir.

Teste 5: Arranque o motor da maneira habitual, LIGUE o rolo de lâminas e levante-se do assento.✱

Teste 6: Arranque o motor da maneira habitual, solte o travão de estacionamento e levante-se do assento.✱

Teste	Operador Sentado		Travão de Estacionamento		Pedal Cortar/ Subir em Neutro		Comando do Rolo		Motor arranca	
	Sim	Não	Engatado	Desengatado	Sim	Não	Ligado	Desligado	Sim	Não
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	✱	✓		✓		✓		✱	
6	✓	✱		✓	✓			✓	✱	

✱ Levante-se do assento. O motor deve parar.

5.3 MODO DE UTILIZAÇÃO



Para evitar ferimentos, use sempre óculos de segurança, sapatos ou botas de couro, um chapéu duro e protecção para os ouvidos

1. Em nenhuma circunstância deverá o motor poder arrancar sem que o condutor esteja sentado no tractor.
2. Não trabalhe com o tractor ou com acessórios se houver componentes soltos, danificados ou em falta. Sempre que possível, a relva só deve ser cortada quando estiver seca.
3. Comece por cortar a relva numa área de teste para se familiarizar completamente com o funcionamento do tractor e com as alavancas de comando.

Nunca deixe o rolo de lâminas a trabalhar se não estiver a cortar relva porque haveria um atrito excessivo e formação de calor entre a lâmina fixa e o rolo de lâminas, o que danificaria a lâmina de corte.

4. Estude a área para estabelecer a melhor e a mais segura maneira de trabalhar. Verifique a altura da relva, o tipo de terreno e o estado da superfície. Terão de ser feitas afinações e tomadas precauções de acordo com as condições de trabalho.
5. Nunca descarregue o material para pessoas próximas nem permita que alguém se mantenha perto da máquina durante o trabalho. O proprietário/condutor fica responsável pelos ferimentos causados a pessoas próximas e/ou danos materiais na propriedade alheia.



Antes de começar a cortar a relva, recolha todos os detritos que encontrar. Ao começar a trabalhar numa área desconhecida, seja cuidadoso. Trabalhe sempre a velocidades que lhe permitam ter sempre o tractor sob controlo.

6. Tenha cuidado ao cortar a relva junto de zonas com gravilha (estrada, parques de estacionamento, acessos para automóveis, etc.). As pedras projectadas pelo equipamento podem provocar ferimentos graves em pessoas próximas e/ou danificar o equipamento.
7. Desligue sempre o comando do rolo de lâminas para parar as lâminas quando não estiver a cortar relva.
8. Desengate os motores de accionamento e levante os rolos quando atravessar passeios ou estradas. Tenha cuidado com o trânsito.
9. Pare e inspeccione o equipamento quanto a danos logo após tocar nalgum obstáculo ou se a máquina começar a vibrar anormalmente. Mandar reparar o equipamento antes de voltar a trabalhar com ele.



Antes de limpar, afinar ou reparar este equipamento, desligue sempre todos os comandos, baixe os equipamentos para o chão, trave com o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição para evitar ferimentos.

10. Em taludes, reduza a velocidade e redobre de atenção. Leia a Secção 5.8. Seja muito cauteloso ao trabalhar perto de valas.
11. Olhe para trás e para baixo antes de recuar para se certificar de que o caminho está livre. Tenha cuidado ao aproximar-se de cantos sem saída, arbustos, vedações ou outros objectos que cortem a visão.
12. Nunca use as mãos para limpar as unidades de corte. Use uma escova para remover a relva cortada das lâminas. As lâminas são extremamente afiadas e podem provocar ferimentos graves.

5.4 ARRANQUE

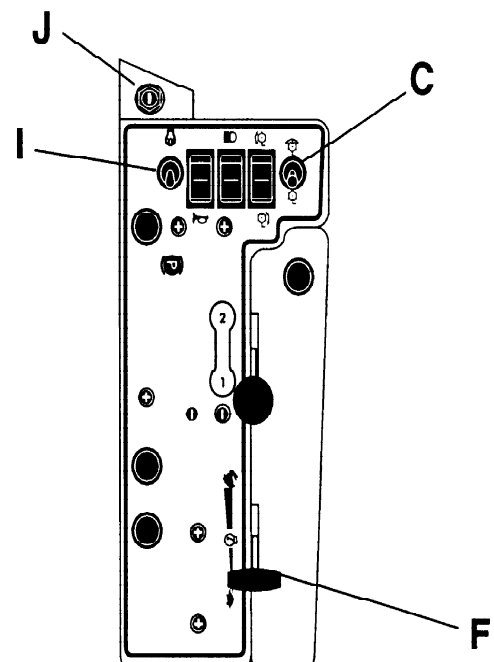
IMPORTANTE: Não utilize fluidos para facilitar o arranque. O uso desses produtos no colector de ar pode ser potencialmente explosivo ou causar forte aceleração, que provocaria sérios danos no motor.

1. Certifique-se de que a válvula de fecho de combustível está totalmente aberta, de que o comando de inversão do sentido de rotação do rolo de lâminas está desligado e de que a válvula de reboque (**Secção 5.10**) está fechada.
2. Sente-se no posto de condução e certifique-se de que o comando (**C**) do rolo de lâminas está DESLIGADO, de que o travão de estacionamento está engatado e de que todos os pedais estão na posição neutra. Retire os pés dos pedais.
3. Empurre a alavanca da borboleta (**F**) para a posição 1/8 a 1/2. Rode o comutador da ignição (**J**) para MARCHA.

Carregue do interruptor da vela de incandescência (**I**) durante 3 a 5 segundos, largando a seguir. Quanto mais baixa for a temperatura, tanto mais tempo será preciso para activar as velas. Não carregue durante mais de 5 segundos. Esta operação não é

necessária para um motor quente arrancar.

4. Rode o interruptor da ignição (**J**) para ARRANQUE e solte logo que o motor arranque. Não mantenha a chave em ARRANQUE durante mais de 15 segundos de cada vez.
6. Deixe o motor aquecer e ficar bem lubrificado antes de aumentar o regime.



5.5 PARAR / ESTACIONAR

Para parar

Levante o pé do pedal da tracção. O tractor trava automaticamente quando o pedal da tracção regressa à posição neutra.

Para estacionar o tractor em condições normais

1. Desengate o comando do rolo das lâminas (**C**), suba os equipamentos e afaste-se da área de trabalho.
2. Escolha uma zona plana e horizontal para estacionar.

a. Solte o pedal da tracção para parar o tractor completamente.

b. Desengate todos os accionamentos, baixe os equipamentos para o chão, reduza a abertura da borboleta para abrandar e deixe o motor trabalhar sem carga durante um minuto.

3. Engate o travão de estacionamento, desligue o motor e tire sempre a chave da ignição. Se houver uma emergência e o tractor tiver de parar na área de trabalho, siga os traços desenhados pela pessoa encarregada da zona. Se o tractor estiver estacionado num plano inclinado, calce as rodas.

5.6 CONDUÇÃO / TRANSPORTE

Leia e cumpra todas as instruções de segurança contidas neste manual ao conduzir ou transportar o tractor. Leia a Secção 5.3 para instruções gerais sobre o funcionamento. Ao recuar, olhe para trás para se certificar de que o caminho está livre.

Importante: Se o tractor circular na via pública, tem de obedecer à legislação em vigor. Contacte as autoridades locais sobre regulamentos e necessidade de equipamentos.

1. Desengate todos os accionamentos e suba os equipamentos para a posição de transporte quando se deslocar de e para a área de trabalho.

2. Desengate o travão de estacionamento, coloque a alavanca da borboleta em "Rápido" e a alavanca da tracção em "2". Carregue lentamente no pedal da tracção.
3. Use sempre a posição "2" para o transporte. Se trabalhar com um veículo "3WD" e for necessária potência adicional, engate momentaneamente a alavanca do rolo das lâminas (C) e coloque a alavanca da tracção na posição "1" para activar o modo 3WD.



Para evitar a capotagem ou a perda de controlo, dê as curvas a velocidade reduzida.

5.7 FUNCIONAMENTO COM 2WD / 3WD

O tractor está preparado para passar para o modo de três rodas motrizes (3WD) quando a alavanca do rolo de lâminas (C) está activada, a alavanca da tracção (F) está na posição "1" e o pedal da

tracção (T) está a ser accionado para avanço. A função 3WD desengata automaticamente quando é premido o pedal da tracção (T) para recuo, ou quando a alavanca da tracção (F) é deslocado para a posição "2" ou a alavanca do rolo de lâminas (C) é desactivada.

5.8 TRABALHO EM ENCOSTAS



Para reduzir o risco de capotar, a maneira mais segura de trabalhar em encostas e terraços é subir e descer a encosta (verticalmente) e não andar na horizontal. Evite curvas desnecessárias, avance a velocidade reduzida e esteja atento a perigos ocultos e a valas.



Não trabalhe com este tractor em taludes de inclinação superior a 15°

O tractor foi desenhado e construído para uma boa tracção e estabilidade em condições normais de corte de relva. Deve haver muito cuidado ao trabalhar em taludes, especialmente quando o terreno é irregular e a relva está molhada. A relva molhada reduz a tracção e o controlo da direcção.

1. Corte a relva sempre com o motor com a borboleta totalmente aberta, mas reduza a velocidade de avanço a fim de manter a frequência de corte correcta.
2. Se o tractor tender para plissar e se os pneus começarem a deixar sulcos na relva, coloque o tractor num ângulo menos acentuado até que a tracção seja restabelecida ou as rodas deixem de marcar.
3. Se o tractor continuar a plissar ou a deixar sulcos na relva, o ângulo é demasiado inclinado para um trabalho seguro. Não faça outra tentativa de subida; desça lentamente.
4. Ao descer um talude muito inclinado, baixe sempre os equipamentos para o chão para reduzir o risco de capotamento.

A pressão correcta dos pneus é essencial para uma tracção máxima.

5.9 CORTAR A RELVA



Para evitar ferimentos graves, mantenha as mãos, os pés e o vestuário afastado da unidade de corte quando as lâminas estão em movimento.

NUNCA use as mãos para limpar as unidades de corte. Use uma escova para remover a relva cortada das lâminas. As lâminas são extremamente afiadas e podem provocar ferimentos graves.

Para remover obstruções da unidade de corte, desengate a alavanca do rolo de lâminas, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição; seguidamente, pode desencravar a unidade de corte.

Para cortar a relva:

1. Ligue o motor e baixe os cortadores para o chão. O cilindro de subida tem de ficar totalmente estendido para os cortadores “flutuarem” correctamente.

Nota: Para evitar danificar o rolo de lâminas e a lâmina fixa, nunca tenha os rolos a funcionar se não estiverem a cortar relva.

2. Coloque o comando do rolo de lâminas em LIGADO e desengate o travão de estacionamento.
3. Empurre a alavanca da borboleta para RÁPIDO e carregue lentamente no pedal da tracção até atingir a velocidade pretendida para o corte.
 - a. Para um corte completo e plano, as faixas devem ficar sobrepostas em alguns centímetros.
 - b. Pare e suba os cortadores para a posição de transporte ao atravessar caminhos, ruas ou estradas. Atenção ao trânsito!
4. Para remover ou instalar os aparadores de relva, baixe as unidades de corte até ao chão, engate o travão de estacionamento e desligue o motor. Incline o corpo do aparador de relva de forma a que a aresta da frente se afaste do quadro do cortador e engate ou desengate o gancho no quadro.

5.10 REBOCAR / CARREGAMENTO NUM REBOQUE

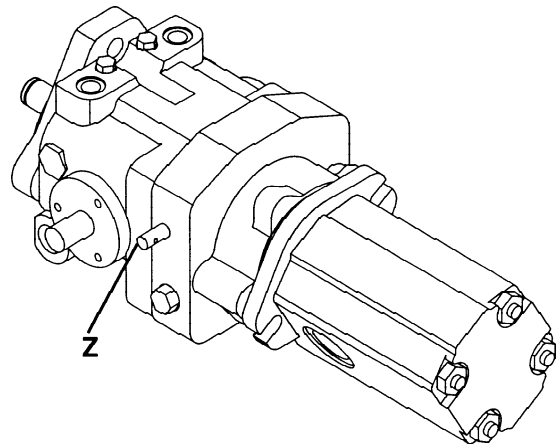
Se o tractor tiver problemas e tiver de ser desligado e retirado da área de trabalho, deve ser carregado num carro-reboque para transporte. Se não houver um carro-reboque, o tractor pode ser rebocado em curtas distâncias.

NOTA: Ao rebocar, não ultrapasse a velocidade de 3,2 Km/h. Não é aconselhável rebocar em longas distâncias.

Carregue e descarregue o tractor com cuidado. Amarre o tractor no carro-reboque para evitar que se desloque durante o transporte.

Antes de começar a rebocar o tractor, abra a válvula de reboque. Esta válvula permite que o tractor se desloque sem que o motor arranque e evita danos nos componentes hidráulicos.

A válvula de reboque (**Z**) está localizada na bomba de accionamento por baixo da tampa do motor. Para abrir a válvula, introduza um pino no orifício na válvula de reboque e rode-a no sentido



contrário ao do movimentos dos ponteiros do relógio, mas **não** mais de uma volta completa.

Feche completamente a válvula e substitua a tampa depois do reboque.

5.11 MANUTENÇÃO DIÁRIA

Importante: Para informações mais detalhadas sobre manutenção, ajustamentos e tabelas de manutenção/lubrificação, consulte o manual **Peças + Manutenção**.

1. Estacione o tractor numa superfície plana e horizontal. Baixe totalmente os equipamentos até ao chão, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Aplique massa e lubrifique todos os pontos necessários. Para evitar incêndio, lave as unidades de corte e o tractor após cada utilização.
 - a. Não use aspersores de alta pressão.
 - b. Não lance água directamente para o painel dos instrumentos nem para qualquer componente eléctrico.
 - c. Não lance água para a entrada de ar de refrigeração nem para a entrada de ar para o motor.

Nota: Não lave o motor quente ou a trabalhar. Use ar comprimido para limpar o motor e as lâminas do radiador.

3. Encha o reservatório de combustível do tractor ao fim de cada dia de trabalho até 2,5 cm abaixo do bordo.

Use gasóleo fresco #2 com um índice mínimo de cetano de 45.
4. Manuseie o combustível com cuidado - é altamente inflamável. Use um recipiente adequado cuja ponteira penetre na entrada de depósito de combustível. Evite usar latas e funis para trasfegar combustível.
 - a. Nunca retire a tampa do depósito de combustível nem meta combustível com o motor a trabalhar ou enquanto estiver quente.
 - b. Não fume ao manusear combustível. Nunca encha nem esvazie o depósito em recinto fechado.

c. Nunca encha o depósito demasiadamente nem deixe que fique vazio. Não derrame combustível. Limpe imediatamente qualquer derrame.

d. Nunca manuseie nem guarde recipientes com combustível perto de chamas ou de qualquer aparelho que possa lançar faíscas e incendiar o combustível ou vapores seus.

5. Guarde o combustível de acordo com as regulamentações locais e as recomendações do seu fornecedor de combustível.


ATENÇÃO


Para evitar ferimentos graves provocados por óleo sob pressão, nunca use as mãos para verificar fugas de óleo; use papel ou papelão.

O fluido hidráulico que escapar sob pressão pode ter força suficiente para penetrar na pele. Se houver injeção de fluido na pele, tem de ser cirurgicamente removido no espaço de algumas horas por um médico familiarizado com este tipo de ferimento porque doutra forma pode

6. Inspeccione diariamente manguelras e tubos. Procure manguelras molhadas ou manchas de óleo e antes de trabalhar com a máquina substitua manguelras e tubos com danos ou sinais de desgaste.
7. Verifique o óleo do motor e o óleo hidráulico no princípio de cada dia de trabalho, antes de ligar o motor. Se o nível do óleo for baixo, ateste com a quantidade necessária. Não encha demasiadamente.

6.1 CERTIFICADOS DE CONFORMIDADE

Declaração de Conformidade da CE

Nós, abaixo assinados

Ransomes Jacobsen Limited
Ransomes Way
Ipswich, England, IP3 9QG

certificamos que o cortador de relva

Marca: **JACOBSEN**
Modelo: **GREENS KING V PLUS**
Série: **WA**

está em conformidade com as directivas da CE e aditamentos:

98/37/CEE, 89/336/CEE

Norma:

EN836



S. Chicken
Director do Departamento de Engenharia

EMISSÃO SONORA
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Nós, abaixo assinados

Ransomes Jacobsen Limited
Ransomes Way, Ipswich, England IP3 9QG,

certificamos que o cortador de relva

Categoria: CORTADOR DE RELVA DE CILINDRO, DE
MONTAR
Marca: JACOBSEN
Modelo: GREENS KING V PLUS SERIES: WA

Motor:-

Construtor: KUBOTA
Tipo: KUBOTA D662-E
Regime do motor durante o ensaio: 3200 r.p.m.

está em conformidade com as CEE 79/113 84/538
especificações da directiva 87/252 88/180 88/181.

Nível sonoro GARANTIDO: 99.6dB(A) LWA
Pressão sonora: 83.0dB(A) LpA

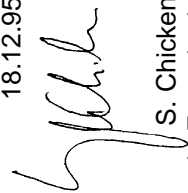
Tipo de dispositivo de corte: 3 cilindros, 7 ou 11 lâminas
Largura de corte: 157,4 cm (62")
Velocidade de rotação do dispositivo de corte: 2100.p.m.

Ensaio realizado em:

AV Technology
Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, SK3 0XU

Relatório nº L374

18.12.95



S. Chicken
Director do Departamento de Engenharia



GUARANTIA

GARANTIMOS que, se ocorrer algum defeito de mão de obra ou de material no equipamento dentro de **DOZE MESES** ou num máximo de mil horas a contar da data de compra, repararemos ou, por opção nossa, substituiremos a peça defeituosa sem cobrarmos qualquer preço pela mão de obra ou por materiais, desde que a reclamação ao abrigo desta garantia seja feita através de um Distribuidor Ransome autorizado e que a peça defeituosa nos seja enviada ou ao Distribuidor, se assim o pedirmos. Esta garantia vigora para além de qualquer condição ou garantia implícita por lei e sem a excluir, exceptuando o facto de não aceitarmos qualquer responsabilidade relativamente a materiais em segunda mão ou relativamente a defeitos que, na nossa opinião, sejam por qualquer forma e em qualquer medida atribuíveis a utilização inadequada, falta de cuidado razoável ou desgaste normal, ou à instalação de peças acessórias, sobressalentes ou componentes extra que não sejam fornecidos ou aprovados por nós para o fim em causa. O uso de óleos ou lubrificantes não recomendados anula a garantia.

Danos provocados por transporte ou desgaste normal não são cobertos pela garantia.

VENDAS e ASSISTÊNCIA

Foi criada uma rede de vendedores e postos de assistência autorizados e o seu fornecedor fornece informações detalhadas sobre o assunto.

Se a máquina necessitar de assistência ou de peças sobressalentes dentro ou fora do período da garantia, deve contactar o seu fornecedor ou qualquer distribuidor autorizado.

Indique sempre o número de registo da máquina.

Se na entrega for detectado algum dano, deve comunicar os pormenores imediatamente ao fornecedor da máquina.

NÚMEROS DAS CHAVES: Recomendamos que sejam aqui registados todos os números das chaves

Ignição :-

Depósito de combustível :-

Também recomendamos que sejam registados os números da máquina e do motor. O número de série da máquina está localizado na chapa de registo e o número de série do motor pode ser visto por baixo do colector de escape, por cima do motor de arranque.

Número da máquina :-

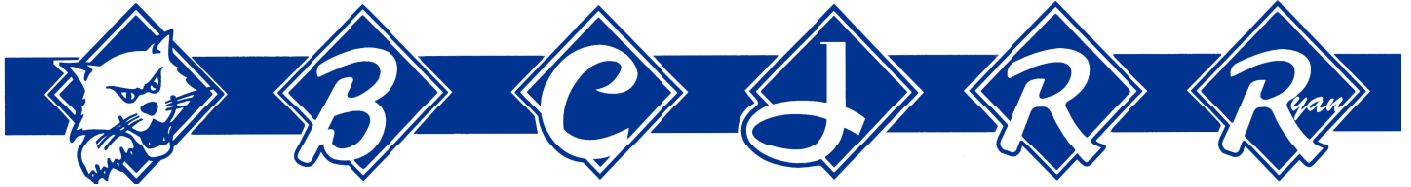
Número do motor :-



NOTAS



NOTAS



(DK)

Kvalitet, præstation og understøttelse i verdensklasse

Udstyr fra Textron Turf Care and Specialty Products er bygget i henhold til de krævende standarder, ISO 9001-registreringen på alle vores fabrikationssteder sikrer.

Et verdensomspændende forhandlernetværk og fabrikstrænede teknikere opbakket af Textron Parts Xpress yder pålidelig produktunderstøttelse af høj kvalitet.



(S)

Kvalitet, prestanda och kundservice i världsklass

Utrustning från Textron Turf Care and Specialty Products är byggda till högsta standard, garanterad av certifiering enligt ISO 9001 för samtliga våra tillverkande anläggningar. Ett världsomspännande nätverk av återförsäljare och fabriksutbildade mekaniker, uppbackade av Textron Parts Xpress ger pålitligt kundstöd av högsta kvalitet.



(SF)

Huippuluokan laatua, tehokkuutta ja tukea

Kaikissa Textron Turf Care and Specialty Products -tuotantolaitoksissa valmistettavat laitteet rakennetaan ISO 9001 -standardeja vastaaviksi. Maailmanlaajuinen jälleenmyyjäverkosto ja asianmukaisesti koulutettu henkilöstö sekä Textron Parts Xpress tarjoavat luotettavaa ja laadukasta tuotetukea.



(E)

Calidad, Rendimiento y Asistencia de Clase Mundial

El equipo de Textron Turf Car and Specialty Products está construido exactamente conforme a las normas establecidas por el registro de la ISO 9001 en todas nuestras plantas de fabricación. Una red mundial de distribuidores y técnicos capacitados en fábrica y respaldados por Textron Parts Xpress que ofrece asistencia de producto segura y de alta calidad.



(P)

Qualidade, prestações e assistência de classe mundial

O equipamento de Textron Turf Care and Specialty Products é construído segundo padrões exactos garantidos pela atribuição de ISO 9001 a todos os nossos centros de produção. Rede mundial de distribuidores e técnicos formados na fábrica apoiados por Textron PartsXpress para um apoio fiável e de alta qualidade aos nossos produtos.



TEXTRON
TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS

BOB-CAT BUNTON CUSHMAN JACOBSEN RANSOMES RYAN

Ransomes Jacobsen Limited
Ransomes Way, Ipswich, England, IP3 9QG
English Company Registration No. 1070731
www.textronturf.com